

# CORREIO DO POVO

Orgão de maior penetração no interior do nordeste catarinense

Fundação:  
Artur Müller

Diretor:  
Eugênio Vitor Sehmöckel

Impresso na:  
Sociedade Gráfica Avenida Ltda.

Ano LVIII - JARAGUÁ DO SUL (Santa Catarina)

Semana Centenária de 24-07-76 a 01-08-76

JARAGUÁ DO SUL  
Capital sul americana do chapéu

25-07 26-08

1	1
8	9
7	5
6	4



Capital sul americana do motor

## EDITORIAL

### Feliz Aniversário Jaraguá

Feliz aniversário, Jaraguá. Parabéns pelo teu centenário. Pelo teu esforço gregário. Por tua população que se irmana. Pela natureza que se engalana. Pelos forasteiros que se aglutinam. Pelas forças que se afinam.

Feliz aniversário, Jaraguá. Parabéns pelos teus 100 ANOS. Pelos teus esforços insanos. Pelas lições de esperança. Pelo que inspiras em confiança. Pelo trabalho dos teus filhos. Pelo que venceste de empenhos.

Feliz aniversário, Jaraguá. Pelas belezas que embelezas. Pelas tuas danças e terras. Pelos filhos que semeias. Pelo progresso por que buscas. Pelos exemplos que irradias. Pela luta por melhores dias.

Feliz aniversário, Jaraguá. Pelo desenvolvimento que moves. Pelas festas que promovês. Por teus maiores êxitos. Por teu desafio aos céus. Por teu chapéu de palha. Por tua indústria de melão.

Feliz aniversário, Jaraguá. Pelo teu mítico rio. Por teu estranho desafio. Pelo teu vale encantado. Por teu operoso passado. Pelas lutas que emprensas.

deste. Pelos obstáculos que venceste.

Feliz aniversário, Jaraguá. Por tuas autoridades constituídas. Por tuas ruas e avenidas. Por teus estabelecimentos de ensino. Por teu aspecto menino. Pelo teu comércio atuante. Pela tua movimentação constante.

Feliz aniversário, Jaraguá. Por tuas entidades de classe. Por seu trabalho eficaz. Por teus clubes de serviço. Pelo seu desinteressado compromisso.

Feliz aniversário, Jaraguá. Por teus profissionais liberais. Por seus serviços leais. Pelos seus preciosos operários. Valorizando seus próprios salários. Pelas tuas indústrias singulares. E pelos seus produtos aos milhares.

Feliz aniversário, Jaraguá. Pela memória dos teus fundadores. Pelo reconhecimento aos seus seguidores. Pelos que no passado morreram. E pelos que no presente os reviveram.

Feliz aniversário, Jaraguá. Com os teus ideais e iniciativas que a ti formulamos. Recebe o cumprimento dos filhos que te amamos.

## “CORREIO DO POVO” já foi motivo para tango

Em 1919, fazem 57 anos e alguns meses, a vida na cidade era franca e risonha, permitindo aos seus habitantes momentos de enternecimento.

Embora a música não fosse o forte dos jaraguenses, durante a existência do município e da cidade, sempre se encontravam pessoas que tivessem alguma ligação com a música e, no meio delas verdadeiros cobras na arte da composição, existindo, segundo nosso conhecimento muitas peças musicais de grande valor sonoro, figuras também, duas marchas e um tango.

Mas, como diziam as crianças eram alegres e a música ajudava a manter a disposição de animação.

Desconhecemos os nomes dos que participaram de certa noite alegre e divertida quando nasceu o TANGO “CORREIO DO POVO” de autoria de José Amaro de Oliveira. Muitas vezes foi executado e divertia a moçada da época a transpor a noite e saudar as mães jaraguenses.

Temos em nosso poder as 15 partituras, as quais quem sabe, poderá surgir da captação, gravação e tocatá aos milhares de forasteiros, um conjunto de tango que está para se apresentar durante os festejos do centenário.

## Veteranos da FEB Instalam Seção Regional em Jaraguá do Sul

Os Febianos também estão colaborando com os festejos do 1º Centenário de Jaraguá do Sul e programaram para o dia 23 a solene instalação da Seção Regional de Jaraguá do Sul, da Associação Nacional dos Veteranos da Força Expedicionária Brasileira, às 19,30 horas, no Salão Nobre do SESI, presidida pelo Conselho Deliberativo da entidade nacional.

Na oportunidade foi dada a posse da primeira diretoria da Seção Regional, seguido de entrega aos familiares ao som do toque de silêncio, do diploma da CRUZ DE COMBATE, conferida “post mortem” aos saudosos companheiros JOÃO ZAPELA e ANTONIO CARLOS FERREIRA, tombados gloriosamente durante a conquista da cidade de Montese, Itália.

Após a cerimônia, realizou-se coquetel de confraternização entre os veteranos da FEB, das mais altas autoridades locais, dos convidados e das delegações de

Florianópolis, Rio do Sul, Itajaí, Brusque e da direção central do Rio de Janeiro, constituída de 40 Generais, Coronéis e Enfermeiras.

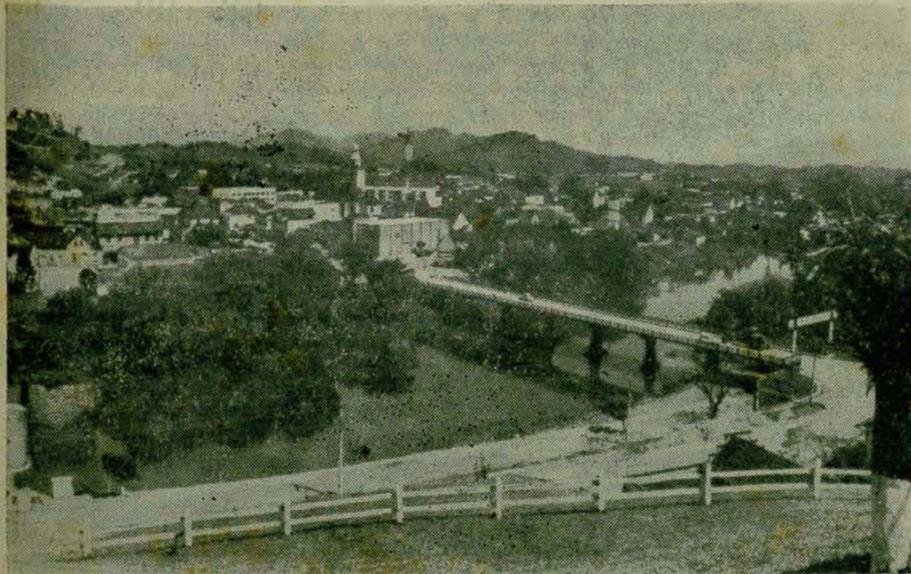
Hoje, 24 de julho de 1976, a partir das 10 horas, dar-se-á a participação no desfile militar, com a presença da tropa dos veteranos da FEB. As 12,30 horas haverá churrasco de confraternização nas dependências do Parque Agro Pecuário “Ministro João Cleophas”, situado à Rua 7, nesta cidade, local da Exposição Agro Pecuária do Centenário.

Os veteranos da FEB foram motivo de mais honrosa homenagem por parte deste semanário, quando na edição n.º 1.346 de 12 de maio de 1946 a sua primeira página estampou os clichês dos bravos jaraguenses que participaram da Campanha da Itália, cujos nomes voltamos a estampar nesta edição com orgulho, respeito e ve-

neração: Sargento Bruno Scheibel, Sargento Oswaldo Harger, Sargento Haroldo Schneider, Cabo Afonso Klein, Avelino P. Silva, Walter Carlos Hertel, Carlos Frederico Vassel, José Ribeiro, Guilherme Emmendoerfer, Germano Karger, Octacílio Soares, Rudolfo Hornburg, Alvino Hornburg, Arnaldo Hornburg, Afonso Kath, Augusto Braatz, Jorge Ersching, Venício Carlini, Ewaldo Schwartz, Fidélis Stingham, Antonio Carlos Ferreira, morto em ação, João Zapella, morto em ação, Gumercindo da Silva, morto em ação e Cabo Harry Hadlich, morto em acidente.

Na oportunidade é interessante alguns dados sobre o movimento militar brasileiro na Campanha da Itália durante a 2ª Guerra Mundial: brasileiros na Itália 25.334; mortos em ação 457; feridos 2.722; Catarinenses na Itália 956; Catarinenses mortos em ação 32; prisioneiros feitos pela FEB em ação de combate 20.573, sendo 2 generais, 852 oficiais e 19.679 praças.

## Jaraguá hoje



Mais um flagrante do Jaraguá do Sul de 1976.

100 anos separam esta cena, onde os canoieiros de Jourdan alcançaram a margem do rio Itapocu, na foz do então ribeirão do ouro. Esta foto foi tirada do Morro Gottlieb Stein, hoje uma confortável sede da Associação Atlética Banco do Brasil.



Esta é outra foto que mostra o ponto central das quatro grandes ruas da cidade, por onde se alcança qualquer parte da nossa urbe.

É o Jaraguá do Sul de 1976.

**"CORREIO DO POVO"**

Fundação: *Artur Muller* - 1919  
 CGCMF 84.436.691/0001-34  
 - 1976 -  
 Diretor  
 Eugênio Vitor Schmöckel  
 ASSINATURA:  
 Anual . . . . Cr\$ 60,00  
 Semestre . . . Cr\$ 35,00  
 Avulso . . . . Cr\$  
 Número atrasado Cr\$  
 ENDERÊÇO:  
 Caixa Postal, 19  
 Rua 2, n.º 130 - Fone: 72-0091  
 Jaraguá do Sul - S. Catarina

**Sociais**

**Aniversários**

*Dia 24 Jul.*

— O sr. Harry Buchmann;  
 — Laurita Nagel;  
 — o sr. Curt Kuchenbecker, no Rio de Janeiro.

*Dia 25*

— A sra. Alice, esposa do sr. Alvaro Dippold, em São Francisco do Sul;  
 — o sr. Oswaldo Otto Reimer;  
 — o sr. Suenon Mafra Pinto;  
 — a srta. Ingrid Neitzel.

*Dia 26*

— O sr. Angelo Torinelli.

*Dia 27*

— A sra. Elida Bauer;  
 — o sr. Humberto Rubini;  
 — Luzia Nicolini;  
 — a sra. Doracy Corrêa, no Paraná;  
 — o sr. Alwino Modro;  
 — Ivete Panstein.

*Dia 28*

— O sr. Lothar Sonnenhohl;  
 — o sr. Harry Adalberto Grubba;  
 — a sra. Lúcia, esposa do sr. Eugênio Steimacher, em Jaraguá 84.

*Dia 29*

— O sr. Hilário Bartel

*Dia 30*

— A sra. Edla, esposa do sr. Antonio Corrêa, em Joinville;  
 — a sra. Hildegard Bürger Raeder, em Corupá;  
 — Eleidia Lemke;  
 — Ivo Arildo Tomelim;  
 — A sra. Idelca Rowe, em Garibaldi;  
 — o sr. Alfredo Reeck

*Dia 31*

— A sra. Wanda, esposa do sr. Manoel F. da Costa, em Itapocuzinho;  
 — o sr. Daroldi Bona;  
 — o sr. Arminio Marquardt, em Joinville.

*Dia 01 agosto*

— Eugênio Vitor Schmöckel Filho, filho da Sra. Brunhilde e do Sr. Eugênio Vitor Schmöckel;  
 — a sra. Ermelina Cattoni Baumann;  
 — Dr. Waldemiro Mazurechen, abnegado médico em nossa cidade;  
 — o jovem Sérgio Norberto, filho do Sr. Donald Schroeder, em Mafra;  
 — o sr. Gilberto Gonçalves  
 — o jovem Gilberto

Francisco Bortolini.

*Dia 02*

— O sra. Marion Meister Marcatto;  
 — sra. Angela Pereira Maiochi.

*Dia 03*

— O sr. Hermílio Ramos;  
 — Fidélis Schiochet;  
 — o sr. Waldemar Bruch;  
 — o sr. Almiro Gumz;  
 — o sr. José Hermello Marchi;  
 — o sr. Alfredo Müller;

*Dia 04*

— A sra. Jalile Tobias Amódio;  
 — o sr. Vitório Lázaris;  
 — a sra. Iracema Müller Copi;  
 — o sr. Wigando Voigt;  
 — o sr. Hilário Schiochet;  
 — o sr. José M. Junkes;  
 — o jovem Paulo Fernando, filho de Yara e Dr. Springmann, em Estreito Fiorianópolis;  
 — o jovem Alcides Mannrich.

*Dia 05*

— O sr. Nivaldo Luiz Peiry;  
 — a sra. Marina Schwartz Boss;  
 — o sr. Álvaro Stingham, no Paraná;  
 — a sra. Olindina Lira Garcia, em Guarimirim;  
 — a sra. Catarina, esposa do sr. José Ersching.

*Dia 06*

— O sr. Victor Bauer;  
 — o sr. Moacir Duncker;  
 — a sra. Terezinha Zapella Soares;  
 — a sra. Inês, esposa do sr. Erwin Steinert;  
 — o sr. Artillano Picolli;  
 — a sra. Milda, esposa do sr. Germano Behrens Junior;  
 — o sr. Osmar Gadotti, em Curitiba.

*Dia 07*

— A sra. Laura, esposa do sr. Henrique Hafemann;  
 — Marina Moreira;  
 — José Steilein Neto, em Jaraguazinho;  
 — a srta. Mécia Döring;  
 — o garoto Marcello Socreppa.

"Aos natalicantes, os cumprimentos deste semanário".

**Registro Civil**

Aurea Müller Grubba, Oficial do Registro Civil do I. Distrito da Comarca de Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, Brasil.  
 Faz Saber que compareceram no cartório exibindo os documentos exigidos pela lei afim de se habilitarem para casar-se

Edital n. 9 434 de 09/07/76

Ilário Doege e Silécia Imelda Gerhardt  
 Ele, brasileiro, solteiro, industrial, natural de Guarimirim, neste Estado, domiciliado e residente na Rua João Planinscheck, nesta cidade, filho de Bertoldo Doege e Olinda Lindner Doege.

Ela, brasileira, solteira, do lar, natural de Vila Cruzeiro do Sul, distrito de Lajeado, Rio Grande do Sul, domiciliada e residente em Cunha Porã, neste Estado, filha de Nicolau Inácio Gerhardt e Nilsa Gerhardt.

*Livros*

**O Primeiro Livro do Jaraguá**

HUGO JOSÉ KLING

À minha frente o exemplar que, por sugestão do amigo Eugênio Victor Schmoeckel, o Prefeito da cidade de Jaraguá do Sul, SC, dignou-se oferecer-me com uma muito honrosa dedicatória assinada pelo próprio - Eugênio Strebe. Este livro é de autoria de Frei Aurélio Stulzer e se compõe de 295 páginas.

Jaraguá comemora seu primeiro centenário em julho deste ano. Através das páginas do livro toma-se conhecimento de que foi seu fundador Emílio Carlos Jourdan, cidadão belga, naturalizado brasileiro por se haver alistado no Exército Nacional e ter tomado parte na guerra do Paraguai.

Como engenheiro que era, coube-lhe ainda, na vigência da guerra, a missão de demarcar, mediante assinatura de um contrato particular, 25 léguas de terras no Vale do Itapocu - SC, como parte das 98 léguas do Patrimônio Dotal conferido à Princesa Isabel por ocasião do seu enlace matrimonial com o Conde D'Eu isto de acordo com a Lei n.º 1904, de 17 de setembro de 1870 e reforçada pela de 25 de agosto de 1873.

As terras constantes deste Patrimônio Dotal, com o advento da República em 1889, voltaram ao domínio da Nação e, alguns anos após, à jurisdição dos Estados onde se situavam.

O livro conta em minúcias tudo quanto ocorreu entre os anos de 1876 até 1898 na área situada entre os rios Itapocu e Jaraguá, onde justamente, aos poucos, surgiu a cidade ora centenária.

Emílio Carlos Jourdan teve por esposa Helena Elizabeth Júlia Caffier, filha única do cidadão francês Carlos Agostinho Caffier, que foi proprietário da Padaria Francesa da rua Carloca n.º 99, no Rio de Janeiro. Emílio e Helena casaram-se em outubro de 1874. Tempos após o casamento o par viajou para Santa Catarina. O sogro de Emílio também para lá se dirigiu assim que se desfez da Padaria, o que ocorreu em 27 de janeiro de 1876. Caffier não suportava ficar distante de sua filha. Emílio e Helena foram pais de 14 filhos e as certidões de batismos de todos eles, constam do livro.

A área de terras do Itapocu medida por Jourdan era totalmente coberta de matas virgens na ocasião e ainda habitada por índio. Pelo engenheiro e sua turma, constante de 30 homens, foram abertos mais de 300 mil metros de picadas. Antes do começo dessa medição o engenheiro Emílio assinara um contrato com a Princesa Isabel aos 11 dias do mês de janeiro de 1876, comprometendo-se a colonizar o extenso patrimônio. Para si alugou uma área de 450 hectares de terras na qual fez uma plantação de canas, edifi-

cou seu engenho de açúcar, serraria, fábrica de farinha de mandioca, moinho de fubá e amassador mecânico de fabricar tijolos e telhas, tudo movido à vapor e assim teve começo a povoação, que, ao correr do tempo, se transformou em cidade.

Segundo se depreende da enorme quantidade de documentos que o autor colheu em Museus, Bibliotecas e em Arquivos públicos e até do Exército e ainda com descendentes do fundador, Emílio Jourdan sofreu também injustiças. Como todos os realizadores, foi também enrolado em intrigas e nem tudo o que fez foi bem compreendido. Teve dias de glórias, mas os dissabores também o atingiram.

"O Primeiro Livro do Jaraguá" enfeixa uma coletânea de documentos extraordinários e valiosos, principalmente para quem se dedica a escrever histórias do tempo do Império e da colonização do rico Estado sulino. Quem sabia, por exemplo, algo sobre o Patrimônio Dotal e da área tão extensa que o mesmo compreendia, conferido à AA II, o Conde e Condessa D'Eu? Está tudo detalhado no livro inclusive sobre venda de lotes ou áreas desse patrimônio. O dinheiro resultante da operação era recolhido ao Tesouro Nacional. Em troca os condes recebiam títulos de dívida pública, usufruindo tão só a renda deles decorrentes. Deste direito, porém, só gozaram enquanto o País foi Império. Com a República tudo foi desfeito. Mas diga-se de passagem, que muita coisa boa resultou para os descendentes dos que se fixaram nas áreas constantes do Patrimônio Dotal da Princesa Isabel. Estradas foram abertas, Rios foram tornados navegáveis. Distâncias foram encurtadas e um mundo de outras possibilidades surgiu para homens ativos e de iniciativa.

Qualquer lugar que se desbrava enquadrava-se nessas possibilidades, muito mais pode-se concluir, no caso deste Patrimônio Dotal pertencente a membro da família que tinha em mãos o Governo do País.

Além da documentação citada o livro descreve episódios na área ocorridos no tempo da revolução de 1893. Passagens da guerra do Paraguai também são lembradas, principalmente das que Jourdan participou.

O desenvolvimento da religião, tanto católica como evangélica vem descrito em várias páginas.

Muito se aprende nas páginas do "O Primeiro Livro do Jaraguá" que não deve faltar em nenhuma biblioteca digna do termo.

Edital n. 9.435 de 13/7/76

Ricardo Rux e Anélia Enke

Ele, brasileiro, solteiro, lavrador, natural de Jaraguá do Sul, domiciliado e residente em Rio Cerro II, neste distrito, filho de Ernesto Rux e de Irma Liesenberg Rux.

Ela, brasileira, solteira, do lar, natural de Jaraguá do Sul, domiciliada e residente em Rio da Luz I, neste distrito, filha de Leopoldo Enke e de Erna Modro Enke.

Edital n. 9.436 de 14/7/76

Hilario Müller e Mistiea Maria Erdmann

Ele, brasileiro, solteiro, pedreiro, natural de Itajaí, neste Estado, domiciliado e residente na Rua Joinville, nesta cidade, filho de Lauro Leo Müller e Terezinha Meurer Müller.

Ela, brasileira, solteira, costureira, natural de Jaraguá do Sul, domiciliada e residente na Rua Major Julio Ferreira, nesta cidade, filha de João Erdmann e de Natalina Ropelato Erdmann.

Edital n. 9.437 de 14/7/76

José Élio Sebastiana e Terezinha Franceschi

Ele, brasileiro, solteiro operário, natural de Lutz Alves, neste Estado, domiciliado e residente em Rua Paulo Kreimer, nesta cidade, filha de Paulo Sebastiana e de Sabina Sebastiana.

Ela, brasileira, solteira, industrial, natural de Jaraguá do Sul, domiciliada e residente em Ribeirão Grande do Norte, neste distrito, filha de Guilherme Franceschi e Iolanda Danna Franceschi.

E para que chegue ao conhecimento de todos mandei passar o presente edital que será publicado pela imprensa e em cartório onde será afixado durante 15 dias. Se alguém souber de algum impedimento acuse-o para os fins legais.  
 AUREA MÜLLER GRUBBA Oficial

**Wie war es in 1936**

Die Festnummer vom 25. Juli 1936, des "Correio do Povo" brachte folgende Notiz:

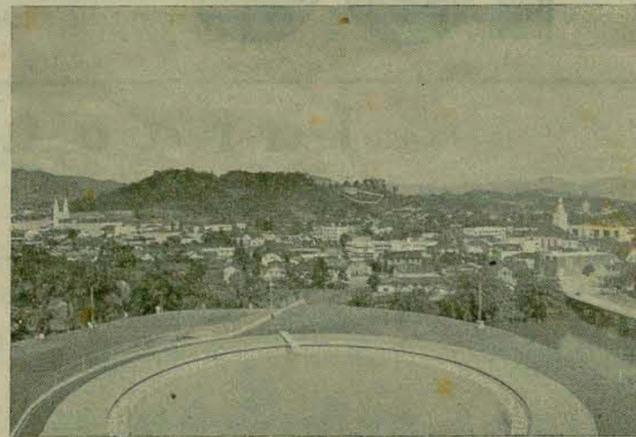
LOKALES

25. JULI. — Wir rufen heute nochmals auf zur Teilnahme an der im Saal Buhr am Abend stattfindenden Erinnerungsfeier zu Ehren der ersten deutschen Einwanderung.

"User Tag wird seine Weihe bekommen durch einmuetiges Bekenntnis aller unserer Landsleute zu unserm Vaterland Brasilien neben der feierlichen Verpflichung, unermuendlich an der Erhaltung der von uns vorausgegangenen Geschlechtern treu bewahrten und uns anvertrauten Kulturgüter zu schaffen im Sinne des Dichterwortes "Was Du ererbt von Deinen Vaetern hast, erwirb es um es zu besitzen".

So wie wir damit der grossen Gemeinschaftsdee dienen, die unsere Stammesbrüder aus allen Landen miteinander verbindet, soll die Beteiligung aller hier ausässigen Deutschstaemmigen an unserer Feier und unseren Kulturbestrebungen uns in dem Bewusstsein stärken, unser Vermächtnis einis in bereicherter Form in die Hände unserer Kinder legen zu können.

In diesem Sinne bitten wir um Beteiligung und persönliches Erscheinen aller Stammesbrueder, ohne Unterschied der Staatsangehoerigkeit.



Da piscina da AABB, situada no Morro Gottlieb Stein, uma vista parcial da cidade.

**América do Norte é homenageada pelo seu BI-Centenário de Independência**

Na cidade de Florianópolis desenvolve-se um simpático movimento entre os clubes da serviço da Capital, no sentido de homenagear o Bi-Centenário da Independência dos Estados Unidos da América do Norte, transcorrido no último dia 4 de Julho de 1976.

A festividade programada de certa forma vem de se constituir numa segunda oportunidade para homenagear os companheiros daquela Nação amiga, visto que os clubes promotores da homenagem se originaram todos das matrizes sediadas nos EE.UU.

Assim é que no dia 30 do corrente, às 20 horas, no Clube Doze de Agosto, com buffet Manolo's, os integrantes do Instituto Brasil — Estados Unidos, os Clubes Lions, Rotary (Centro, Leste, Estreito e Noroeste), os Serra Clube e as Soroptimistas, realizarão um jantar de congraçamento e amizade, como testemunho de apreço pela Nação irmã.

# A Política Demográfica Brasileira

O deputado João Alves de Almeida, da Arena da Bahia, proferiu em junho último na Câmara dos Deputados oportuno pronunciamento sobre a política demográfica brasileira.

Em virtude da exiguidade de espaço, não daremos senão alguns tópicos de suas valiosas declarações:

“Contrariamente ao grande sofisma da igualdade dos sexos e da emancipação e independência da mulher, julgamos que o Estado, dentro de sua política de proteção à família, deve promover as condições sociais e econômicas necessárias para que o trabalho do chefe de família seja suficiente para proporcionar a todos os seus um folgado nível de vida, a fim de que a mulher, em lugar de ver-se obrigada a trabalhar fora de casa para contribuir com os gastos comuns, se consagre inteiramente às suas nobres tarefas de esposa e mãe”.

Roberto Guimarães

A respeito do controle dos nascimentos, o deputado João Alves de Almeida conceituou-o de “a tirania do Estado sobre a vida familiar”.

“A civilização da pílula se caracteriza pelo egoísmo, pela falta de responsabilidade, ânsia imoderada de prazer e dissolução dos costumes”.

Lembrou que os 100 milhões de brasileiros (60% dos quais vivem em zonas urbanas e suburbanas) ocupam apenas 2.500.000 km<sup>2</sup>, deixando vazios mais de 9 milhões de km<sup>2</sup> de nosso território. A taxa de crescimento populacional desceu para 2,8% na década 1960/70, devendo cair para 2% até 1980.

O deputado condenou o controle da natalidade em nosso país, principalmente através de pílulas anticoncepcionais e dispositivos intra-uterinos (DIU), tendo deplorado igualmente, tempos atrás que constavam “no Orçamento da União polpudas subvenções (...) destinadas a uma sociedade encarregada do chamado planejamento familiar entre nós”. (ABIM — Agência Boa Imprensa)

## Panificadora e Confeitaria OTTO

Lanchonete e Hamburger. Agora você dispõe de Hamburger a qualquer hora do dia. Basta procurar a Panificadora Otto e temos certeza você voltará novamente.

Av. Mal. Deodoro da Fonseca, 301 — Jaraguá do Sul — SC

Nossos cumprimentos aos Colonos e Motoristas e um agradecimento a Jaraguá do Sul, por tudo o que nos proporcionou até esta festiva data de 100 anos de fundação.

## MICHIGAN Botões e Tintas Ltda.

Rua Ângelo Rubini, 1.365 — Fones: (0473) 72 0782 e 72-0582  
89.250 — JARAGUÁ DO SUL — SC

25 DE JULHO, data carregada de História, data consagrada ao COLONO, data consagrada ao IMIGRANTE, data consagrada ao MOTORISTA, data da Fundação de JARAGUÁ DO SUL, o 3.º Parque Industrial de SANTA CATARINA.

1876 — JARAGUÁ DO SUL 100 ANOS — 1976

## ESQUADRIAS ARTAMA LTDA.

Rua Jorge Czerniewicz, s/n.º - Fundos — Fone: 72-0858 — Cx. Postal, 180  
89.250 — JARAGUÁ DO SUL — SC

Neste 25 de JULHO, data em que comemoramos eventos tão importantes, queremos deixar gravado nossa mensagem de fé e esperança no futuro.

JARAGUÁ DO SUL 100 ANOS — DIA DO COLONO — DIA DO MOTORISTA e do IMIGRANTE.

## HANS BEYER

Comércio de Automotores — Peças em Geral  
Av. Mal. Deodoro da Fonseca, 183 — Fone 72-0380 — Jaraguá do Sul — SC

Participa com júbilo, nesta magna data de 25 de julho, onde comemoramos o dia do Colono dia, do Motorista e o Centenário desta cidade,

## LANZMASTER - o seu Relojoeiro

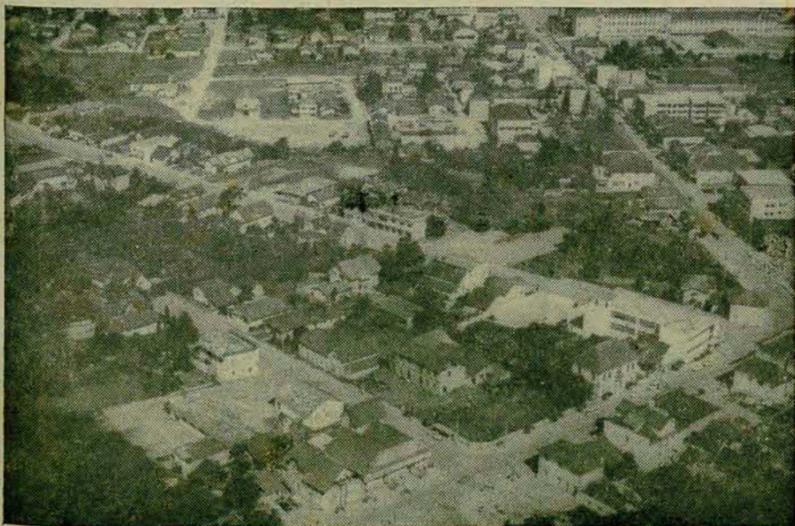
Pratarias, relógios, pulseiras, troféus esportivos, etc  
Av. Mal. Deodoro da Fonseca, 364 — Jaraguá do Sul — SC

Saúda a brava classe rural, aos motoristas e a Jaraguá do Sul pelo seu centenário. 1976, 25 de julho, data de grandes comemorações.

## Metalúrgica Arteferro Ltda. Esquadrias de Ferro

Caixa Postal, 64 — Fone: (0473) 72-0971 — Rua Joinville, 1990  
89.250 — JARAGUÁ DO SUL — SC

Felicita a todos os jaraguenses pela passagem dos 100 Anos da Cidade, extensivos a laboriosa classe agrícola.



Outra vista parcial da cidade

# João da Terra Jaraguá é homenageado no Congresso

Rosemary Muniz Moreira Fabrin

ontem João  
João arou  
a terra...

a terra — onde pisa  
a terra — que é sua  
a terra — em que planta  
o solo — que ama.

o chão — já arado  
molhado — batido  
o chão — onde sua  
e suando — canta.

João da terra  
é João feliz  
é João que diz  
não saber de guerra...

João da terra  
co'a aurora  
levanta  
espreita à janela  
e bebe da água  
a água da fonte  
que a terra verteu...

ali mesmo se prostra  
de joelhos no solo  
tendo as mãos já erguidas  
ao firmamento  
e os olhos súplicas  
na fêl

João da terra  
é João  
sem guerra!

é João  
que era  
quando surge  
a aurora..  
é João  
que reza  
ao descambar  
do sol

João da terra  
que colhe — o que nasce  
o que nasce — no chão que  
PLANTOU...

no arrozal  
florido e farto  
o vento brando  
estremece  
de encantos naturais..  
e João da terra  
põe-se a correr  
lisonjeiro  
em risos de festa  
co's braços abertos  
soltos ao ar!

e grita..  
e canta...  
e ri..  
e João da terra é feliz!  
(um sol ardente aquece a tarde na terra de João).  
e canta a enxada,  
e canta a enxada,  
e canta a enxada,

na mão de João!  
é ali que João planta  
é João que ali bate  
com a enxada  
na terra,

é o João  
que não berra  
se chove ou se  
venta.

e brami a enxada  
rugindo nas pedras..  
(o pedregoso solo se transforma no puro chão de João)  
seus pés  
dançam,  
giram,  
sapateiam  
os pés de João  
no chão...

João da terra  
dança,  
pula,  
sacode as pernas loucas  
mas nunca se cansa...  
e quanto mais baila  
bailim  
em desvairado riso  
mais e mais  
canta  
e de repente  
cai...  
a boca aberta penetrando  
a terra úmida...  
os olhos grandes  
bem arregalados  
parecem perguntar  
o que aconteceu!

lentamente  
arrefecem-lhe  
os músculos...  
sente  
o sangue esfriar  
dentro das veias..

O Senador Otair Becker pronunciou no dia 29 de junho p.p. um discurso alusivo ao centenário de Jaraguá do Sul, ora em curso e que temos o grato prazer de estampar nesta edição, para conhecimento de nossos leitores:

"Sr. Presidente,  
Srs. Senadores:

Alvorada Festiva Popular, com fogos de artifícios, às seis horas da manhã do dia 24 do próximo mês marcará o início das festividades com que será comemorado o primeiro centenário de JARAGUÁ DO SUL o terceiro centro industrial do Estado de Santa Catarina. As celebrações se estenderão até o dia 1.º de agosto, numa sucessão de solenidades e exposições que marcarão indelévelmente, essa data histórica, relevância para todo o Estado.

Enquadra-se nas comemorações do centenário de Jaraguá do Sul a publicação, em 1973, do PRIMEIRO LIVRO DE JARAGUÁ, escrito por Frei Aurélio Stulzer, que, agora, será seguido do SEGUNDO LIVRO DO JARAGUÁ, de autoria do Sr. Emílio Silva que complementará o primeiro. Os dois volumes nos propiciarão minucioso levantamento de dados e documentos relacionados com a fundação de Jaraguá do Sul recuando a mesmo, a anos atrás, na remoração de fatos e acontecimentos de relevo para a história catarinense e de nossa pátria.

Jaraguá do Sul, como outras importantes cidades do meu Estado, surgiram no território tornado Patrimônio Dotal, por lei de 1870, terras que fizeram parte do dote vinculado ao contrato de casamento da Princesa Izabel com o Conde d'Eu. A história daquela bela e progressista cidade do meu Estado recua, assim, aos tempos de demarcação dessas terras, após tropeços diversos entregue, mediante contrato, ao Engenheiro Emílio Carlos Jourdam. Toda a vida deste girar, a partir de então, em torno dessa tarefa árdua, que executaria a perfeição, vencendo obstáculos e perigos de toda espécie. A vida, portanto, de Jourdam se torna parte como que integrante da história de Jaraguá do Sul, conforme tão bem documentadamente demonstra Frei Aurélio Stulzer.

E foi durante esse duro trabalho o Engenheiro Emílio Carlos Jourdam escrevia, com data de 24 de abril de 1876, ao Presidente da Província de Santa Catarina, informando-o que "tendo descido até Joinville com animais carregados e encurtado a distancia entre estes dois pontos de cerca de 30 quilômetros sobre a Estrada Dona Francisca, asseguro que poucos vales há no Império tão ricos e tão ubérrimos como os do Itapocu e do Rio Preto."

A descoberta desse vale que deslumbrou Jourdam se deu ao abrir caminho entre o Rio Negro e Joinville. Mesma impressão teria do local, ao visitá-lo o Presidente da Província de Santa Catarina, Dr. Alfredo de Escagnolle Taunay, que, como Jourdam pressentiria riqueza e pujança da colônia ali nascente e que se transformaria na cidade de Jaraguá do Sul.

Autorizado a colonizar as terras que demarcara, Jourdam fundou um engenho o Estabelecimento de Jaraguá, levando consigo 60 trabalhadores, às margens do Rio Itapocu. E 25 de julho de 1876 tornou-se a data da criação de Jaraguá do Sul.

Sr. Presidente, documentos históricos transcritos no Primeiro Livro do Jaraguá revelam que a colonização da região se deu por intermédios de colonos vindos do Exterior — Itália e Alemanha — e também, por desbravadores naturais de diversos pontos do país especialmente do Nordeste: Alagoas, Ceará; como do Rio de Janeiro e Rio Grande do Sul. De toda parte afluíam homens de ténpera para a colonização daquelas terras e o Estabelecimento do Jaraguá se tornaria no terceiro parque fabril de Santa Catarina, com cerca de 340 indústrias, a que se soma grande riqueza agropecuária, na confirmação das previsões de Jourdam e Taunay!

Jaraguá do Sul envolveu-se em episódios marcantes de nossa história, como a Revolução de 1893, quando Jourdam se colocou ao lado de Floriano Peixoto.

Não temos o intento de um relato histórico, mas apenas fizemos algumas reminiscências, visando, sobretudo, acentuar o quanto a natureza foi pródiga com o vale rico e ubérrimo que tanto impressionou aos primeiros que o souberam ver, na antevisão de suas excepcionais potencialidades.

Mas, estas de pouco adiantariam não fora o denodo dos colonizadores que ali se estabeleceram, dando a Jaraguá do Sul uma população ordeira, progressista, de rara capacidade criadora e firme disposição de trabalho. Potencial natural e homens de tamanha ténpera asseguraram crescimento contínuo de uma cidade bela e rica, que continua crescendo sempre mais, contribuindo para o engrandecimento de Santa Catarina e do Brasil. Basta dizer que o consumo de energia elétrica, residencial, passou de 2.757.810 Kwh em 1971 a 3.902.088 em 1974; comercial de 1502.700 para 2.735.227; industrial, sempre no mesmo período, de 573.4700 para 11.939.254!

No campo cultural social e de serviços comunitários, Jaraguá do Sul mostra o mesmo espírito construtivo fazendo jus à posição de realce que ocupa no meu Estado.

Sr. Presidente o recesso parlamentar, a iniciar-se dia 1.º de julho, me força a ocupar esta tribuna para saudar os cem anos de Jaraguá do Sul, das mais belas e progressistas cidades de nosso Estado, congratulando-me com seu povo e suas autoridades, pelas celebrações que marcarão data tão significativa, a que, espero estarei presente.

Tenho para mim que Jaraguá do Sul, como todo o Estado de Santa Catarina, tem o privilégio de lado a lado com suas imensas riquezas naturais, dispor de um povo indômito cujo espírito construtivo assegura o incessante desenvolvimento do Estado, quaisquer que sejam os percalços que a ele se oponham. É o mesmo povo ativo, independente e ordeiro que noutras cidades e regiões vai elevando Santa Catarina, tornando-o um Estado progressista e, tão frequentemente pioneiro e impressionante contribuição para o enriquecimento nacional!

Grandes e diversificadas riquezas naturais, e um povo verdadeiramente excepcional, é o que Deus proporcionou ao meu Estado cuja marcha de progresso nada pode nem poderá deter! É esse povo que saúdo desta tribuna, antecipadamente às solenidades que marcarão, no mês próximo, quando estaremos em férias, o primeiro centenário de Jaraguá do Sul.

## MANKE & Cia. Ltda.

Comércio de Louças, Armarinhos, Secos e Molhados, Açougue e Fábrica de Banha.

TRANSPORTADORA MAHNKE, Agentes da Transportadora Pérola Ltda. — com cargas diárias de Jaraguá a Joinville e vice-versa. Atendemos mudanças para todo o país com carros blindados.

Av. Mal. Deodoro da Fonseca, 744 — Fone 72-0237 — Jaraguá do Sul — SC

Aos Motoristas a nossa gratidão, aos Colonos o nosso respeito e a Jaraguá a nossa admiração pelos seus 100 Anos.

a brisa  
beija-lhe vagamente  
o corpo inerte  
como a dizer lhe  
adeus!  
(um sono profundo o envolve para sempre).  
mas por quê?  
Você morreu.. MORREU.. João da terra???  
pobre João  
morto  
sobre o arrampado  
apenas lavrado  
ao próprio suor...  
João da terra!  
sempre sorrindo  
dizia  
que era feliz  
sem saber de guerra  
agora  
a terra só  
sem a mão de João  
sem esses pés  
a baterem a mesma  
sola ao solo  
sob o sol ardente...  
agora  
a terra só  
sem rir João  
sem rugir  
a enxada...  
agora  
a terra só  
no abandono só  
e ali morto João  
no esquecimento só...  
agora  
a terra só  
na paz de João da terra  
que retorna a ela  
simplesmente  
pó!!!

## Edição Especial do Centenário

### CDL e os horários da Semana do Centenário

O Clube dos Diretores Lojistas de Jaraguá do Sul, através circular, comunica que em reunião realizada recentemente com representantes de supermercados e outros órgãos comerciais, baixou normas estipulando os horários de funcionamento destas organizações na semana dos festejos do centenário, cujos horários seguem:

#### Supermercados

Dia 23 de julho, sexta feira, até as 21 horas  
Dia 24 de julho, sábado, das 13 às 21 horas  
Dias 26, 27, 28 e 29 horário normal  
Dia 30, sexta feira, até as 21 horas  
Dia 31, sábado, das 13 horas às 19 horas  
Dia 1º de agosto horário normal

Não haverá expedientes para os supermercados nos dias 24 no período da manhã, 25 o dia todo e 31 no período da tarde.

#### Outras organizações comerciais

Dia 23 de julho, sexta feira, até as 21 horas  
Dias 26, 27, 28, 29, expediente normal  
Dia 30, sexta feira, até as 21 horas  
Não haverá expediente nos dias 24, 25, 31 e 1.º, uma vez que nos sábados, dias 24 e 31, haverá desfiles a partir das 9 horas, nos dias 25 e 1.º além dos desfiles é domingo. Segundo o regulamento, a inobservância dos horários, os infratores serão punidos conforme estipula a lei. Notem os senhores leitores para os horários e que os cumpram fazendo suas compras com antecedência, obedecendo as determinações do CDL de Jaraguá do Sul.

# Expresso Catarinense de Transportes Ltda.

Transportes de Cargas, Bagagens e Mudanças

Rua Domingos da Nova, 200 — Fone 72-0004 — Jaraguá do Sul — SC

O Expresso Catarinense de Transportes Ltda, filial de Jaraguá do Sul, através de seu gerente Vitório Lázzaris, congratula-se com todos os jaraguenses, pela passagem da festa maior da Cidade, o Centenário.

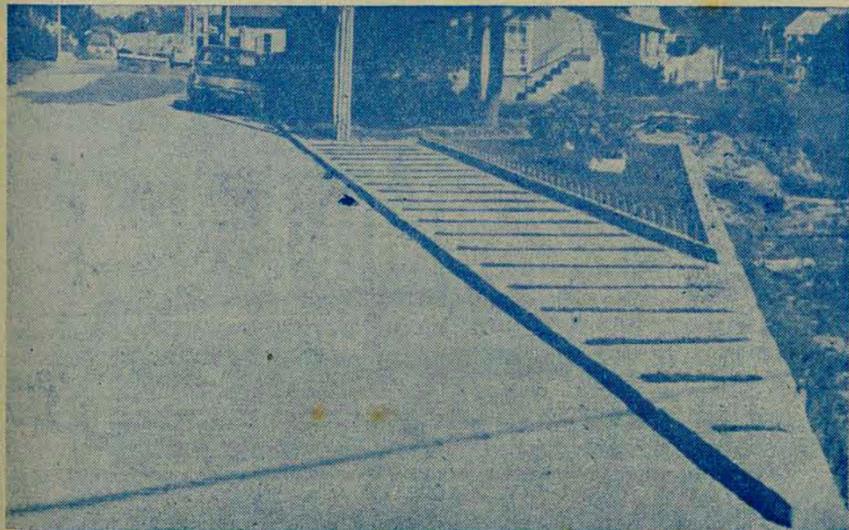
Aos pioneiros do progresso desta Terra, a nossa saudação de reconhecimento. Aos Motoristas, a nossa admiração, neste 25 de Julho, data carregada de história.

## Polícia investiga grande contrabando em Pernambuco, inclusive de armamento

Um contrabando de quase 1.500 volumes contendo desde caixas de uísque até metralhadoras de fabricação americana, e munições — foi apreendido no porto de Recife, segundo informou a Superintendência da Polícia Federal de Pernambuco, a qual acrescentou que a carga era destinada ao Rio de Janeiro e estava consignada à Importadora L. Tobol, firma de existência fictícia.

O órgão informou já ter encaminhado inquérito policial à Justiça Federal, enquanto o III Distrito Naval, sediado no Recife, ficará encarregado de investigar a parte referente aos armamentos, já que "se tratam de mercadorias de importação proibida, contrária à segurança nacional, acreditando-se que esta não seja a primeira vez que o fato ocorre". O contrabando foi descoberto no interior de dois "containers", a bordo do navio Zeus, da Netumar.

Dos 1.404 volumes, apenas pouco mais de 200 estavam manifestados e encontram-se retidos no Recife, além de armamentos (marca Comander Mark III), 1.134 caixas de uísque (Passport, Chivas Regal, Grants Royal, entre outras); 15 caixas de licores e champanhe, 1.980 antenas mustang de automóveis, 78 cortadores de cabelo, 12 massageadores profissionais e 470 quilos de pães. Havia ainda buchas, pinos, rolamentos Timken e cigarros, sendo que estas mercadorias foram avaliadas em Cr\$ 4,2 milhões.



Uma mini-praça, na passagem de nível, na Mal. Deodoro. Na administração Hans Gerhard Mayer procurou-se embelezar a cidade, fazendo desaparecer locais feios e desconfortáveis aos olhos do povo.

## Comércio e Indústria SCHMITT S.A.

CURTUME

Caixa Postal, 54 — Fone 72-0670 — Endereço Telegráfico "CORAGUÁ"  
JARAGUÁ DO SUL — SANTA CATARINA



Neste dia festivo para a história da colonização da nossa Terra, apresenta as suas homenagens alusivas ao "DIA DO COLONO"

Nossa saudação a Jaraguá do Sul, pelo seu Centésimo aniversário.

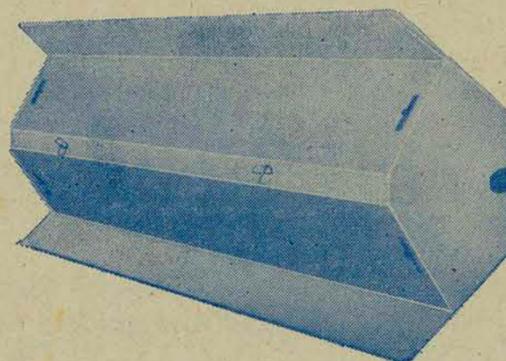
## Metalúrgica Lombardi Ltda.

Calhas e Caixas p/Energia — Artefatos de Metais em Geral

Rua Horácio Rubini, 56 — Barra do Rio Cérro — Fone 72-0927

JARAGUÁ DO SUL

SANTA CATARINA



Reverenciando os que no passado morreram,  
Homenageando os que no presente projetam o teu futuro,  
Nós saudamos o teu Centenário,  
Jaraguá de todos nós.

## Seca continua a fustigar Europa

LONDRES — As chuvas que caíram sobre alguns pontos da Europa não melhoraram muito a situação criada pela seca, que ameaça seriamente o gado e as colheitas.

Chuvas e fortes aguaceiros caíram durante 20 minutos em certas regiões da Alemanha Ocidental, obrigando os motoristas de Frankfurt, a estacionarem seus carros, castigados por forte chuva de granizo.

O jornal do Vaticano, "L'Osservatore Romano", despertou alguns temores com a manchete de sua edição, na qual perguntou: O que acontecerá se não voltar a chover outra vez?

Para os desesperados agricultores europeus esta pergunta não foi capciosa.

Uma tormenta do tipo tropical caiu sobre Biarritz, cidade da região Sudoeste da França enquanto certas partes da Itália também recebiam fortes precipitações.

Mas, na maior parte da Europa Ocidental-do Sul da Itália passando pela Espanha e Portugal, até a Escandinávia o sol continuou esquentado com a mesma intensidade dos dias anteriores.

A França fez um apelo aos jovens da nação para que ajudem a combater a seca, classificada pelo Presidente Valéry Giscard D'Estaing de "calamidade". O governo francês ordenou que fossem fechados 700 quilômetros de canais navegáveis para usar a água na irrigação das colheitas e dar de beber ao gado seqüios.

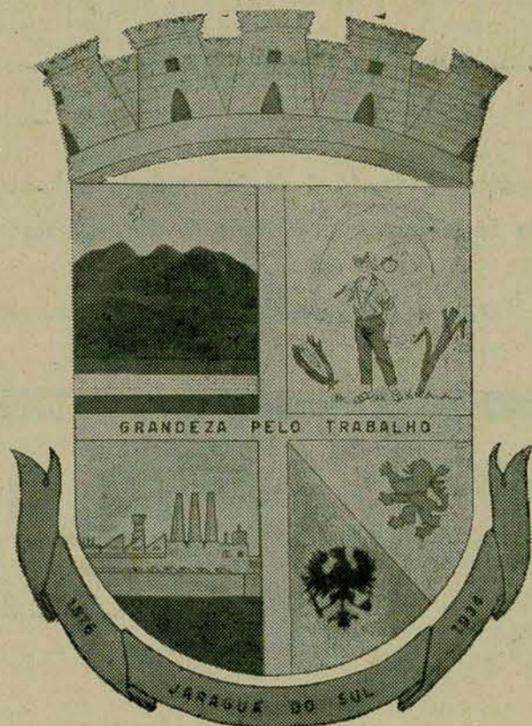
A economia portuguesa luta contra os cortes diários de eletricidade que ameaçam reduzir drasticamente a produção nacional. A indústria têxtil foi a que mais resistiu à medida motivada pela escassez de água nas represas hidroelétricas do país.

No centro de Lisboa, os proprietários de estabelecimento comerciais recorreram ao uso de velas para iluminar os fundos das lojas, que é onde os clientes se reúnem.

Na Bélgica, onde o governo já ordenou medidas restritivas ao uso da água, uma dúzia de famílias foram desalojadas de suas casas, em Amberes, por causa de um incêndio, que durou dois dias.

# J a r a g u á d o S u l

1  
8  
7  
6



1  
9  
7  
6

Fundado em 1876  
Emancipado em 1934

Com o pensamento voltado para o passado, com a atenção fixada no presente e com a esperança dirigida para o futuro, o Poder Público Municipal saúda aqueles que ontem plantaram anos de suor e sacrifícios, aqueles que hoje colhem um CENTENÁRIO de trabalho e progresso, aqueles que amanhã haverão de reconhecer o legado que lhes estamos transferindo.

Ao ensejo dos CEM ANOS DE JARAGUÁ, homenageamos JOURDAN e os pioneiros pelo seu esforço incomum para lançar a semente desta floração de progresso que aqui se constrói. Homenageamos o povo jaraguense pela sua contribuição de fidelidade à filosofia de GRANDEZA PELO TRABALHO. Homenageamos o AGRICULTOR e o MOTORISTA, pela passagem da data a eles dedicada, parcela que representam na obtenção dos frutos da terra e no transporte da riqueza produzida.

Identificados pelo alto sentido das homenagens aqui tributadas, saudamos a CENTENÁRIA JARAGUÁ e seus abnegados filhos, prolongamento de um passado que hoje reverenciamos, garantia de um futuro que hoje construímos.

Jaraguá do Sul, 25 de julho de 1976

Eugênio Strebe  
Prefeito Municipal

João Lúcio da Costa  
Vice-Prefeito Municipal

# Becker mostra que Governo Amparou Santa Catarina

Brasília (SDIRP) — As críticas formuladas ao Governo Federal pelo Senador Evelásio Vieira (MDB/SC) que denunciou a falta de apoio e do cumprimento das promessas feitas ao Estado de Santa Catarina foram rebatidas pelo Senador arenista Otair Becker: munido de estatísticas e dados, analisou item por item as acusações de Evelásio, para mostrar tudo o quanto o Governo Federal tem feito por seu Estado.

Entre as realizações, Otair Becker citou a entrega de 17 milhões e 500 mil cruzeiros para os programas de recuperação dos municípios do Vale do Itajaí, prejudicados pelas inundações; a aplicação de cinco milhões e 500 mil cruzeiros pela Petrobrás, nas obras de modernização e ampliação do porto de São Francisco; a destinação de 400 milhões de cruzeiros de apoio ao programa de transportes do Estado; mais 11 milhões para o plano de construção das vias de acesso à BR-101

e mais 20 milhões para a construção da ponte "Colombo Salles".

Demonstrou, ainda, o esforço do Governo Federal na ajuda aos programas catarinenses nos setores da agricultura, minas e energia, saúde, saneamento e educação esta última com uma ajuda de 425 milhões de cruzeiros.

Concluindo, após afirmar não procederem as críticas de Evelásio Vieira, Otair Becker disse que o Governo do Presidente Geisel colocou à disposição do Governador Antonio Carlos Konder Reis os recursos mais amplos para ajuda aos programas estaduais em todos os setores.

Os Senadores emedebistas Gilvan Rocha e Itamar Franco discordaram dos termos usados pelo orador em relação ao Senador Evelásio Vieira, que não se encontrava no plenário.

"A indústria e o comércio de Jaraguá do Sul, saudando a passagem do ANO-100, sentem-se orgulhosos do desenvolvimento econômico, social e cultural da comunidade jaraguaense, cuja grandeza é fruto do trabalho consciente do povo, das empresas e das autoridades constituídas, numa admirável conjugação de esforços, em prol do objetivo comum.

« SALVE O ANO-100 »

**ASSOCIAÇÃO COMERCIAL E INDUSTRIAL DE JARAGUÁ DO SUL**

## COMERCIAL MINER LTDA.

Loja: Av. Mal. Deodoro da Fonseca, 197

**A Mina da Economia**

**Supermercado MINER**

Avenida Marechal Deodoro, 268

Na data do seu Centenário, Jaraguá desperta como uma promissora floração de progresso.

E a esperança do presente voltada para os anseios do futuro.

É nesta mescla de esperanças e de anseios, saudamos o Agricultor, o Motorista e a população jaraguaense na data do Centenário da Cidade.

## Serraria e Beneficiamento de Madeiras Rio Molha

Madeira beneficiada, fôrro, assoalhos, lambris, rodapés, meia-cana, vistas para janelas e portas e, madeiras para construção em geral.

Rua Curt Vasel, s/n.º

Fone: 72-0550

JARAGUÁ DO SUL

SANTA CATARINA

*Nossos cumprimentos, nesta data, se voltam a quantos, pela sua participação e pelo seu esforço, fizeram nossa Centenária Jaraguá.*

*Nossa homenagem se estende a Jourdán, que aqui plantou sementes de esperança e se alia àquela que é prestada ao Agricultor e ao Motorista, pela passagem do dia a eles dedicado.*

## Jaraguá Centenária

por Alberto Barbosa

Jaraguá centenária...

Ali vai o trem—de—ferro,  
Cheirando a óleo,  
Subindo a serra  
Ou descendo pro mar,  
Coas cargas pesadas  
Do nosso progresso;

Mas leva consigo  
Imensa saudade  
De sua avozinha,  
Maria Fumaça,  
Que incensava os ares  
Queimando carvão;

Jaraguá centenária...

Ali vai a criança  
Correndo para a escola,  
E o jovem lá corre  
Atrás duma bola,  
Ou luta, ou mergulha  
E a ti traz medalha;

Aqui, no passado,  
Curumim já corria,  
Jogava, nadava;  
E o jovem mancebo  
Troféus dos combates  
Contente trazia.

Jaraguá centenária...

Ouço rodas girando  
E peças batendo  
E ruídos fazendo  
— Tchac! Tchac!  
Não há movimento  
Que não lembre vida.

No antanho o barqueiro  
Nas águas seguia,  
Remando, remando,  
— Tchac! Tchac! —  
Remando, remando,  
Em busca da vida.

Jaraguá centenária...

Construções majestosas  
Revelam indústrias;  
São os muitos motores,  
São malhas, essências,  
São máquinas vistosas,  
Petrechos, chapéus;

Mas tudo começa  
No fim do Império;  
É olaria, serraria,  
É açúcar e fubá,  
É a chaminé pioneira  
Do Engenho Jaraguá.

Jaraguá centenária...

No povo que reza  
Em grandes igrejas  
Ao Deus Criador,  
A ti eu contemplo;  
Na Gruta do Molha  
A ti vejo também.

No pico altivo,  
Na mata cheirosa,  
Na azálea formosa,  
Nas cores do céu,  
Na nuvem que é véu,  
A ti vejo igualmente.

Jaraguá centenária...

Tu és o colono  
Que segue o Tobata,  
És o homem urbano  
De terno e gravata;  
Em todos venero  
O sangue pioneiro.

Ao século chegada  
Em vida operosa,  
Com tanto encanto,  
Beleza tão variá,  
Teus cem anos cante  
Jaraguá centenária.

Jaraguá do Sul, 7 de julho, 1976

# Jaraguá - Estamos no Dia do teu Centenário

Jaraguá, cidade de ruas limpas, arborizadas,  
Casas pintadas, acolhedoras, ajardinadas.

Município do interior, povo hospitaleiro, abnegado,

Céu ora azul, ora enfumaçado, ora coberto, ora estrelado.

Chaminés que se multiplicam e se projetam no espaço,

Estudantes que se renovam passo a passo.

Cidade que não é relíquia e por isso não pode parar,

Rincão em que a natureza é mais beleza, para mais encantar.

Serena, tu ocultas nos flancos da serra que te envolve,

Tuas ruas registram o progresso que em ti se desenvolve.

Teu progresso vertiginoso é uma constante,

Pois não é pouco e é incessante.

Teus cem anos dizem o que desejas e o que serás,

Traduzindo em frutos a semente que multiplicarás.

Tu és passado, tu és futuro, mas não tens idade,

Avultas em nosso Estado como progressista cidade.

Sem a geometria de um traçado regular,

Teu centro e arredores traduzem simpatia.

Em ti não há a poluição das grandes metrópoles,  
Nem o terror do atropelo, de gente apressada.

O verde que te circunda, a vegetação que te é pródiga

Fazem teu amanhecer mais alegre, tuas noites mais gostosas.

Teus habitantes, tua gente conhecida trocam

O cumprimento que é amigo, que é sincero.

Delícia dos que te conhecem, encantamento dos que te visitam,

Representas a vida que passa e que vale a pena passar,

Que passa para transformar, para amoldar, para melhorar.

Tuas noites tranquilas, teu sossego acolhedor

Dizem que não há inquietude e que respiras saúde.

Tudo é calmo como o sono da criança que tu embalae

Para torná-la o construtor do teu amanhã.

Nas recordações do que foste e no anseio do que serás

Retratar a confiança dos que creram em ti,

Dos que por ti lutaram, dos que por ti morreram.

Dos que te festejam com viva satisfação interna,

Dos que recordam CEM ANOS como se fosses eterna.



### Máquinas de calcular ELETRÔNICAS

18 modelos com e sem fita, de escrever, somadoras e duplicadores.

Revendedor exclusivo para a região

Soc. Gráfica Avenida Ltda.

Fones: 720592 ou 720972

Planos especiais de financiamento

Garantia de 1 ano — Assistência Permanente

## Irlanda sem divórcio

O primeiro-ministro da República da Irlanda (Irlanda do Sul), Cosgrave, afirmou recentemente que seu governo não deseja alterar a legislação que proíbe o divórcio e a venda de anticoncepcionais no país.

Como se sabe, a população da Irlanda é constituída de 97% de católicos. (ABIM)

### Florestamento, Reflorestamento, Paisagismo, Projetos e Administração Florestal

Ingo Paulo Robl

Eng. Florestal

Av. Mal. Deodoro, 180 - Fundos 98.250 - JARAGUÁ DO SUL  
Fone: 72-0411 - Caixa Postal, 200 Santa Catarina

## A retomada de Corumbá

A Guerra do Paraguai, empreendida há mais de 100 anos, está pontilhada de ações heróicas.

Há pouco, a 11 de junho, Dia da Marinha, comemorou-se mais um aniversário da batalha do Riachuelo. E a 13 de junho, efetuou-se a retomada de Corumbá.

O diário corumbaense "O MOMENTO" em recente edição, relembrou a destacada atuação de Antônio Maria Coelho. Este bravo combatente executou com destemor um plano para surpreender os paraguaios pela retaguarda, setor no qual não se podia prever qualquer ataque, em razão da cheia dos pantanais.

O renhido combate, que ocorreu onde atualmente se localiza a Praça da República de Corumbá, terminou com a vitória dos nacionais. (ABIM)

## Hino a Jaraguá do Sul

Entre montes te vejo engastada,  
Marginando corrente prateada...  
Vibra um povo querendo progresso,  
Crescimento, trabalho e sucesso.

Estrilho

Jaraguá do Sul és vibrante,  
Não haverá quem te suplante,  
Teu povo alegre e varonil,  
Tem por lema: Avante Brasil

De teus campos abertos em flor,  
Da indústria a todo vapor,  
Brotam rios de riqueza a sorrir,  
Quando o dia de amanhã nos surgir.

Teu brasão tem o verde: é esperança,  
O vermelho, este povo que avança.  
Ao luar da bandeira marchamos  
Pela terra que é nossa e que amamos.

Letra: Rodolfo Hufenuessler

## Certificado de Aplicação em Incentivos Fiscais CAIF 75

O POSTO DA RECEITA FEDERAL EM JARAGUÁ DO SUL, comunica que a partir de 19 de julho de 1976, estarão sendo distribuídos os certificados de aplicação em incentivos fiscais — CAIF para as Pessoas Jurídicas que, em sua declaração de rendimentos do exercício de 1975, exerceram opção de aplicar parte do Imposto Devido, em incentivos fiscais, nos Fundos de Investimento ou na EMBRAER.

# CONSTRUTORA IMCOL Ltda.

Rua Cel. Procópio Gomes de Oliveira, 856 — Fone: 72-0803 — Caixa Postal, 59

89.250 — JARAGUÁ DO SUL — SC —

**CONSTRUÇÃO CIVIL**

Crea n. 3.495 — 10.º Região.

Participamos ativamente do progresso de Jaraguá do Sul, construindo a grandeza desta terra.

Na data de hoje se comemora, o DIA DO COLONO, DIA DO MOTORISTA, e os 100 ANOS desta comuna, a nossa mensagem de otimismo.



Este clichê mostra um Jaraguá antigo, com vias públicas bem planejadas. Pela ordem temos a confluência da Av. Getúlio Vargas com a rua Cel. Emílio Carlos Jourdan, a Rua Pres. Epitácio Pessoa e a Rua Mal. Floriano Peixoto.

## 5.ª Delegacia do Serviço Militar

89.250 — JARAGUÁ DO SUL — SC

Atenção Reservistas das Classes de: 1952, 1953, 1954, 1955 e 1956.

Reservistas de Classes Anteriores Licenciados nos anos de: 1971, 1972, 1973, 1974 e 1975.

Compareçam com urgência na Junta do Serviço Militar com seu Certificado de Reservista, para fins de preenchimento da ficha de Mobilização.

OSORIO KLEIN — SECR. JSM

## França expulsa espões da KGB

Muito discretamente para não causar alarme público, o que poderia prejudicar as relações com Moscou, o governo francês expulsou cerca de 50 agentes da KGB nos últimos cinco anos.

Segundo um jornal parisiense, o número de espões russos na França é 10 vezes superior aos efetivos da CIA. (ABIM)

## Otair Becker Reclama Eletrificação Rural

Brasília (SDIRP) — O Senador Otair Becker (ARENA/SC) aplaudiu o Presidente da ELETROBRÁS, Antônio Carlos Magalhães, pelas mudanças que vem operando naquele órgão estadual, sobre tudo no que diz respeito ao setor da eletrificação rural.

Entende o Senador arenista ser indispensável que a ELETROBRÁS se engaje a fundo no programa de eletrificação rural em todo o País, assinalando que se ela assim não o fizer, a eletrificação dos campos será meta inatingível. Para destacar a importância da ELETROBRÁS no setor, citou o caso de Santa Catarina onde — segundo disse — apesar do esforço do Governador Konder Reis e das entidades de eletrificação rural ali existentes, a carência de recursos financeiros impede uma solução global para o problema.

Otair Becker citou, ainda, como problema que precisa ser superado, as divergências havidas entre órgãos do Governo Federal incumbidos da eletrificação rural, citando como exemplo os desencontros de ponto de vista entre os Ministérios da Agricultura e de Minas e Energia. O orador recebeu aparte de apoio do Senador Itálio Coelho (ARENA/MT).

## Assaltos em Igrejas Barrocas

Avolumam-se os casos de assaltos a igrejas barrocas. Há pouco, em cidade do Nordeste, uma grande imagem de Nossa Senhora não foi roubada porque não passava pela porta da igreja.

O precioso patrimônio do Brasil barroco não está exposto apenas à sanha premeditada de delinquentes confessos.

A polícia de Salvador acaba de montar um esquema de proteção às igrejas e conventos da cidade. Isto porque há turistas que roubam objetos dos altares, e os levam como "souvenir"! (ABIM)

## Drogas na Europa

A Organização Internacional de Controle dos Entorpecentes divulgou em Genebra um relatório informando que o comércio dos traficantes de drogas está mais ativo do que nunca.

Não obstante, incompreensivelmente, um porta-voz da Marinha dos EUA revelou que não é alarmante o caso de consumo de maconha, verificado numa base de submarinos atômicos norte-americanos na Escócia. Cerca de 100 marinheiros ianques foram presos devido a porte desse entorpecente. (ABIM)

## Plano de educação física foi destacado por Lourival

Brasília (SDIRP) — O Senador Lourival Baptista (ARENA/SE) disse que o plano Nacional de Educação Física e Desportos, lançado pelo Ministro da Educação, constitui uma das mais importantes iniciativas do Governo do Presidente Geisel, afirmando que o referido plano contém uma visão global e integrada do setor esportivo brasileiro, como já salientou o Brigandeiro Jerônimo Bastos, Presidente do CND.

Lourival Baptista acentuou o fato de que o Programa somente entrará em vigor a partir de 1.º de janeiro de 1977, assinalando que isso é uma demonstração de maturidade do Governo que não visa frutos instantâneos, mas pretende resultados benéficos a médio e longo prazos.

A criação do Plano Nacional de Educação Física e Desportos foi também louvada, em aparte, pelo arenista Otair Becker, de Santa Catarina.

Estado de Santa Catarina



## Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul

DECRETO N. 395/76

Fixa o horário comercial na semana dos festejos alusivos ao Centenário.

EUGENIO STREBE, Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, no uso e exercício de suas atribuições, e, considerando o pedido formulado pelo Clube dos Diretores Lojistas e representantes dos Supermercados de Jaraguá do Sul, pedido ratificado pela Associação Comercial e Industrial;

— considerando a necessidade de se garantir a segurança dos estabelecimentos comerciais contra a ação de marginais que, eventualmente, poderão se infiltrar entre os inúmeros turistas;

— considerando a necessidade de se propiciar a todos os jaraguenses a maior participação possível nas comemorações alusivas ao Centenário.

DECRETA:

São fixados os seguintes horários que deverão ser rigorosamente observados, durante a semana do Centenário:

ART. 1.º — O horário dos supermercados, será o seguinte:

DIA 23 de julho — Sexta Feira — até às 21 horas

DIA 24 de julho — Sábado — das 13 h. às 21 h.

DIAS 26, 27, 28 e 29 de julho — horário normal

DIA 30 de julho — Sexta Feira — até às 21 horas

DIA 31 de julho — Sábado — das 13 h. às 19 h.

DIA 1.º de agosto — horário normal.

ART. 2.º — O horário, para o comércio lojista será o seguinte:

DIA 23 de julho — Sexta Feira — até às 21 horas

DIAS 24 e 25 de julho — Não haverá expediente

DIAS 26, 27, 28 e 29 de julho — horário normal

DIA 30 de julho — Sexta Feira — até às 21 horas

DIAS 31 de julho e 1.º de agosto — Não haverá expediente.

ART. 3.º — Nada impede sejam os expedientes encurtados mas, nunca prorrogados além do previsto no presente decreto.

ART. 4.º — Faça o Departamento competente da Municipalidade a devida fiscalização para que as presentes disposições sejam observadas, punindo os infratores na forma da lei.

Registre-se, Publique-se, Comunique-se e Cumpra-se.

Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, aos 14 dias do mês de junho de 1976.

EUGÊNIO STREBE  
Prefeito Municipal

O presente Decreto foi registrado e publicado nesta Diretoria de Expediente, Educação e Assistência Social, aos 14 dias do mês de julho de 1976.

Astrit K. Schmauch,  
Diretora.

PORTARIA N. 32/76

Autoriza o SAMAE a proceder ao deslocamento da rede de água na Rua Joinville.

EUGÊNIO STREBE, Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, no uso e exercício de suas atribuições, e, considerando o alto espírito público dos Senhores proprietários que, à unanimidade, autorizaram expressamente a passagem em seus terrenos,

RESOLVE:

Autorizar o Serviço Autônomo Municipal de Água e Esgoto (SAMAE) a proceder o deslocamento da rede de água para as laterais da Rua Joinville, de acordo com alinhamento que se fizer necessário. Comunique-se, Registre-se e Publique-se.

Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, 14 de junho de 1976.

EUGÊNIO STREBE  
Prefeito Municipal



# Metalúrgica Erwino Menegotti Ltda.

Fábrica de Máquinas para Artefatos de Concreto

Representantes exclusivos dos produtos "PFEIFFER" (Alemanha) para o Brasil

Endereço Telegráfico "Menegotti" — Caixa Postal, 88 — Telex (0474/153)

Rua Pres. Epitácio Pessoa, 2.147 — Fones 72-0223 — 72-0023

JARAGUÁ DO SUL

SANTA CATARINA

A vibração espontânea que desperta o grato evento do Centenário de Jaraguá do Sul, faz com que nos associemos a todos aqueles que, saudando o povo jaraguaense, prestam homenagens as gerações que fizeram a história desta Terra.

E, nesta saudação, nós incluímos o Agricultor e o Motorista, protagonistas da construção do quanto aqui se desenvolve, como consequência do valor e do esforço de uma população voltada para o trabalho e para o desejo de tornar Jaraguá sempre maior e sempre mais agradecida àqueles que constroem sua grandeza.

## Este mundo jovem

Em 28 de março último, o relógio da população, instalado no museu da Ciência e da Indústria em Chicago, chegou a marca dos quatro bilhões de habitantes em todo o planeta. Era sábado de noite, o museu estava fechado, e ninguém viu os números luminosos 4000.000.000 percorrerem o vídeo eletrônico. No dia seguinte, domingo à tarde, e no momento em que o museu foi aberto à visitação pública, o mostrador já indicava 4 000 106.391 habitantes. No decorrer de uma noite e uma manhã, a terra tinha ganho uma população superior a grande maioria das cidades catarinenses.

No entanto, no tempo de Cristo, o mundo não tinha mais do que 200 milhões de habitantes. Em meados do século passado recém tínhamos chegado ao primeiro bilhão. Mas em 1930 já tínhamos atingido o segundo e, em 1961 chegamos ao terceiro. Dentro de 24 anos, no ano 2000 chegaremos aos seis bilhões de habitantes. Salvo modificações fundamentais nas curvas demográficas. Na mesma época, o Brasil terá salvo também algum previsto radical o dobro da população que tem agora; seremos aproximadamente 210 milhões de brasileiros.

## Encontro de Jornalistas com temário definido

Fpolis — Durante o 5.º Encontro dos Jornalistas de Santa Catarina, marcado para os dias 30 e 31 de julho, e 1.º de agosto, em Chapecó, serão debatidos quatro temas: "Liberdade de Imprensa e Ética Profissional; Exercício da Profissão—Legislação, Salário e Mercado de Trabalho; Formação e Aperfeiçoamento Profissional; e Atuação das Entidades de Classe". O temário foi aprovado ao final da reunião da diretoria da Casa do Jornalista, com a participação de dirigentes do Sindicato dos Jornalistas Profissionais e Sindicato dos Radialistas, entidades promotoras do Encontro de Chapecó.

A reunião dos Jornalistas catarinenses será instalada na sexta-feira, dia 30, às 20 horas, prosseguindo sábado, durante todo o dia, com exposições, conferência e reuniões das comissões técnicas. No dia 1.º agosto, domingo, serão realizadas novas sessões plenárias pela manhã, culminando com aprovação da "Carta de Chapecó", que se constituirá no documento final do Encontro e deverá conter as principais reivindicações dos profissionais de imprensa.

O presidente da Comissão organizadora, José Nazareno Coelho, está encaminhando às empresas jornalísticas e a todos os profissionais de imprensa um ofício circular confirmando o Encontro, com pormenores sobre o temário já aprovado e o programa a ser cumprido. Enquanto isso, em Chapecó, uma comissão executiva, presidida pelo jornalista Celso Nunes Moura, está tomando as medidas de caráter administrativo. As despesas de hospedagem e alimentação dos participantes serão cobertas pelos patrocinadores do encontro.

O Encontro de Chapecó é o primeiro que as entidades de classe realizam no oeste de Santa Catarina e foi aprovado na última reunião da classe, em Itajaí. Além dos debates e estudos a serem procedidos em função dos assuntos constantes do temário, o congresso dos jornalistas possibilitará o conagraçamento dos profissionais, ao mesmo tempo em que serão orientados e regularizarem a sua situação perante o Ministério do Trabalho, de acordo com a legislação em vigor.



Um obelisco luminoso, contendo a publicidade das principais indústrias que aqui se instalaram. Fica situado na Praça Paul Harris, no centro da cidade. Jaraguá de 1976.

## Arena aplica estratégia política

A ARENA está adotando nova estratégia, com o propósito de angariar novos adeptos e consequente fortalecimento do Partido atingindo novos contingentes de eleitores de três áreas, tidas nas pesquisas como componentes dos "indecisos" ou até de categoria de simpatizantes do MDB. A estratégia, dividida em três setores, já foi aprovada pelo presidente do Partido Francisco Pereira: primeiro — mulheres; a deputada Lygia Lessa Bastos vai percorrer todo o país para sensibilizar, o público feminino a votar nos candidatos da Arena e até ingressar nos departamentos femininos dos diretórios.

Segundo; jovens — o deputado Pedro José Carolo vai, igualmente sair em campo para procurar trazer a juventude para a ARENA, com base em sua experiência dirigindo o setor de mobilização de jovens para a política, em São Política.

Terceiro — intelectuais; o deputado Alvaro Valle está designado para extrapolar um trabalho que realiza atualmente na Comissão de Educação e Cultura da Câmara para atrair artistas e escritores para o partido.

Desde o longínquo 1876, quando aqui chegaram Jourdan e os primeiros colonizadores, nasceu a perspectiva do que viria a ser Jaraguá.

Transcorridos 100 ANOS e no momento em que festejamos o 1.º Centenário desta Terra, o progresso acelera-se dia a dia, traduzindo o esforço de quantos no presente, honram um passado de glória e de labor.

Associando-nos ao júbilo da população jaraguaense pelo expressivo acontecimento do Centenário da Cidade, desejamos realinhar nosso propósito de, como parcela do seu progresso, continuarmos a trabalhar pela sua grandeza.

AROMA -  
SABOR -  
PUREZA -

**Café BAUER**

**Alberto Bauer S.A. - Ind. e Com.**

MATRIZ: Avenida Marechal Deodoro da Fonseca, 739 — Fone: 72-0991 — JARAGUÁ DO SUL — SC  
FILIAIS - Rua Silva, 382 — ITAJAÍ — Rua D. Pedro II — SÃO BENTO DO SUL



**Bebidas Max Wilhelm S. A.**



MATRIZ — Jaraguá do Sul — Rua Joinville, 594 — Fones: 72-0077 - 72-0780 - 72-0580  
FILIAIS — Rio do Sul e Florianópolis

*O maior revendedor dos Produtos "BRANMA" no Estado de Santa Catarina  
E a maior e mais tradicional fábrica de refrigerantes do Estado*

Há 100 anos, Jourdan plantava em nossa terra o marco que significaria uma caminhada de sacrifícios e de recompensas, de lutas e vitórias.

Hoje, no Centenário, a par das homenagens ao Colono e ao Motorista, pelo transcurso do seu dia, saudamos a "Pérola do Itapocu" e o povo jaraguaense, guarda fiel das tradições do passado e promissora esperança das realizações do futuro.

Nas páginas do passado, a epopéia vivida por aqueles que, tendo Jourdan à frente, vencendo obstáculos, derubaram muralhas para que Jaraguá surgisse e crescesse.

Nas páginas do presente, a consoladora realidade de um trabalho que gera progresso, buseando no passado as lições de exemplo aprendidas pela vontade de tornar Jaraguá a promissora realidade de hoje.

Jourdan, Agricultor e Motorista, simbolizam, nesta data, a própria essência do quanto sua contribuição representou para o desenvolvimento de nossa Centenária Terra.



Vista Parcial da Cidade

### An Den Sehr Unbekannten Emsi Hector

Es hat sich gewendet das Blatt  
Weil der Emsi uns angerufen hat  
Zum harmlosen Scherz bin ich stets bereit  
Jeder schreibt das es im Rahmen bleibt.  
Das wir aufgehört zu schreiben  
Will ich Emsi unter die Nase reiben  
Hat beim Wein und beim Bier  
Vielzuviel Er Phantasiert  
Durcheinander Er alles brachte  
Darueber mancher sich eins lachte  
Emsi, das Raetzel — spiel  
Stammt doch aus Guilhermes Federkiel.  
Hellmuth klaer den Emsi doch mal auf,  
Wie in den Schulen ist es brauch  
Der Emsi wohl ein wening spinnt —  
Kinderfutter man aus den Nestlé Latten nimmt.  
Emsi sitzt viel zu viel an den Wiegen  
Darin das goldene Hochzeitsbüblein tut liegen  
Ach — und was hat lhn wohl dazu bewegt,  
Das Er sich einen Hundennamen zugelegt?  
Ein Tanz war fuer lhn die Welt,  
Wie doch der Hector so schoen bellt.  
Eins ich moechte noch raten Dir  
Anstadt so viel Wein und Bier  
Ein Sodawasser soll waschen die Ohren fein,  
Frueher in Kluckennester Leute es schüttenten rein.  
Einstweilen wir wollen schweigen,  
Weil doch die 100 Jahre-Feier soll steigen  
Duram wollen jetzt gedenken auszuruhen  
Der "Correio" hat doch schon so viel zu tuhen.  
Ein Verse-Wettbewerb wir wollen plannen  
Von Jaraguá und was war vor 100 Jahren,  
Der Sieger soll die Zeche Zahlen  
Damit lhn vergeht das Prahlen.  
Es sei gegruessst der Tintenschmierechor  
Ganz besonders Hellmuth und Emsi Hector

Muthemsia  
São Paulo, 10-06-76

### Catarinense já paga mais para usar o telefone

FLORIANÓPOLIS — Desde o 1.º dia de julho que o catarinense paga mais caro pelo uso de seu telefone, e também se quiser adquirir, caso ainda não possua um em sua residência ou escritório.

A assinatura mensal para residência que era de Cr\$49,95 passou a custar Cr\$59,94; o comercial de Cr\$74,00 passou para Cr\$89,91, se não exceder as 90 ligações previstas caso contrário, o usuário pagará uma taxa de impulso de Cr\$ 0,54 por ligação nos três minutos iniciais e não fizer nenhuma ligação interurbana.

As interurbanas também subiram, em torno de vinte por cento, por exemplo, a tarifa para o Rio de Janeiro no horário comercial, era de Cr\$ 26,88 cada três minutos (taxa mínima) e mais Cr\$ 8,96 pelo adicional. Agora custa Cr\$ 32,25 e Cr\$ 10,75 o adicional, no horário noturno que passa a vigorar a partir das 20 horas o acréscimo foi proporcional. A taxa mínima era de Cr\$ 16,15 passou a Cr\$ 19,35 e o adicional de Cr\$ 5,38 está em Cr\$6,45.

Para Porto Alegre e São Paulo, onde o preço é o mesmo, tivemos os seguintes acréscimos:

Horário comercial — Cr\$ 20,16 para Cr\$ 24,18 e Cr\$ 6,72 para Cr\$ 8,06;

Horário noturno — Cr\$ 12,09 para Cr\$ 14,54 e Cr\$ 4,03 para Cr\$ 4,84.  
Para Curitiba — comercial Cr\$ 13,44 para Cr\$ 16,14 e Cr\$ 4,48 para Cr\$ 5,38; no noturno — Cr\$ 8,07 para Cr\$ 9,69 e Cr\$ 2,62 para Cr\$ 3,23.

Mensalmente o número de ligações interurbanas que partem de Florianópolis ultrapassam de 100 mil sendo que a maior parte é efetuada pelo sistema DDD.

Se alguém quiser adquirir um, também terá que pagar um pouco mais caro. O acréscimo foi em média de cinco por cento. Assim, o residencial que custava Cr\$ 7.400,00 subiu para Cr\$ 7.700,00, o comercial era Cr\$ 10.573,00 agora é Cr\$ 11.102,00 e o tronco passou a custar Cr\$ 14.429,00 (antes era Cr\$ 13.742,00) os preços estes todos à vista.



Jaraguá Fabril S.A.

Rua Jorge Czerniewicz, 590 — Fones (0475) 72-0471 - 72-0660  
Caixa postal, 5 — Endereço Telegráfico "FABRIL"  
JARAGUA DO SUL — SANTA CATARINA

# Mecânica Jaraguá Ltda.

Oficina Especializada de Motores da Linha Diesel

Caminhão, Tratores e Motores Estacionários — Vendas de Peças em geral, adaptações de Motores Diesel em Chevrolet e Ford com garantia até 10.000 Km, com os afamados motores da linha Mercedes 1111 e 1113 — vendas de Motores novos e reconicionados.

Cem anos de uma cidade é algo de admirável. Mais admirável ainda é o esforço de seus filhos a elevá-la ainda mais, mais e mais. Jaraguá do Sul não fez outra coisa. Do longínquo 1876 a 1976, são 100 anos de trabalho árduo e profícuo, de vitórias e dissabores, de fé e de esperanças

Associando a esta feliz data, resta-nos dizer: Parabéns JARAGUA' DO SUL, ANO 100



A foto nos dá os primórdios da Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, fazendo Frente para a Praça Angelo Piazzera. A edificação abriga o Fórum, a Câmara de Vereadores e os serviços afines a administração municipal.

A sua construção realizou-se no tempo em que era Interventor no Estado o falecido Nereu Ramos e era Prefeito o saudoso Tenente Leonidas Cabral Herbster e foi inaugurado no dia 4 de Agosto de 1944.

## RECAUCHUTAGEM "ZONTA" de Walmor Zonta

Recauchutagem, Recapagem e Consertos em geral de Pneus

Rua Barão do Rio Branco, 125 — Fone 72-0289 — Jaraguá do Sul — SC —

Ontem, hoje e sempre Jaraguá do Sul nosso reconhecimento e admiração pelo teu povo. Salve o Dia do Colono, do Motorista e do Centenário desta comuna.

## Waldemar Rau & Cia. Ltda.

Comércio em Geral e Açougue

Rua Pres. Epitácio Pessoa, 3550 — Fone 72-0894 — Jaraguá do Sul — SC

Esta data tão significativa aos jaraguenses é caracterizada pelo seu grande espírito de luta, progresso e, pelo amor a cidade

Jaraguá pelos teus 100 anos, a nossa saudação

## A proteção da Imigrantes

Consolidada como um dos projetos rodoviários mais avançados do mundo, a pista ascendente da rodovia dos Imigrantes, aberta ao tráfego no último dia 28, apresenta, ao longo dos seus 57 quilômetros, uma série de soluções técnicas até então desconhecidas no País, não só do ponto de vista da própria engenharia de construção, como também que visem à segurança dos veículos e passageiros.

Entre estas novas soluções se incluem as barreiras de segurança levantadas em toda a extensão dos viadutos que atravessem os trechos de serra.

Construídas segundo um projeto, desenvolvido e aperfeiçoado pela General Motors dos Estados Unidos, essas barreiras atendem a dois objetivos principais: impedir que os veículos se projetem para fora do viaduto e protegê-los de danos nas derrapagens em ângulos fechados.

Pelo próprio desenho as defensas de concreto não permitem que o veículo consiga subir a barreira, forçando-o a retornar à estrada. Os testes realizados pela GM provaram que, nos impactos contra a barreira, em ângulos de até 12 graus, comuns em derrapagens por desatenção, "fechadas" ou descontrolado momentâneo do motorista, a defesa conduz o veículo imediatamente de volta à estrada, sem nenhum ou com um mínimo de dano à sua estrutura.

O Modelo criado pela General Motors inclui ainda, sobre a barreira,

um anel metálico, deformável, que visa a conter o veículo se a colisão for em ângulo acentuado e a grande velocidade. A deformação do anel reduz a energia de impacto e impede a projeção do carro para fora do viaduto.

## MOINHO JARAGUÁ de Rudolf Schäffer & Cia Ltda.

Rua Felipe Schmidt, 129 — Jaraguá do Sul — Santa Catarina

A nossa mensagem a todos que ajudaram a tornar Jaraguá do Sul, no 3.º Parque Industrial de Santa Catarina.

Salve Jaraguá, no seu 1.º Centenário

## Rodolfo Wackerhagen

Oficina de Consertos de Rádios e Televisores

Rua Walter Marquardt, 259 — Jaraguá do Sul — SC —

O meu permanente preito de reconhecimento e gratidão ao bravo Colono, ao Motorista e a Jaraguá do Sul pelo seu Centenário.

## AMÉRICO & GOMES LTDA.

Estofamentos

Rua Venâncio da Silva Porto, 219 — Fone 72-0002 — Jaraguá do Sul — SC

Apresentam os seus abraços de solidariedade a laboriosa classe rural, aos motoristas, extensivos à Jaraguá do Sul, ANO 100.

## Konder Reis recebe servidores do DER

Cerca de 50 servidores do Departamento de Estradas de Rodagem acompanhados pelo Diretor Geral do órgão, Eng.º Antônio Carlos Werner, estiveram no Palácio dos Despachos, para agradecer ao Governador Antônio Carlos Konder Reis as recentes medidas tomadas pelo chefe do executivo catarinense e que dizem respeito ao DER-SC.

### O Agradecimento

Falando em nome dos diretores, engenheiros, funcionários e operários do DER-SC seu diretor Geral, Antônio Carlos Werner, destacou a importância dos atos recentemente assinados pelo Governador Konder Reis, visando a reorganização administrativa do DER, seu regimento interno e a reclassificação de cargos.

Destacou também, o trabalho executado pelo secretário dos Transportes e Obras Nicolau Fernando Malburg, na elaboração daqueles projetos, que permitirão a plena execução do plano rodoviário do Estado.

### Governador diz ser ato de justiça

Agradecendo a gentileza da visita que os servidores do DER lhe faziam aproveitando a realização da reunião de avaliação do desenvolvimento da programação rodoviária que aquele Departamento realiza nesta Capital, o Governador Konder Reis, ressaltou o esforço e a dedicação de todos na consecução do plano que elegera prioritário em seu Governo: o rodoviário.

Disse, então, que as medidas por ele tomadas representavam tão somente um — ato de justiça aqueles que, a exemplo de outros setores de administração estadual, colaboram na execução de seu Plano de Governo.

Ao pedir que os servidores não dirigissem agradecimentos a sua pessoa o chefe do executivo ressaltou que, como Governador do Estado, cumpria metas fixadas pelos ideais e princípios da revolução de 1964, das quais é um executor apenas.

Ao finalizar, disse também ser de justiça, destacar o trabalho do secretário Nicolau Fernando Malburg a frente da secretaria dos Transportes e Obras, que lhe tem possibilitado cumprir fielmente as promessas feitas de dotar o Estado de Santa Catarina de um plano rodoviário capaz de justificar o lema de sua administração:

GOVERNAR É ENCURTAR DISTANCIAS.

### Eletrodomésticos — Utilidades

## Jorge Meier

Refrigeradores e Condicionadores de ar CONSUL — Televisores Preto e Branco e a Cores — Móveis — Grupos Estofados — Bicycletas — Rádios — Fogões — Louças — Talheres, etc. CREDIÁRIO ATÉ 24 MESES

Rua Marechal Floriano, 35 — Estacionamento próprio

*Desde a chegada de Jourdan até hoje, são 100 anos de amor pelo trabalho e progresso constante. Aliando a tão gratas efemérides, que nesta data a história registra, resta dizer: Parabéns Colono, Parabéns Motorista e Parabéns Jaraguá do Sul pelo teu primeiro centenário.*

## Exposição de Arte Medieval

Florianópolis — Exposição de Arte Medieval na galeria do Centro Comercial Aderval Ramos da Silva, estendeu-se até o dia 18 de julho, com promoção do Grupo de Propaganda Area de São Paulo.

O artista é Luis Esteve, um decorador nascido em Barcelona, ele se preocupa em nos devolver a beleza e a arte do período medieval, a época romântica dos feudos, dos cavaleiros, das sólidas construções, da madeira lavrada e do ferro batido.

Na sua opinião vivemos sob a pressão de um tempo cibernético, mecanizado, onde as linhas frias e verticais da cidade obstruem a nossa tendência ao sonho e ao romantismo. Os novos estilos e os modismos da decoração, vão transformando os ambientes de nossa casa em réplicas de um mundo cheio de superfícies geladas, ângulos retos, verdadeiras naves espaciais, sem alma e personalidade.

Esteve deixou a Espanha há seis anos e radicou-se em São Paulo, onde cercado por uma equipe de eficientes artesãos, recria as mais variadas peças. Pirogravando o couro reproduz obras de mestres da pintura clássica, braços de casas reais e famílias nobres, além de um precioso e exclusivo mobiliário.

Visitando sua exposição, nos surpreendemos com a riqueza dos detalhes presentes em tudo o que vemos, somente um profundo conhecedor de estilo, poderia transmitir através da madeira entalhada e da solidez dos metais, a verdadeira atmosfera de oito séculos de história.

Após 2 anos, entre estudos e experimentos, Luis Esteve conseguiu aprimorar a técnica de fabricação de verdadeiras obras primas, magníficas portas medievais, composta de ferro batido, vidro a prova de bala, madeira pesada, tudo isso resultando em um grandioso efeito decorativo.

Entre os trabalhos de decoração, que Luis elaborou, salienta-se o apartamento de Juca Chaves.

Por todos estes motivos, um encontro com a arte medieval é um encontro com a nobreza, o bom gosto e a beleza do antigo.

## WALTER HILLE

Vidraçaria — Fábrica e Vendas de Quadros

Av. Mal. Deodoro da Fonseca, 409 — Fone 72-0545 — Jaraguá do Sul — SC.

Homenageio nesta data, os Imigrantes, os Colonos, os Motoristas, impulsionadores do progresso desta terra e a ti Jaraguá do Sul pelos teus 100 anos.

## Corpo de Bombeiros Voluntários de Jaraguá do Sul

Sede própria — Rua Presidente Epitácio Pessoa — Telefones  
Informações a Noite — Alarques — 72-0414  
JARAGUÁ DO SUL — ESTADO DE SANTA CATARINA — BRASIL  
Fundado em 22 de agosto de 1966 — Inscrição no CGC sob N.º 84.434.257  
Reconhecimento de utilidade pública — Lei Municipal N.º 161,  
de 30-12-66 e Lei Estadual N.º 3963 de 15-5-67.

### Edital de Convocação

O Presidente do Conselho Administrativo do Corpo de Bombeiros Voluntários de Jaraguá do Sul, no uso de suas atribuições e na forma do parágrafo único do art. 20 dos estatutos sociais, CONVOCA todos os membros do Conselho Administrativo e Deliberativo, e os senhores industriais, comerciantes e o público em geral, para a reunião a realizar-se no dia

25 de Agosto de 1976,

na sede social da Corporação, sito na rua Presidente Epitácio Pessoa, sem número; nesta cidade de Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, com início às 20 horas em primeira convocação e às 20.30 horas em segunda e última convocação, com a seguinte

Ordem do dia:

a) Exame, verificação e aprovação ou não do balanço geral anual referente

ao período de agosto de 1975 a agosto de 1976;

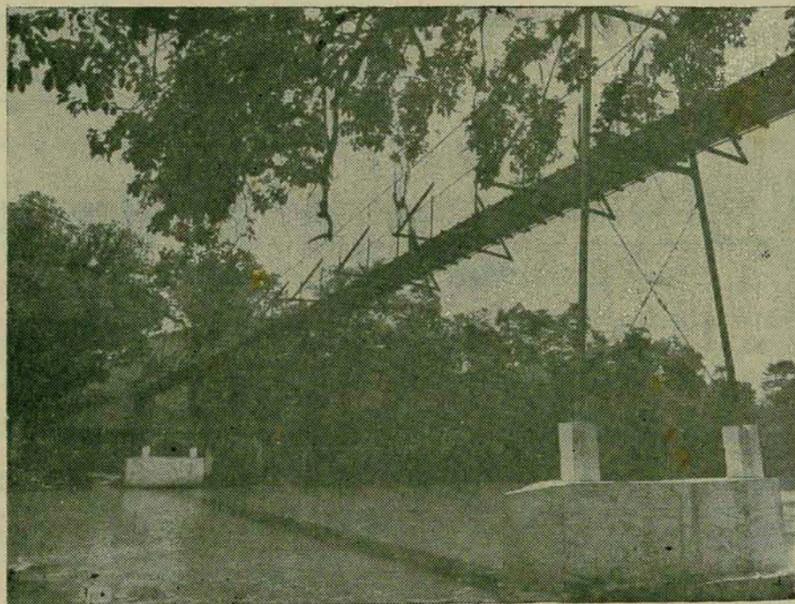
b) Eleição do novo Conselho administrativo; gestão 1976/1977;

c) Eleição do Conselho Fiscal, gestão 1976/1977;

d) Assuntos gerais de interesse da Corporação.

Jaraguá do Sul (SC), 07 de julho de 1976

EDMUNDO KLOSOWSKI, Presidente do Conselho Administrativo.



Este clichê estampa a ponte pênsl Jacó Emmendoerfer, sobre o rio Itapocu, construída na administração Hans Gerhard Meyer. Ligan-do as margens do principal rio que atravessa a cidade, ela, a ponte pênsl, encurtava distâncias aos jaraguenses no afã de ir e vir dentro da rede de vias públicas da nossa urbe.

## Alfredo D. Janssen - Funilaria

Fábrica de Calhas Residenciais e Industriais, Artefatos de Metais em Geral e Radiadores

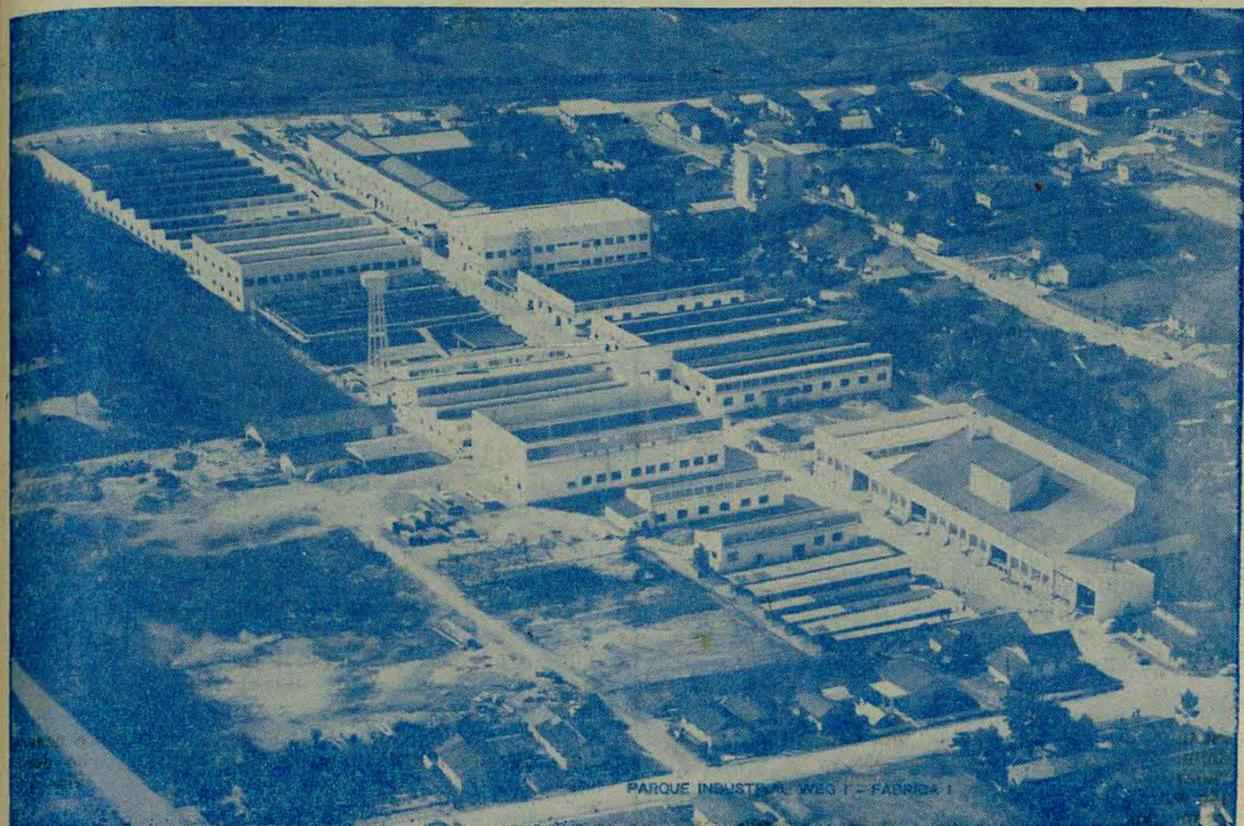
Loja de artefatos em folha de alumínio, louças de porcelana e em vidro

UM PRESENTE ÚTIL A QUALQUER MOMENTO

Av. Mal. Deodoro da Fonseca, 1034

Cumprimenta o povo de Jaraguá do Sul, pela passagem de seu 100.º aniversário, data também consagrada ao Colono e ao Motorista.

# Jaraguá do Sul tem a maior Fábrica de Motores Elétricos Standardizados da América Latina



PARQUE INDUSTRIAL WEG I — FÁBRICA I

Na fábrica I, com 21.613 m<sup>2</sup>. de área coberta, funciona a sede administrativa e técnica, além dos vários setores auxiliares de fabricação.

No dia 16 de setembro próximo a Eletromotores Jaraguá S.A. completará quinze anos de atividades. Em curto espaço de tempo a empresa conseguiu formar em torno de si um conceito de renome internacional, constituindo-se, pela pujança do seu parque fabril, na "maior fábrica de motores elétricos standardizados da América Latina".

A marca "WEG" é um símbolo de qualidade na indústria eletro-eletrônica do país, e além-fronteiras, enaltecendo uma idéia que nasceu simples e se fortaleceu através dos tempos: a idéia de fabricar motores elétricos.

A "WEG" presta significativa contribuição econômica ao município de Jaraguá do Sul, pois responde por cerca de 20% de ICM arrecadado. Pode-se dizer que lhe cabe grande parcela de responsabilidade pois o bom conceito industrial que a cidade goza em todo o território nacional, e que, de certa forma, faz justiça ao slogan "Jaraguá do Sul, cidade dos motores".

### Três Fábricas em Jaraguá do Sul

O complexo industrial da Eletromotores Jaraguá S.A. é formada por três unidades fabris instaladas numa área de terras de 340.000 m. quadrados, abrigadas por 33.403 m. quadrados de área coberta. Na Fábrica I, situada dentro do perímetro urbano da cidade, funciona a sede administrativa da organização e os setores auxiliares de fabricação compreendidos pela Ferramentaria, Trefilação e Esmaltação de fios de cobre, Fundição, etc. Tanto a Fábrica I como a Fábrica II, esta última distante três quilômetros do edifício sede, produzem juntas cerca de 34.000 motores por mês, totalizando perto de 120.000 CV's.

A Fábrica III, instalada nas proximidades da Fábrica II, será responsável pela produção de uma nova linha de motores elétricos, devendo entrar em operação a partir de agosto



As fábricas II e III c/Processamento de Chapas distantes 3 quilômetros da sede administrativa, abrigam máquinas e equipamentos de concepção moderna na fabricação de motores elétricos.

vindouro.

Esta nova Fábrica irá operar sob a denominação de ELETROMOTORES WEG S.A., subsidiária da Eletromotores Jaraguá S.A., absorvendo um investimento da ordem de Cr\$ 13.500.000,00, dos quais Cr\$ 8.000.000,00 serão oriundos de financiamento contratado junto ao BNDE/BRDE e Cr\$ 5.500.000,00 de recursos próprios, a preço de hoje. O projeto prevê a produção anual de 2.800 unidades de motores com capacidade que variam de 60 a 425 CV's, equivalente a 420.000 CV/ano, resultando numa participação aproximada de 30% do mercado nacional, sendo que 10% da produção destina-se à exportação.

### Subsidiária na Alemanha

Com o advento das exportações dos motores elétricos WEG para o mercado europeu, onde a "WEG" está competindo com tradicionais fabricantes europeus e norte-americanos

do mesmo produto, viu-se a empresa na contingência de instalar na cidade de Berlin, República Federal da Alemanha, a subsidiária — JARA ELEKTROMOTOREN GmbH & Co. Vertriebs und Service KG — que responde pelas suas operações no velho mundo. Esta organização vem correspondendo plenamente aos objetivos preconizados.

### Linha de Produção

A linha normal de produção da "WEG" compreende motores elétricos Trifásicos e Monofásicos (assíncronos de indução, com rotor de gaiola em curto circuito) fabricados de acordo com as normas IEC/ABNT e NEMA. Os Trifásicos são produzidos nas potências de 0,33 a 425 CV's e os Monofásicos nas potências de 1/4 a 10 CV's.

Em sua linha de produção incluem-se também os motores elétricos tipo moto-Serra. As máquinas e os equipamentos da Fábrica III estão dimensionados para fabricar motores de maior porte, nas potências de 60 a 425 CV's, destinados, principalmente, à indústria pesada.

### Capital Social

O capital social da empresa, que em 1961 era de Cr\$ 3.600,00 está hoje somando Cr\$ 22.075.000,00, distribuído em 11.997.000 ações ordinárias e 10.078.000 preferenciais, do qual participam não só os diretores e colaboradores da empresa, como também pessoas de várias atividades sociais radicadas em todo o país. A "WEG" é uma sociedade de capital aberto, conforme certificado N.º GEMEC RCA 200-74/303.

### Mercado

Com a sensível ampliação do mercado comprador, tanto nas grandes cidades como nas zonas suburbanas e rural, a "WEG" fez valer o prestígio de sua qualidade produtiva, conquistando uma fatia bastante expressiva no mercado interno que foi de 2% em 1965 para 30% nos dias atuais. Isto, sem contar com a participação no mercado internacional, onde a marca WEG vem alcançando índices elevados de preferência e mantendo exportações normais para diversos países da Europa, Oriente Médio, Extremo Oriente, África, Oceania, América do Norte e América Latina.

O mercado dos EEUU foi aberto em 1976, após um bem planejado trabalho prévio durante 1975, sendo que já existem ordem de fornecimento que alcançam US\$ 800.000.

### Preparação de Mão-de-obra

No "Centro de Treinamento WEG" a Eletromotores Jaraguá S.A. forma grande parte de sua mão-de-obra especializada, dentro dos setores técnicos, administrativo e comercial, dando aos colaboradores cursos profissionalizantes para jovens — cursos teóricos para aperfeiçoamento e formação de pessoal das áreas fabril e burocrática e treinamento prático profissionalizante para colaboradores que se destacam por seu interesse e bom trabalho, mantendo, inclusive, equipe interna de instrutores e professores, bem como a contratação de professores externos para cursos especiais, em cuja atividade invest expressivas somas todos os anos.

### Assistência Social

A empresa mantém, dentro do seu plano de assistência social, convênio global com o INPS, conservando dentro da própria indústria uma área especializada daquela instituição, com a finalidade de auxiliar seus colaboradores nos casos ligados ao Instituto de Previdência. Seus colaboradores e dependentes são atendidos por médicos e dentistas contratados, e na parte recreativa e social usufruem dos salutaros benefícios proporcionados através da "Associação Recreativa e Esportiva WEG", que a empresa subvenciona. Tem montadas cantinas nos próprios corpos das fábricas, onde os colaboradores podem servir-se de lanches e refeições, pagando apenas o preço de custo pelo que consomem. A empresa dispõe ainda de um posto bancário do Banco do Brasil S.A., que vem servindo satisfatoriamente todos os seus colaboradores. Na manutenção da sua obra de Assistência Social a "WEG" investiu no ano de 1975 a expressiva soma de Cr\$ 556.400,00.

### Prestação de Serviços

No campo da prestação de serviços a "WEG" instituiu uma "Rede Nacional de Assistentes Técnicos", que é composta de eletro-técnicos de reconhecida capacidade, somando mais de 60 oficinas localizadas nas principais cidades brasileiras.

Além das filiais e escritórios de vendas do Rio de Janeiro e São Paulo, a empresa conta com uma bem treinada equipe de representantes comerciais, que atua em todas as unidades da federação.

A Eletromotores Jaraguá S.A. conta atualmente com um quadro de pessoal somando mais de 1.500 pessoas. Pela expressão dos números relatados, pode-se perfeitamente avaliar o extraordinário desenvolvimento que a Eletromotores Jaraguá S.A. teve durante os seus quatorze anos de atividades, em cujo período enalteceu a capacidade produtiva da gente brasileira.

## João Eissler

Alfaiataria

Av. Mal. Deodoro da Fonseca, 173 — Jaraguá do Sul — Santa Catarina

Cumprimenta o povo desta Terra, pela passagem dos 100 ANOS de fundação, extensivo ao Colono e Motorista pela passagem do seu dia

Jaraguá do Sul, 100 ANOS de Grandeza pelo Trabalho.

## Hilária L. Moretti

Loja, Tecidos e Armarinhos

Av. Mal. Deodoro da Fonseca, 845 — Fone 72-0129 — Jaraguá do Sul — SC

Nesta data histórica, rendo minhas homenagens ao valoroso "soldado do campo" ao Motorista, herói das estradas e a Jaraguá do Sul, pelo seu 100.º ANO de fundação.

1876 — JARAGUÁ DO SUL — ANO 100 — 1976

## Kusz & Cia. Ltda.

Confecção de Artefatos de Couro: Luvas, Aventais, Perneiras, etc.

Rua Barão do Rio Branco, 865 — Fone 72-0682 — Jaraguá do Sul — SC

Congratulamo-nos com a laboriosa classe agrícola, com os motoristas, felicitando o povo jaraguaense pela passagem do primeiro Centenário de fundação da cidade.

## Fiat produzirá 100 mil automóveis no próximo ano

O presidente da Fiat, Giovanni Agnelli, disse após a cerimônia de inauguração de sua fábrica em Betim, que a mesma produzirá 100 mil automóveis no próximo ano, o que, segundo acredita, contribuirá de maneira significativa para o progresso da Fiat, de Minas e do país, pois também — frisou — ajudará equilibrar o Balanço de Pagamentos brasileiro.

Minutos depois "Magalhães Pinto, presidente do Senador Fedetal disse que o empreendimento Fiat" era uma velha aspiração nossa estou certo" — acrescentou — que esse êxito compensará todos os sacrifícios feitos por nosso país e pelo estado de Minas Gerais.

Giovanni Agnelli, que retornou ao Rio de onde seguiu para a Europa num vôo da Air France, disse também, durante a visita do Presidente Geisel a uma das (seções) da fábrica que não via a inauguração da Fiat mineira como a de Togliattigrad na União Soviética, que ele só viu "num filme" pois lá não esteve.

Em seu discurso, durante a cerimônia, Agnelli afirmou que a Fiat se sente profundamente inserida no desenvolvimento industrial do país, e pretende agora contribuir cada vez mais para a construção do futuro do povo brasileiro.

Todas as dificuldades foram transpostas e hoje vivemos o primeiro dia de festas dos 100 anos do município de Jaraguá do Sul, um lugar de destaque dentro do contexto catarinense e brasileiro. Hoje Jaraguá do Sul, orgulha-se em ser o 3.º parque industrial diversificado de Santa Catarina, e ao completar 100 anos, tem-se a certeza de que a esperança de seus antepassados, é grata realidade nos dias atuais, onde o progresso, a harmonia e a confiança em dias melhores foram uma aliança fortalecida na imagem dos jaraguenses, que já provaram estarem unidos em torno de um ideal, qual seja de acompanhar o atual estágio de desenvolvimento do país. De parabéns desde o Prefeito Eugênio Strebe um dos grandes baluartes do ANO 100, as comissões dos festejos e a todos quanto direta ou indiretamente laboraram para que todos os preparativos fossem concluídos em tempo de se oferecer aos visitantes uma imagem positiva desta querida cidade.

A Câmara Municipal de Vereadores fará realizar hoje, sábado, às 18 horas no salão nobre do SESI, um sessão solene em homenagem aos 100 anos do município e que contará com a presença do Sr. Konder Reis, DD. Governador de Santa Catarina. Espera-se que o mandatário estadual assine a abertura de concorrência pública para a construção do Forum da Comarca de Jaraguá do Sul, constituindo-se em mais uma participação efetiva da participação do governo do Estado para com a Centenária cidade de Jaraguá do Sul. A sessão solene deverão estar presentes todos os vereadores locais além de altas autoridades especialmente convidadas.

As primeiras diretorias do movimento Arena Jovem e da Aliança Trabalhista serão empossadas amanhã, domingo, em ato que contará com a presença do Governador Antônio Carlos Konder Reis, que ficará este fim de semana em nossa cidade como hóspede oficial do município. Muito representa a implantação do Movimento Arenista Jovem e Aliança Trabalhista, duas áreas distintas na política, mas com o único objetivo, de congregar a todas as camadas em torno dos ideais da Aliança Renovadora Nacional — ARENA.

O candidato da ARENA Victor Bauer, continua ao lado do candidato a vice Prefeito Sigolf Schünke, desenvolvendo uma série de reuniões no interior do município com vistas a angariar a simpatia do eleitorado a uma grande vitória nas eleições de 15 de novembro. Como se sabe a ARENA vai de chapinha única às eleições deste ano.

Convida-se o povo em geral para que visitem a partir de hoje, a Exposição de Fotografias históricas de nosso município, em número aproximado de 230 peças com o patrocínio do governo do Estado de Santa Catarina, num trabalho que merece realmente nosso apoio. A promoção tem como sede a escola particular Jaraguá junto a comunidade Evangélica Luterana e está aberta a visitação pública durante a semana de festejos.

Na próxima terça-feira a grande atração, às 20 horas será a apresentação do Coral da Sociedade de Cultura Artística — SCAR. No dia 30 ainda no Cine Jaraguá, local da apresentação do coral, haverá a entrega de prêmios aos participantes do concurso Monumento do Centenário, Concurso de Declamação de Poesias, além de Monografias. Por se falar na SCAR, houve recentemente eleições que culminaram com a aprovação dos nomes que integram a diretoria até as eleições, sendo reeleito para o cargo de presidente o Sr. Dietrich Hufnuesler.

O Serviço Social da Indústria — SESI — segundo informações de seu agente Sr. Ademir L. Frasseto, encerrou os cursos de Corte e Costura, Tricô e Crochê correspondentes ao 1.º semestre, quando aconteceu inclusive a solenidade de entregas de certificados a 150 alunas concluintes dos referidos cursos.

Agora estão abertas as matrículas para os mesmos cursos equivalentes ao 2.º semestre de 76.

Por se falar no SESI, foram 12 as empresas que se inscreveram para participarem do concurso em nível municipal do Operário Padrão. A escolha por comissão a ser formada nos próximos dias, dar-se-á em agosto, e o Operário Padrão de Jaraguá do Sul representará o município na escolha em nível estadual e quem sabe como prêmio neste ano, a escolha de caráter nacional.

## Edição histórica do Centenário

### "CORREIO DO POVO" - 57 Anos -

### Jaraguá do sul - 100 Anos

## Homenagem ao Centenário de Jaraguá do Sul

### Jaraguá do Sul — Minha Terra Natal

O.B.P.

Jaraguá do Sul — terra que me viu nascer  
Quando ainda à Joinville pertencias  
Mas teus propósitos foram sempre crescer  
Enfrentando dos demais as ironias.

Jaraguá de minha infância querida  
Nos tempos de teus vastos matagais  
Recordações dos aureos tempos de minha vida  
Daquele doce lar de meus saudosos Pais.

Oh! meu querido Jaraguá de Sul  
Terra de minha ditosa reminiscência  
Debaixo do teu lindo céu azul  
Passei os dias, de minha feliz adolescência.

És a valiosa Pérola do rio Itapocu  
Com teu progresso e grandes vales.  
Jaraguá — para mim somente és tu  
O mais cativante de todos os lugares.

Oh! meu inesquecível Jaraguá do Sul  
Terra de meu grande e eterno penhór  
Sob teu vasto firmamento azul  
Permanecerá eternamente... o meu grande Amor.

Jaraguá do Sul — jamais por mim esquecido  
De ti, tenho orgulho e grande vaidade  
De neste torrão haver eu nascido,  
Neste bucólico recanto — hoje próspera cidade.

Cerupá, setembro de 1975

Odila Borges Piccione

## Hundert Jahre Jaraguá do Sul

Stadt voll Arbeit und Kultur,  
Rings umgeben von Natur  
Liegst du, schoenster Diamant,  
An des Itapocu Strand.

Rundum waldbedeckte Hoeh'n,  
Mittendrin der Fluss, so schoen  
Dreher helles Sonnenlicht,  
Umwelts chmutz, den gib'ts hier nicht. —

Industrien aller Art,  
Spitzenqualitaot im Staat,  
International bekannt,  
Sind der Stolz vom ganzon Land.

Ueber Strassen, asphaltiert,  
Wird in Mongen exportiert,  
Schienenwege bis zum Meer  
Dienen lebhaftem Verkehr. —

Heut einhundert Jahre jung,  
Gehst du mit der Jugend Schwung  
Mit dem Fortschritt Seit' an Seit'  
Deinen Weg in neue Zeit. —

Dass dich Schmutz und Laerm nie stoert,  
Dass doin Reichthum sich vermehrt,  
Dass das Volk zufrieden sei  
Und vom Unglueck bleibe frei,

Dass auch deine Obrigkeit  
Fuer das Neue sei bereit,  
Wuenschet dir zum "Centenar"  
Deine grosso Freundesschar.

Rudolf Hirschfeld

## Ursula Mueller é Miss Centenário

Sábado passado procedeu-se a eleição de MISS CENTENÁRIO, apresentando se sete candidatas. Do julgamento então realizado, tendo em vista uma série de qualidades que devem ornar uma moça que representa o Município que completa o seu 1.º Centenário, a escolha recaiu na pessoa da Senhorita URSULA MUELLER, filha do sr. Giga (Edeltraud) Mueller.

Miss Centenário — Ursula Mueller é uma linda jovem de 17 anos e está atualmente realizando o Curso Científico em nossa cidade.

"Correio do Povo", apresenta à jovem Ursula Mueller os seus cumprimentos, certo de que haverá de representar condignamente o seu relevante papel de beleza da mulher jaraguense no Centenário de seu Município.

## Tribunal Determina Interrogação a Deputado

O Tribunal de Justiça de Santa Catarina, através o Desembargador João de Borba, determinou o dia 14 do corrente, quando deverá ser interrogado o Deputado Estadual pelo MDB — Roland Harold Dornbusch, no processo que lhe move o nosso diretor, por crime de calúnia e difamação.

Recorda-se que o referido deputado, em 1975, por duas vezes, da tribuna da Assembléia Legislativa, assacou contra a honra e o bom nome do nosso diretor, com o visível propósito de prejudicar a sua designação para um importante cargo numa das subsidiárias do Banco do Estado de Santa Catarina S.A., onde ainda hoje exerce as suas atividades.

Em conseqüência do seu pronunciamento, viu se processado, queixa que na época foi recebida pelo então Presidente do Tribunal de Justiça, Desembargador Eugênio Trompowski Taulois Filho, devendo responder as penas previstas para os casos em que se comete o delito de atentar contra a honra e o bom nome das pessoas, caluniando os seus desafetos.

## Administradores de Jaraguá do Sul

A centenária cidade de Jaraguá do Sul, desde a emancipação, em 1934, teve uma série de Prefeitos, eleitos pelas diferentes legendas partidárias que se abrigaram na vida política jaraguense. Assim, para conhecimento de nossos leitores e numa homenagem aos homens públicos que governaram esta cécula comunitária, independente do que possam ou não ter realizado em seus mandatos, são os seguintes:

PREFEITO	VICE PREFEITO
José Bauer — designado	Não tem
Leopoldo Augusto Gerent	" "
Tte. Leonidas Cabral Herster	" "
Waldemar Grubba	" "
Artur Müller	" "
Waldemar Grubba	" "
Roland Harold Dornbusch 01-7-1963	" "
Victor Bauer 31-01-1966	" "
Hans Gerhard Mayer 31-01-1970	Eugênio Vítor Schmöckel
Eugênio Strebe — Pref. do Centenário	João Lúcio da Costa



Estado de Santa Catarina

## Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul

DECRETO N. 396/76

Concede Aposentadoria ao Funcionário Walter Albert Ballock.

Eugenio Strebe, Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, no uso e exercício de suas atribuições, e, com base no item III do artigo 107 e artigo 108, I, letra "a", este último combinado com o disposto no item I do artigo 172 (caso do item XV do artigo 95) e mais o disposto na lei N.º 577/76, e de acordo com as informações prestadas pelo Departamento Pessoal,

DECRETA:  
ART. 1º) — É concedida aposentadoria ao funcionário público municipal Walter Albert Ballock, com direito a proventos integrais.

ART. 2º) — Este Decreto entrará em vigor na data de sua publicação, revogadas as disposições em contrário.

Palácio da Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, aos 15 dias do mês de julho de 1976.

EUGENIO STREBE, Prefeito Municipal  
O presente Decreto foi registrado e publicado nesta Diretoria de Expediente, Educação e Assistência Social, aos 15 dias do mês de julho de 1976.

Astrit K. Schmauch, Diretora.

## AVISO

A diretoria do Clube Atlético Baependi avisa que não há mais mesas vagas, para o Baile do Encerramento do Centenário, no próximo sábado, dia 31 de julho.

# CORREIO DO POVO

2.º Caderno  
Edição Especial  
do Centenário  
24/07 a 01/08/76

## De repente repito teu nome — JARAGUA'

**Prof. Paulo Moretti**

Nas páginas do passado busco inspiração e, de repente, repito teu nome: JARAGUÁ.

A silhueta dos teus contornos encontra-se com meu olhar e meu pensamento busca tuas origens. Havia o Itapocu, o rio e vale. Aquele azul, este verdejante, ambos um convite, um desafio. A valorizar tudo isso, a indômita vontade de um homem, a figura máscula de um soldado: JOURDAN.

Enquanto o pífoa ligeira buscava vencer a correnteza, salpicava o suor dos teus desbravadores. Uma tépida aragem trazia o perfume dos frutos selvagens e a pesca abundante alimentava teus obreiros. Tempos mais tarde, o vento balouçava os canaviais promissores, deixando voar uma promissora esperança. Valorosos foram teus desbravadores, pródiga foi a semente, compensadores surgiram os frutos.

Raça de titãs, sonhos inúmeros te embalavam à noite, no compasso de um ritmo contagiante. E Jaraguá surgia dos seus casebres e dos seus engenhos, juntando braços para o trabalho hostil. E Jaraguá começava a viver a realidade de cada dia de Sol e a poesia de cada noite estrelada.

Nas picadas que surgiam o inquieto rumor da galhada, a incessante busca do melhor. Risos e gritos de alegria misturam-se a lágrimas e suores de tristeza, mas não de desespero. Rajadas de otimismo varem a Região de ponta a ponta, como a primeira ponte haveria de ligar as duas margens.

E os sonhos à beira do mistério transformam-se em realidade e em flores que embelezam a natureza. São estas as flores que engalam tuas ruas e avenidas na festa do teu centenário. São as mesmas estrelas que embelezam nosso céu e inspiram nossa poesia. É o mesmo rio que testemunha teu passado, tão pródigo de recordações. É a mesma aragem que caracteriza nossas tardes vadias e ameniza a temperatura escaldante. É a mesma silhueta que extasia a quantos te vislumbram te visitam e te admiram a topografia. É o mesmo Jourdan que multiplicou teus braços e forjou teu progresso de 100 anos.

É o mesmo reconhecimento ao seu trabalho e ao seu pioneirismo que faz com que, de repente, tu respeites o seu nome: JOURDAN

E, de repente, nós repetimos o teu: JARAGUÁ.

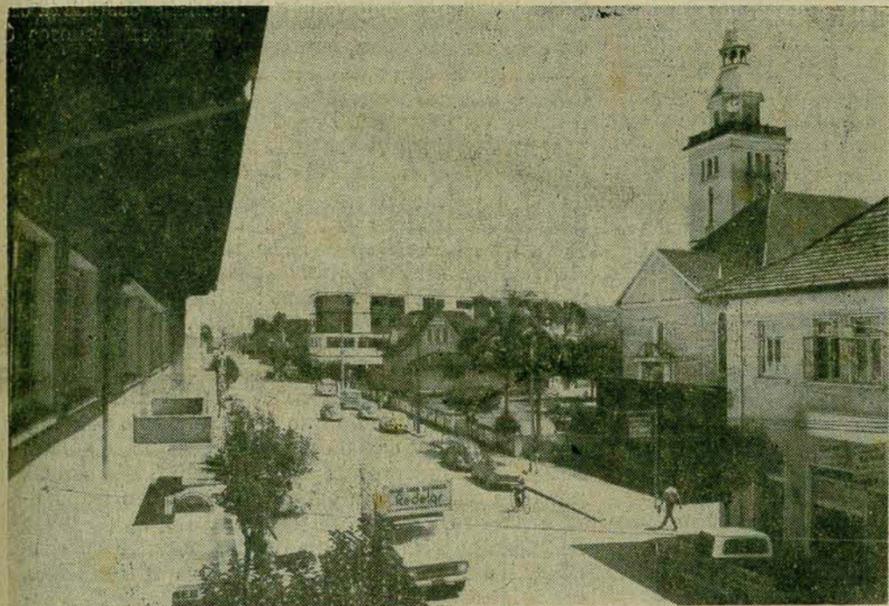


Vista parcial da cidade dos dias de hoje.

## Programação do plano de Interiorização da Cultura

**Fpolis** — Desde o dia 11, 13 cidades catarinenses estão sendo atingidas pelo Plano de Interiorização da Cultura, lançado pela Secretaria do Governo, visando a proporcionar espetáculos artísticos para todo o Estado de Santa Catarina. A atual fase do Plano levará aos municípios da Grande Florianópolis, bem como a diversas outras cidades do norte, sul, centro e oeste do Estado, recitais especiais da Associação Corel de Florianópolis, composta de 60 cantores, sob a regência da maestrina Rute Ferreira Gebler. O programa é variado, selecionado dentro do repertório da Associação que, em algumas cidades, será acompanhada pela Orquestra de Câmara da Capital, sob a regência do maestro Hélio Teixeira da Rosa.

De acordo com o roteiro elaborado pela Secretaria do Governo e pela direção da entidade, os cantores se apresentarão em julho, dia 11, às 20 horas, no salão Paroquial de São José; dia 17, às 21 horas, espetáculo oficial do IV.º Festival de Inverno de Itajaí; dia 31, às 21 horas, em Jaraguá do Sul, com a Orquestra de Câmara de Florianópolis. Em agosto, dia 1.º, às 10 horas, na Igreja Matriz de São Bento do Sul; dia 6, às 20 horas, no Salão Paroquial de Palhoça; dia 7, às 21 horas, concerto especial em homenagem ao Tricentenário de Laguna, em Laguna; dia 15, às 10 horas, na Igreja Matriz de Azambuja; dia 21, em Campeche, na Ilha e, às 20 horas, em Santo Amaro da Imperatriz. Em setembro, dia 4, às 20h30min, em Itapiranga; dia 5, às 10 horas, em São Miguel d'Oeste e, às 20 horas, em Xanxerê; dia 6, às 20h30min, em Joaçaba.



Este é o Jaraguá 1976.

Ruas amplas e limpas, edificações modernas. Governo e povo cuidam da arborização das vias públicas, plantando espécimes de árvores que darão grande efeito floral. Esta foto foi tirada da confluência das quatro principais ruas, formando a grande cruz do norte, sul, leste e oeste da Jaraguá centenária.

## Convenção da ARENA aponta candidatos

Presentes o Senador Otair Becker, Gep. Federal Pedro Colin e deputados estaduais Octacílio Ramos, Júlio Cesar e Celso Ivan da Costa.

Victor Bauer é Candidato a Prefeito e Schünke na Vice Posse do movimento Arenista Jovem e da Aliança Trabalhista. No dia 18 do corrente, realizou-se nas dependências do Clube Atlético Baependi a convenção municipal da ARENA de Jaraguá do Sul, trazendo para aquele local grande número de convençionais, simpatizantes, a imprensa escrita, lida e televisada, os jovens da ARENA e os integrantes da Aliança Trabalhista.

A mesa dos trabalhos contou com a presença do Senador Otair Becker, do Deputado Federal Pedro Colin e dos Deputados Estaduais Octacílio Ramos, Celso Ivan da Costa e Júlio César, representando o Senador Lenoir Vargas Ferreira, Presidente do Diretório Regional da ARENA, além da representante da Justiça Eleitoral, Srta. Marly Schiochet.

29 Convencionais se fizeram presente à convenção partidária, recebendo a Mesa apenas uma chapa de candidatos que, submetida a votação obteve 27 votos favoráveis, 1 voto contra e 1 voto em branco homologando-se, assim, o nome do ex-Prefeito a candidato a Prefeito, na pessoa do sr. VICTOR BAUER, que terá como companheiro na Vice, o industrial e ex-Vereador, sr. SIGOLF SCHÜNKE.

Foram homologados, também, 14 nomes como candidatos a Vereador, nomes que são os seguintes: Alido Pavanello, Arnoldo Schulz, Enno Jansen, Eugênio Gascho, Guido F Schmitt, Heinz Bartel, Ivo Baehr, José Alberto Klitzke, Lauro Vegini, Leocádio O. Rodrigues, Manoel Milbratz, Mário Krutzsch, Paulo Sarti Garcia, Marcelino Genésio Araldi.

Na mesma oportunidade foi dada a posse dos membros do Movimento Arenista Jovem — MAJ, que tem como presidente o jovem e dinâmico SANDRO LESSMANN, sendo os demais membros os que se seguem:

Presidente de Honra: José Alberto Klitzke; Vice Presidente: Heitor Tafner; Secretário: Rubens Roeder; tesoureiro: Roland Jansen Neto; Depto Educação e Cultura: Leonel Dalpiaz; Depto Divulgação: Jaime Blank; Depto Interesse da Comunidade: Paulo Sarti Garcia; Depto Assunto de Política: Antônio José Gonçalves; Depto Assuntos Sociais, Recr. Esp. Arno Valle; Depto Assuntos Registros e Documentos: Egon Trapp.

Conselho Consultivo: Marcos Valdir Girola, Sidio Müller, Alfredo Gadotti, Arno Siementkowski, Walter Jansen Neto, Edemar Benthien, Claus Arildo Gonçalves, Nivaldo Petry, Cláudio Vicente Vinter, Ivo Aldo Mohr, Alcides Pavanello.

Na memorável convenção foram empossados os integrantes da Aliança Trabalhista da ARENA, que tem como presidente o sr. Celso Salustiano Medeiros, sendo os demais membros os seguintes: 1.º Vice-Presidente: Amauri Ferrazza; 2.º Vice-Presidente: Milton José Campos; 1.º Secretário: Milton Malochi; 2.º Secretário: Valdemar Van Vossen; 1.º Tesoureiro: Odemar Jansen, 2.º Tesoureiro: Conrado Hansen; Suplentes por ordem de colocação: Dorival Silveira, Heinz Marquardt, Armando Spézia, Tarciso Sattler, Alfredo Kamchen, Osnildo Todt e Antônio Vieira.

Após a conclusão dos trabalhos, todos eles debaixo de calorosas salva de palmas usaram da palavra o dr. Mário Tavares da Cunha Mello, de saudação aos candidatos, seguido do Vereador José Alberto Klitzke, em nome da Arena Jovem, o Deputado Octacílio Pedro Ramos, o Deputado Federal Pedro Colin, o Deputado Estadual Júlio César, em nome do Diretório Regional da ARENA, o Senador Otair Becker e o candidato a Prefeito VICTOR BAUER, que disse dos seus propósitos de bem governar o Município no ano 101, caso eleito.

O entusiasmo reinante deixa antever uma campanha de grande movimentação cívica capaz de eletrizar o esclarecido eleitorado de Jaraguá do Sul.

## A MOBILIÁRIA de Lino Baratto

Sofás, camas, móveis de estilo etc.

Av. Mal. Deodoro, 601 — Fone 72-0679 — Jaraguá do Sul — SC —

Participa com satisfação do justificado sentimento cívico, a data da fundação do pujante município de Jaraguá do Sul, que ora completa 100 anos, data nobre também da economia rural jaraguense.

# EDITAL DE CITAÇÃO

O DOUTOR ALVARO WANDELLI FILHO, JUIZ DE DIREITO DA COMARCA DE JARAGUÁ DO SUL, ESTADO DE SANTA CATARINA, NA FORMA DA LEI, ETC.

FAZ SABER aos que o presente edital de citação virem ou dele conhecimento tiverem e interessar possa, com o prazo de 20 dias, que por parte do BANCO BRASILEIRO DE DESCONTOS S.A., através seu bastante procurador, advogado Dr. Murillo Barreto de Azevedo, lhe foi dirigida a petição inicial do seguinte teor: — Exm.º Sr. Dr. Juiz de Direito da Comarca de Jaraguá do Sul. Vem, o BANCO BRASILEIRO DE DESCONTOS S/A. pessoa jurídica com seus atos constitutivos arquivados na Junta Comercial do Estado de São Paulo, sob n.º 17.913 em 02/03/1943, devidamente inscrito no Cadastro Geral de Contribuintes do Ministério da Fazenda, sob n.º 60.746.948/1, com sede na Cidade de Deus, Município e Comarca de Osasco, no Estado de São Paulo, por seu bastante procurador, advogado abaixo assinado — substabelecido — (doc. 1 e 2), a presença de Vossa Excelência, com todo respeito e acatamento, para com fundamento nos arts. 566 e seguintes; 576; 585 - I - todos do Código Civil, digo, Código de Processo Civil, para propor contra ORLANDO LUIZ PRADI, brasileiro, casado, ex-bancário e agora sem profissão definida, sem residência e domicílio fixo, mas podendo ser encontrado na casa de seu sogro Otaviano Lombardi, residente e domiciliado na localidade de Barra do Rio Cerro, nesta cidade e Comarca, onde está residindo sua mulher e filhos, pois que nos últimos dias foi visto por inúmeras pessoas, na cidade; o presente processo de EXECUÇÃO, pois que é a Suplicante, credora da importância de Cr\$ 53.516,66 (cincoenta e três mil, quinhentos e dezesseis cruzeiros e sessenta e seis centavos) correspondentes a: Principal - Cr\$ 50.000,00 — Juros de mora - Cr\$ 3.516,66. Cr\$ ... 53.516,66, representados pelo Cheque Série AD n.º 135.521, sacado contra o BANCO DO ESTADO DE SANTA CATARINA S/A., Agência local, em data de 22 de setembro de 1975, a favor de Ivanir Lombardi, e por este mesmo endossado, no valor de Cr\$ 73.000,00 (setenta e três mil cruzeiros). A disparidade entre o valor do crédito e o valor do Cheque, é assim provada: a) — Orlando Pradi, era funcionário do Banco do Brasil S/A., agência local, e desempenhava as funções de Caixa Executivo e gozava na cidade e sociedade bom conceito; b) — Utilizando-se da posição que desfrutava dentro do Banco do Brasil S/A. e de sua boa reputação passou a transacionar com dinheiro tomado por empréstimo de terceiros, no conhecido "mercado paralelo", o que o levou a grandes manobras de agiotagem, mantendo em TODOS os Bancos da Cidade e cidades vizinhas, contas/correntes bancárias, com elevado índice de média de depósitos; c) — Assim passou a desfrutar nos meios bancários de prestígio e elevado conceito, dada a "aparência legal" que imprimia aos seus negócios, que não passavam de alta agiotagem; assim como entre outros agiotas, e, porque não dizer, entre ALGUNS industriais e comerciantes que a ele recorriam em momentos de dificuldades financeiras imediatas ou a curto prazo; d) — Todavia, como não tinha "capital de giro" próprio, valia-se de dinheiro tomado por empréstimo de terceiros, pagando altos juros (estes juros variavam na proporção do capital tomado, e na do tempo em que ficaria o dinheiro aplicado, mas que oscilava de 8% a 50% ao mês), e tinha, evidentemente a sua compensação com o "repasse"

que fazia cobrando juros mais altos ainda daqueles que a ele recorriam; e) — O jogo de cheques que fazia entre os vários estabelecimentos bancários da cidade, era de grande monta, até que houve o "estouro", quando um dos seus cheques foi devolvido pelo serviço de compensação, com o inconfundível carimbo de "Devolvido por falta de fundos". f) —

A notícia correu célere, e nos dias que se sucederam a 22 de setembro, houve uma verdadeira "corrida" aos Bancos, daqueles portadores de cheques pré-datados, ou mesmo sem data e dos portadores de Notas Promissórias, que no uso dos agiotas NÃO SÃO REGISTRADAS na forma da Lei; g) — Acontece porém, que Orlando Luiz Pradi, dia 22 de setembro, depois das 16,00 horas, hora esta em que a maioria dos Bancos encerra o seu expediente externo e que também é a hora em que é iniciada, junto ao Banco do Brasil S/A. o Serviço de Compensação de Cheques, compareceu ao guichê de um dos Caixas Executivos do Banco Brasileiro de Descontos que encerra o seu expediente externo às 17,00 horas, portando o cheque de sua emissão n.º 135521, contra o Banco do Estado de Santa Catarina S/A., agência local, no Valor de Cr\$ 73.000,00 (setenta e três mil cruzeiros), figurando como favorecido IVANIR LOMBARDI que é seu cunhado), mas por este devidamente endossado no verso, DEPOSITANDO-O, na sua conta (que tem o n.º 4570, dígito 5) como comprova a ficha de depósitos em cheque, onde figura — 1.º o número do Banco 027 (BESC), 2.º o número do cheque 135521 e 3.º a importância de Cr\$ 73.000,00, ficha esta devidamente autenticada pela máquina registradora (doc. n.º 2); h) — Alegando, porém, que de momento tinha urgente necessidade de sacar por conta do depósito feito a importância de Cr\$ 50.000,00 (cincoenta mil cruzeiros), e como alegasse não ter na oportunidade o seu talonário de cheques, SACOU DE SUA CONTA, pelo recibo de retirada, onde consta como se verifica do documento de n.º 3, 1.º) — o número de sua conta, isto é 4570, dígito 5; 2.º) — O valor de Cr\$ 50.000,00; 3.º) — A sua assinatura, e finalmente, 4.º) — a autenticação mecânica da máquina registradora. i) — Enviado o cheque para o serviço de Compensação, o mesmo voltou, dia 23, pela não existência de fundos no Banco sacado (BESC). j) — Daí, porque, ser o Banco Brasileiro de Descontos S/A., pela Agência local, CREDOR da importância que Orlando Luiz Pradi, sacou de sua conta corrente, por conta do depósito feito de Cr\$ 73.000,00; l) — Segundo se sabe pela voz corrente na praça, de mais de Cr\$ 10.000,00 (dez milhões de cruzeiros). Justificada, quantum satis, o crédito e a impossibilidade de sua cobrança, pois que logo de início teve o "vigarrista" as suas contas encerradas em todos os Bancos e ter fugido da cidade, é a presente, para requerer de Vossa Excelência, nos precisos termos do Código de Processo Civil: 1.º) — Que se digne mandar expedir contra o devedor Orlando Pradi, digo, Orlando Luiz Pradi, o competente mandado de citação, para que, em 24 (vinte e quatro) horas, pague o principal, juros de mora a contar do protesto, custas e honorários advocatícios, na base de 20% sobre o total apurado; ou, venha de nomear bens à penhora, e se assim não o fizer, que lhe sejam penhorados tantos bens quantos bastem e sejam necessários à execução até seu final — principal e acessórios, ficando desde logo citado para os demais atos processuais, e que sua mulher IVETE LOMBARDI PRADI, seja citada incontinenti caso a penhora venha de recair em bens

imóveis, intimando-os, para que no prazo de 10 (dez) dias venham querendo oferecer embargos à penhora sob pena de revelia; 2.º) — Requer-se para a citação do devedor, bem como de sua mulher os benefícios do art. 172 § 2.º e art. 227 e seguintes, caso o devedor ou sua mulher não sejam encontrados ou houver suspeita de ocultação; 3.º) — Que sejam arrestados, os imóveis transcritos no Cartório de Registro de Imóveis sob n.º 41.284, fls. 70 do Livro 3 -V-; 43.475, fls. 46 do Livro -3 -W-, e 39.409 fls. 76 do livro 3-T-, segundo autorização do art. 653, e se não for encontrado o devedor ou sua mulher ou suspeita de ocultação, que, na forma do art. 654, sejam citados por Editais; 4.º) — Medida de arrombamento e requisição de força no caso de resistência, (art. 660/662); 5.º) — Apreensão e entrega dos bens penhorados em mãos de pessoa nomeada depositária ad-hoc, procedendo-se em seguida a avaliação dos bens, para os efeitos de Leilão e Arrematação; 6.º) — Inscrição da penhora no Livro competente, a margem das transcrições, se forem penhorados bens imóveis, devendo tal medida ser determinada à Sra. Oficial do Registro de Imóveis Dona Diva Sabino Tavares, por mandado. Assim procedido, que seja, depois dos trâmites legais, julgada procedente o presente Processo de Execução, condenando-se o devedor, ao pagamento do principal, juros de mora, custas processuais, honorários advocatícios, na base de 20% sobre o total apurado e nas demais cominações de direito. Caso, seja necessário, requer-se comprovar o alegado, com a oitiva de testemunhas, protestando-se pelas demais provas em direito admitidas. Para os efeitos fiscais, dá-se à causa o valor de Cr\$ 53.516,66, juntando-se a prova do pagamento da Taxa Judiciária. Nestes Termos P. E. Deferimento. Jaraguá do Sul, 15 de abril de 1976. (a) Murillo Barreto de Azevedo — Advogado Substabelecido. DESPACHO EXARADO NA PETIÇÃO INICIAL: "R.h. R. e a-se. Expeça-se mandado executivo. Em, 04-05-76. (as) Alvaro Wandelli Filho — Juiz de Direito. "DESPACHO EXARADO A FLS. 17 verso: "Cite-se o executado por edital, com o prazo de 20 dias. Observe o Sr. Escrivão o disposto no art. 232 e 2.ª parte do art. 654 do CPC. Em 10.06.76. (as) João Paulo Pasquali — Juiz Substituto, em exercício". ENCERRAMENTO: — Em virtude do que foi expedido o presente edital, pelo qual cita o executado ORLANDO LUIZ PRADI, atualmente em lugar incerto e não sabido, por todo conteúdo da petição inicial retro transcrita e para que pague em cartório, dentro do prazo de 24 horas, a importância de Cr\$ 50.000,00 do principal, mais juros de mora vencidos e vincendos, custas, honorários de advogado na base de 20% sobre o total apurado e demais cominações legais, se assim não o fizer converter-se-á o arresto em penhora, ficando citado ainda, para, querendo, oferecer embargos à execução, no prazo de 10 dias, sob pena de não o fazendo se presumirem como aceitos pelo executado, como verdadeiros, os fatos articulados pela exequente, tudo na conformidade da petição inicial e despachos retro transcritos. E, para que chegue ao conhecimento de todos e do executado em especial, foi passado o presente edital de citação, que será afixado no local de costume, às portas do Edifício do Fórum e publicado pela imprensa oficial e local na forma da lei. Dado e passado nesta cidade de Jaraguá do Sul, ao primeiro dia do mês de julho do ano de mil novecentos e setenta e seis. Eu, (a) - Adolpho Mahfud, Escrivão, o subscrevi.

DR. ALVARO WANDELLI FILHO  
Juiz de Direito

Jaraguá, desperta dos sonhos do passado para viveres a realidade do presente.

Jaraguá, neste teu Centenário, volta tuas vistas ao caminho percorrido e agradece àqueles que te fizeram, juntando o suor do sacrifício à glória da recompensa, fazendo-te dadivosa pelos teus frutos, reconhecida pelo teu progresso.

No simbolismo da nossa homenagem a Jaraguá Centenária, cumprimos igualmente o AGRICULTOR e o MOTORISTA, construtores também eles do progresso que aqui se forja para a esperançosa dádiva do porvir.

**Posto Marechal de Terraplenagem Boa Vista Ltda. e Viação "Canarinho" Ltda.**

Av. Mal. Deodoro, 961

Rua Frederico Bartel, 70

JARAGUÁ DO SUL — S C

# Símbolos Oficiais de Jaraguá do Sul

Pela passagem do 1.º Centenário de Jaraguá do Sul não poderia a nossa cidade passar sem possuir os seus símbolos oficiais. Coube ao Rotary Club de Jaraguá do Sul a iniciativa, promovendo concurso que durou cerca de 4 anos, durante os quais, os concursos se desenvolveram e, sugeridos às autoridades municipais, os Excelentíssimos Senhores Vereadores e o Prefeito da época e x a minaram, discutiram, aprovaram e sancionaram as leis, dando margem aos símbolos oficiais, que são os seguintes:

## O BRASÃO

LEI N.º 203, de 29 de Novembro de 1968 — INSTITUI UM BRASÃO PARA JARAGUÁ DO SUL.

VICTOR BAUER, Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, no uso e exercício de suas atribuições. Faço saber a todos os habitantes deste Município que a Câmara Municipal aprovou e eu sanciono a seguinte lei:

Art. 1.º — Fica instituído um Brasão para o Município de Jaraguá do Sul, segundo desenho anexo.

Art. 2.º — Idealizado pelo Senhor Eugênio Vitor Schmöckel e desenhado pelo Senhor Moacyr Silva, o Brasão é descrito da seguinte forma:

O Brasão para o Município de Jaraguá do Sul, consta de um escudo português clássico, simbolizando a filiação étnica primitiva, encimado por uma coroa mural de cinco torres, traduzindo a grandeza de cidade. O escudo divide-se em quatro quartos, formando a divisão dos quartos uma cruz, em cor amarela, lembrando a Fé Cristã que a todos animou e ainda anima, com a legenda: — Grandeza pelo Trabalho, a acertiva de que só o trabalho profícuo pode engrandecer uma coletividade. O primeiro quarto — o cantão direito — representa o cognome "A Pérola" (do Vale) do Itapocu, a cidade engastada no verdejante vale da promissão e apresenta o Morro ou Pico da Boa Vista, em verde azulado, com o vale em verde claro e o rio Itapocu, pela faixa ondeada, em prata, encima-

do por uma estrela, também de prata, representando a cidade sede do Município.

O segundo quarto — o cantão esquerdo — representa o cognome — "A Rainha do Arroz" — oficialmente adotado na Comunidade, por concurso, apresenta um colono com sua enxada ao ombro, disposto para o trabalho, um pé de cana de açúcar, primitiva riqueza que cobriu praticamente toda a zona urbana da atual cidade de Jaraguá do Sul, cultivada e explorada pelo fundador, uma espiga de milho, lembrando uma das maiores riquezas produzidas pelo Município, durante longos anos, especialmente entre os anos de 1915 e 1925, chegando a ser exportado em grande escala para os principais pontos do país, tudo encimado por duas hastas de arroz espigadas, graminia que coroa o atual estágio da riqueza agrícola, tudo em cores naturais dos produtos, em fundo branco esverdeado. O terceiro quarto — o cantão direito extremo — representa o cognome, 3.º lugar do concurso oficialmente adotado, "Metrópole do Dinamismo", através de um conjunto industrial simbólico, representando as atividades industriais que desenvolvem celeremente, atualmente constando de 240 indústrias que fabricam cerca de 90 produtos diferentes, com céu e campo da cor básica do cantão esquerdo. O quarto cantão — o quarto esquerdo extremo — está dividido em duas partes, em diagonal: a primeira parte representa a homenagem ao fundador de Jaraguá do Sul, o Coronel Emílio Carlos Jourdan, belga de nascimento, através da figura heráldica do leão, extraído do Brasão da Bélgica, campo de prata e a figura em vermelho. A segunda parte está representada por uma águia heráldica extraída das armas da Prússia, a águia em preto em campo de ouro, significando a homenagem aos colonizadores europeus que pela primeira vez pisaram esta terra, no período da colonização, e das que se sucederam, fecundando o

solo jaraguense. No listel vermelho (côr da devoção e entusiasmo pelo berço natal) o nome do Município com os milésimos 1.876 e 1.934. — O primeiro, da fundação; o segundo, da criação do Município, pelo Decreto n.º 565, de 26 de março de 1934, formado pelos distritos de Hansa (hoje Corupá) e Jaraguá, instalado no dia 8 de abril de 1.934, com território desmembrado de Joinville e que, em virtude do Decreto-Lei Estadual n.º 941, de 31 de dezembro de 1943, teve seu topônimo alterado de Jaraguá para Jaraguá do Sul. As côres básicas, o verde e vermelho, lembram as côres da Bandeira do Estado de Santa Catarina.

Art. 3.º — Esta lei entrará em vigor na data de sua publicação, revogadas as disposições em contrário.

Palácio da Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, 29 de novembro de 1968. (ass.) Victor Bauer — Prefeito Municipal.

## A BANDEIRA

De autoria de nosso diretor Eugênio Vitor Schmöckel, a LEI N.º 221, em 14 de outubro de 1969 — INSTITUI A BANDEIRA OFICIAL PARA O MUNICÍPIO, oficializada no dia 7 de setembro de 1970, durante as cerimônias cívicas da Semana da Pátria, defronte da Prefeitura Municipal, no Altar da Pátria, em presença do Prefeito Hans Gerhard Mayer e do Vice, nosso diretor, que discursou e dos padrinhos Eggon João da Silva e Sra., então Presidente da ACIJ, do Dr. Dietrich Hufenuessler e Sra., então Presidente do Rotary Club de Jaraguá do Sul, do Dr. Murillo Barreto de Azevedo, sua esposa e filho Sávio Murillo e as presenças do Rev. Pe. Elemar Scheid, Vigário da Paróquia de Jaraguá do Sul e do Rev. Pastor Egberto Schwanz, da Comunidade Evangélica Luterana de Jaraguá do Sul.

A lei é a seguinte: VICTOR BAUER, Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, no uso e exercício de suas atribuições. Faço saber a todos os habitantes deste Município

que a Câmara Municipal aprovou e eu sanciono a seguinte lei:

Art. 1.º — Fica aprovada a Bandeira Oficial do Município, de acordo com os estudos heráldicos aprovados pela lei municipal n.º 201, de 23 de novembro de 1968.

Art. 2.º — A Bandeira será de cor branca, em forma de cruz, com as dimensões de 0,43,43 x 1,30 m., no sentido vertical e 0,43,33 x 1,90 m., no sentido horizontal, tendo no centro da cruz o Brasão de Jaraguá do Sul, aprovado pela lei n.º 203, de 29 de novembro de 1968, nas côres determinadas pelo diploma legal, no tamanho de 0,60 m. As demais côres serão preenchidas com as côres vermelha e verde da seguinte forma: Partindo da cima da cruz, a partir da haste, o verde seguido do vermelho e a parte de baixo, a partir da haste, o vermelho, seguido do verde.

Art. 3.º — A Bandeira Municipal de Jaraguá do Sul, será esquartelada em cruz e suas côres inspiram os seguintes significados:

A cor branca, em formato de cruz, identifica o sentimento cristão que anima o seu povo e sintetiza a amizade, a pureza de suas intenções, a prosperidade e o trabalho que faz a sua grandeza. Ao centro a cruz, o Brasão que representa o Governo Municipal e simboliza a cidade, sede do Município. Os quartéis vermelhos identificam o fogo que arde nas fornalhas de nossas indústrias e justificam o cognome de "Metrópole do Dinamismo", e significa, também, a valentia, intrepidez, a audácia, a dedicação, a coragem e o amor de seus habitantes. Os quartéis verdes identificam as nossas matas, com suas inúmeras pequenas propriedades rurais e expressa igualmente, a esperança, a abundância, a civildade, a cortesia, a vitória, a honra, a alegria e os cognomes de "Rainha do Arroz" e "Pérola do Vale do Itapocu".

Art. 4.º — Esta lei entrará em vigor na data de sua publicação, revogadas as disposições em contrário. Palácio da Prefeitura

Municipal de Jaraguá do Sul, 14 de outubro de 1969. (ass.) Victor Bauer — Prefeito Municipal.

## O HINO

Coube ao Dr. Rodolfo Hufenuessler, a honra e a glória da vitória na escolha da letra para o hino à Jaraguá do Sul e, posteriormente submetida a le-

tra à alta consideração do Rev. Irmão Atico Rubini, este deu a musicalidade ao nosso hino, hoje oficialmente adotado como o nosso hino e que contou com a colaboração de diversas autoridades entendidas em música que tudo deram de si para a harmoniosa execução do Hino de Jaraguá do Sul.

Damos a seguir a letra do hino:

ENTRE MONTES DE VEJO ENGASTADA,  
MARGINANDO CORRENTE PRATEADA...  
VIBRA UM POVO QUERENDO PROGRESSO,  
CRESCIMENTO, TRABALHO E SUCESSO.

## Estribilho

JARAGUÁ DO SUL ÉS VIBRANTE  
NÃO HAVERÁ QUEM TE SUPLANTE,  
TEU POVO ALEGRE E VARONIL,  
TEM POR LEMA: AVANTE BRASIL  
DE TEUS CAMPOS ABERTOS EM FLOR,  
DA INDÚSTRIA A TODO VAPOR,  
BROTAM RIOS DE RIQUEZA A SORRIR  
PARA O DIA DE AMANHÃ SURGIR.  
— — — — —  
TEU BRASÃO TEM O VERDE: É ESPERANÇA,  
O VERMELHO, ESTE POVO QUE AVANÇA  
AO LUFAR DA BANDEIRA MARCHAMOS  
PELA TERRA QUE É NOSSA E QUE AMAMOS.

Por oportuno vale lembrar nesta oportunidade em que se encontra entre nós, o poeta Rudolf Hirschfeld, de São Paulo, que, encantado com a terra jaraguense, deu-se ao insano trabalho de traduzir o Hino de Jaraguá em língua alemã, o que lhe deu um novo valor, talvez, o

único hino de que tenhamos conhecimento que pode ser cantado em forma bi-lingue.

Feliz do povo que sabe o que quer e tem consciência para onde vai, certo de que, na sua caminhada, encontrará a sua GRANDEZA PELO TRABALHO.

**Florestamento, Reflorestamento, Paisagismo,  
Projetos e Administração Florestal**

*Ingo Paulo Robl*

Eng. Florestal

Av. Mal. Deodoro, 180 - Fundos 98.250 - JARAGUÁ DO SUL  
Fone: 72-0411 - Caixa Postal, 200 Santa Catarina

O poético rio e o verde vale sintetizam a melhor imagem do Centenário de Jaraguá.

O rio e o vale foram ontem as testemunhas mudas do trabalho desenvolvido por seus pioneiros, da mesma forma que são hoje a afirmação do quanto progride esta Terra.

E o testemunho do rio e do vale envolvem a homenagem que prestamos a Jaraguá, pelo seu Centenário, saudando seu povo, de par com os cumprimentos que externamos ao Agricultor e ao Motorista pelo transcurso do dia a eles dedicado.

# Irmãos Emmendorfer S.A.

Concessionário CHEVROLET, exclusivo para a região. Venha conhecer o Caravan, eleito o "Carro do Ano", o Chevette País Tropical e o Chevy-4, o Pick-Up 4 cilindros da Chevrolet. Além disto você dispõe de peças e acessórios e oficina autorizada "GM", Posto de serviço "ESSO", Produtos "Frigidaire" e entrega automática "Liquigás".

Av. Mal. Deodoro da Fonseca, 557 — JARAGUÁ DO SUL — SANTA CATARINA

# Comércio e Indústria Breithaupt S.A.

MATERIAL DE CONSTRUÇÃO, MATERIAL ELÉTRICO, COMÉRCIO POR ATACADO E VAREJO,  
FERRAGENS, PNEUS, TECIDOS E CONFECCÕES, ELETRODOMÉSTICOS, SUPERMERCADO E MÓVEIS.  
Av. Getúlio Vargas, 268 e Av. Mal. Deodoro da Fonseca, 338 — JARAGUÁ DO SUL — SANTA CATARINA

BREITHAUPT agora em sensacional promoção. Além de você fazer a melhor compra e pelos menores preços, leva ainda inteiramente grátis, 2 CHEVETTES, 2 TVs A CORES e 2 BARRACAS. De 01/07/76 a 29/12/76, cada compra individual ou acumulada, de Cr\$ 450,00, dará direito a 1 cupom.

1.º Sorteio — 02/10/76

2.º Sorteio — 29/12/76

Na data em que se comemora o Centenário da Cidade, congratulamo-nos com a população jaraguense, homenageando aqueles que foram o que somos e aqueles que haverão de ser o que estamos sendo como partícipes da construção do amanhã desta Terra.

Irmanados a todas as homenagens, saudamos o AGRICULTOR e o MOTORISTA, parcela representativa do esforço para o desenvolvimento deste Centenário Município.

## Edital de Citação

O DOUTOR ALVARO WANDELLI FILHO, JUIZ DE DIREITO DA COMARCA DE JARAGUÁ DO SUL, ESTADO DE SANTA CATARINA, NA FORMA DA LEI, ETC.

FAZ SABER aos que o presente edital de citação virem ou dele conhecimento tiverem e interessar possa, com o prazo de 20 dias, que por parte de Olimpio Vegini, através seu bastante procurador, advogado Dr. José Nilton Pereira, lhe foi dirigida a petição inicial do seguinte teor: - EXM.º SR. DR. JUIZ DE DIREITO DA COMARCA DE JARAGUÁ DO SUL. OLIMPIO VEGINI, brasileiro, casado, comerciante, residente e domiciliado nesta cidade de Jaraguá do Sul, à rua 25 de Julho, 1203, por seu advogado e procurador bastante, no final assinado, que atende para intimações em seu escritório à Av. Mal. Deodoro, 98, fone 72-0188, Jaraguá do Sul, respeitosamente vem à V. Ex.ª, com fundamento nos arts. 646 e segs. do CPC, propor contra ORLANDO LUIZ PRADI, brasileiro, casado, ex-bancário, sem residência e domicílio fixo, podendo, entanto, ser encontrado na casa de seu sogro Octaviano Lombardi, na localidade de Rio do Cerro, nesta Comarca, onde reside sua família (esposa e filhos), o presente processo de EXECUÇÃO POR QUANTIA CERTA, para o que expõe e abaixo requer o seguinte: 1 — É credor do executado pela quantia líquida e certa de Cr\$ 180.000,00 (cento e oitenta mil cruzeiros), representada pelo incluso cheque do Banco Sul Brasileiro S/A., de n.º 188683, não pago por insuficiência de fundos; 2 — Sendo assim, requer a citação do executado para pagar dentro de 24 (vinte e quatro) horas, o principal, acrescido de juros moratórios, custas judiciais e honorários advocatícios, estes à base de 20% sobre o total da dívida; ou oferecer bens à penhora, sob pena de esta ser realizada sobre tantos bens quantos bastem à solução do total do débito; ou para apresentar os embargos que tiver, ficando desde já citado para os ulteriores termos da ação, até final, pena de revelia e confissão quanto a matéria de fato; 3 — Requer, outrossim, que, feita a penhora, seja intimado o cônjuge do executado, bem como, que a penhora recaindo sobre bens móveis, sejam estes depositados com o Sr. depositário público; se, sobre bens imóveis seja feita a inscrição no R.L. Mais ainda, face o comentário e conhecimento geral de que tanto o executado, como sua família, vêm se escondendo dos representantes e auxiliares da justiça, com o intuito único e exclusivo de burlar, de entrar a marcha normal dos atos judiciais, ou, a cobrança de dívidas por particulares, que, diga-se, são inúmeras, requer: a — seja o Sr. Oficial de Justiça encarregado do ato, autorizado a agir na forma prevista do art. 172, § 2.º e 227 e segs. do CPC.; b — que, não encontrando o Sr. Oficial de

Justiça, o devedor, arreste-lhe tantos bens quantos bastem para garantir a execução, conforme permite o art. 653 do CPC., cumprindo-se, após, parágrafo único do mesmo artigo; c) — efetuado o arresto, e recaindo sobre bens imóveis, seja feita a inscrição no registro imobiliário; d — que, cumpridas as exigências anteriores, seja o devedor citado na forma prevista no art. 654 do CPC., até conversão final do arresto em penhora, caso o devedor não pague a dívida. Finalmente, requer seja a ação à final julgada procedente, condenando-se o executado ao pagamento do principal e acessórios acima pedidos, protestando-se pela produção das provas em Direito admitidas. Dá a causa o valor de pedido. P. deferimento. Jaraguá do Sul, 14 de maio de 1976. (as.) José Nilton Pereira - OAB/1776. DESPACHO EXARADO NA PETIÇÃO INICIAL: "R. h. R. e a-se. Expeça-se mandado executivo. Em, 17.05.76. (as.) Alvaro Wandelli Filho — Juiz de Direito". DESPACHO EXARADO NA PETIÇÃO DE FLS. 11: — "Cite-se o executado por edital, com o prazo de 20 dias. Observe o Sr. Escrivão o disposto no art. 232 e 2.ª parte do art. 654 do CPC. Em, 10-06-76. (as.) João Paulo Pasquali — Juiz Substituto em exercício". ENCERRAMENTO: — Em virtude do que foi expedido o presente edital, pelo qual cita o executado ORLANDO LUIZ PRADI, atualmente em lugar incerto e não sabido, por todo conteúdo da petição inicial retro transcrita e para que pague, em cartório, dentro do prazo de 24 horas, a importância de Cr\$ 180.000,00 do principal, mais juros de mora, custas judiciais e honorários de advogado na base de 20% sobre o total da dívida e demais cominações legais, se assim não o fizer, converter-se-á o arresto em penhora, ficando citado ainda, para, querendo, oferecer embargos à execução, no prazo de 10 dias, sob pena de não o fazendo se presumirem como aceitos pelo executado, como verdadeiros, os fatos articulados pelo exequente, tudo na conformidade da petição inicial e despachos retro transcritos. E, para que chegue ao conhecimento de todos e do executado em especial, foi passado o presente edital de citação, que será afixado no local de costume, às portas do Edifício do Fórum e publicado pela imprensa oficial e local na forma da lei. Dado e passado nesta cidade de Jaraguá do Sul, ao primeiro dia do mês de julho do ano de mil novecentos e setenta e seis. Eu, (a) Adolpho Mahfud, Escrivão, o subscrevi.

DR. ALVARO WANDELLI FILHO  
Juiz de Direito

Certifico que a presente cópia confere com o original; dou fé.

Jaraguá do Sul, 1.º de julho de 1976.

Escrivão

— Adolpho Mahfud —



Estado de Santa Catarina  
Tribunal de Justiça

É com grande satisfação que, na qualidade de Chefe do Poder Judiciário de Santa Catarina, me dirijo ao laborioso povo de Jaraguá do Sul, na data que assinala, para orgulho de todos os seus habitantes, a passagem do centenário do Município.

Quando da minha permanência nessa terra hospitaleira, por quase dez anos, no exercício da judicatura, tive oportunidade de constatar quão intensos eram o desejo de aperfeiçoamento da brava gente jaraguense, a tenacidade no perseguir dias mais promissores e a força perseverante do seu trabalho.

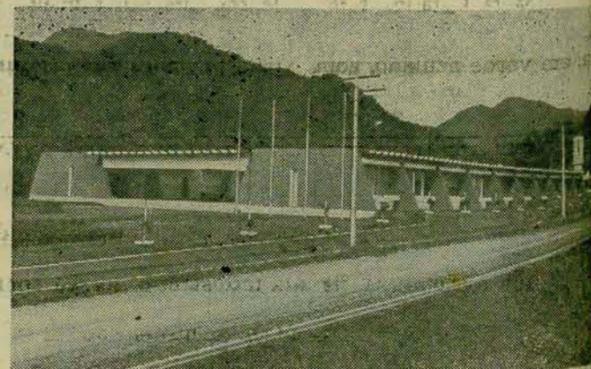
Ao longo desses cem anos, não pereceu o ideal dos que aí se instalaram com o objetivo de tornar grande a terra escolhida. O passar do tempo solidificou aquela iniciativa, multiplicou-lhe as forças e eclodiu no vívido desen-

volvimento que hoje rejuvenesce toda a região, colocando-a entre as mais industrializadas do Estado e contribuindo decididamente para o progresso de Santa Catarina e do Brasil.

Tais objetivos foram alcançados porque, a par do esforço realizado, o povo que agora aniversaria é reconhecidamente pacífico, ordeiro, cumpridor das leis que asseguram o equilíbrio da vida em sociedade.

Com esta mensagem, o Poder Judiciário Catarinense, por meu intermédio, felicita vivamente o povo de Jaraguá do Sul pela passagem de tão significativa data, com votos os mais ardentes pela sua contínua paz e prosperidade.

Florianópolis,  
25 de julho de 1976.  
Ary Pereira Oliveira  
Presidente do Tribunal de Justiça de Santa Catarina



Nem só de trabalho vive o jaraguense. Depois do trabalho que engrandece, o estudo e o lazer. O Centro Social do SESI, abriga atividades de lazer e a nossa Faculdade de Estudos Sociais, a primeira de outras futuras escolas superiores no Vale do Itapocu. É o Jaraguá do Sul dos anos 70. "ESTE É UM PAÍS QUE VAI PRA FRENTE"



## **Assembléia Legislativa do Estado de Santa Catarina**

# **Povo de Jaraguá do Sul**

Em feliz harmonia, em prosperidade crescente, com fé inquebrantável no futuro, JARAGUÁ DO SUL, vê passar seu 100.º aniversário de fundação.

E, no seu centenário, o trabalho hodierno justifica o belo exemplo legado por seus fundadores, qual seja, o de fixar, com disposição incomum, os alicerces de uma cidade que mescla de forma invulgar a crença do esforço geral com os anseios do progresso.

Em feliz coincidência, comemora-se também, hoje, o DIA DO COLONO e o DIA MOTORISTA, representações que tiveram e tem enorme parcela

de contribuição no desenvolvimento de JARAGUÁ DO SUL, de SANTA CATARINA e do BRASIL. Uns lavrando a terra e extraindo o fruto dadivoso que o Criador permitiu; outros, cruzando limites e fronteiras, qual bandeirantes modernos a transportar a riqueza produzida.

O Legislativo Catarinense, participa de todas as efemérides em que se tributam justas homenagens, se faz presente, saudando JARAGUÁ DO SUL pelo seu aniversário ao mesmo tempo em que cumprimenta ao valoroso COLONO e ao bravo MOTORISTA, vetores poderosos no trabalho de construção da grandeza nacional.

**Parabéns JARAGUÁ DO SUL — ANO 100**

Palácio BARRIGA-VERDE, em 25 de Julho de 1976

Deputado Epitácio Bittencourt — Presidente

# Porque escolheram o Itapocu?

Frei Aurélio Stulzer

Naquela época Itapocu, o vale, era mais cobijado que Jaraguá. Por que razão foi escolhido o Itapocu para constituir o dote da Princesa Dona Isabel? Não encontramos até aqui nenhum documento que respondesse a esta pergunta.

Fazemos então nossas conjecturas.

Ficker, o bem documentado autor da "História de Joinville", escreveu sobre os voluntários da Pátria da Colônia Dona Francisca para a guerra do Paraguay em Standen Jahrbuch (vol. 14, ano de 1866, S. Paulo): «O transporte para o Sul verificava-se às vezes sob tristes circunstâncias. Em fins de junho de 1865, deu à costa bem perto da Colônia S. Francisco, em Barra Velha, o vapor D. Pedro II com 300 soldados a bordo. Tinha largado do Rio a 18 de junho tão mal provido que já no dia seguinte faltavam pão e água de beber. Estes trezentos homens receberam apenas um pouco de carne para comer, tendo sido submetidos, além do mais, a sete dias de mau tempo.

Como o navio fizesse água, houve que bombeá-lo sem parar. No fim acabou-se o carvão e queimaram-se os móveis e objetos de madeira. As bombas deixaram de funcionar e os três baldes existentes não bastavam para ex-

pelir a água. A tripulação obrigou o comandante a fundear em Barra Velha como último recurso. Socorreram nos os habitantes como puderam até que outro vapor embarcou os soldados. O D. Pedro II foi posto novamente a flutuar.»

E se nesse navio viajassem o Conde d'Eu, futuro comandante das tropas brasileiras na guerra do Paraguay, e Jourdan, sargento Corpo de Engenheiros Militares.

Que idéia teriam atravessado a mente daqueles dois soldados da Pátria, espriando seus olhares sobre as águas murmurantes do Rio Itapocu? Chi lo sa?

De Jourdan não conseguimos ainda saber em que navio viajou, nem quando embarcou.

Antes que se pusesse a medir o Itapocu era ajudante do engenheiro Etienne Douat, na construção da Estrada Da. Francisca.

Quanto ao Conde d'Eu ao escolher o vale do Itapocu, sertão fechado certamente deixou-se levar pelo fato de ser nas proximidades de Joinville a Colônia Da. Francisca, prósperos estabelecimentos de dote da tia de sua esposa dona Francisca, esposa do Principe de Joinville.

Que nossas palavras de saudação e homenagem ao Centenário de Jaraguá sejam portadoras do desejo de associar-nos ao significado da efeméride que, nesta data, se comemora.

Que nossa saudação traduza os cumprimentos pelos 100 ANOS de Jaraguá, 100 ANOS de um incansável esforço da gente desta Terra, esforço esse de que participam o Agricultor e o Motorista, no desenvolvimento de suas nobilitantes tarefas voltadas para o progresso de nossa Centenária Cidade.

## Gumz Irmãos S.A. - Indústria, Comércio e Agricultura

Indústria de Laticínios

Fábrica de



Rio Cêro II, Km 14 — Caixa Postal, 80

Fone (0473) 72-0503 — Endereço Telegráfico "GUMZ"

JARAGUÁ DO SUL

SANTA CATARINA



## Neve atinge planalto

A maior nevada dos últimos dez anos ocorreu dia 9 do corrente durante quatro horas, na região do planalto Sul de Santa Catarina. Desde a Serra do Rio do Rastro — uma das mais altas do país — com altitude acima de mil metros — até São Joaquim, os campos já estavam cobertos pela neve às 13 horas. No centro de São Joaquim, a população concentrou-se na praça, onde os bonecos de neve passaram a se constituir no maior entretenimento.

Começou a nevar no planalto às 10 horas da manhã, depois da garoa que atingiu toda a região durante a madrugada. A queda da "quirela" foi o indício da neve, e movimentou a população de São Joaquim, ao ponto de paralizar as atividades do comércio. Em menos de uma hora, a "quirela" passou a dar lugar a neve, que caiu durante quatro horas consecutivas. Neste período, a temperatura se manteve em torno de zero grau.

Em Curitiba, a neve começou a cair intensamente às 14h30m, o que provocou o fechamento dos estabelecimentos industriais e comerciais. Enquanto os veículos deixavam as ruas em direção aos abrigos, a população comemorava com festa no centro da cidade. A camada mais grossa de neve na praça de Curitiba atingiu à seis centímetros de espessura. Pela manhã, a temperatura esteve em zero grau, caindo no início da tarde para dois graus negativos. Quando a neve começou a cair, o termômetro registrava um grau negativo.

No final da tarde, a chuva voltou a cair em forma de garoa e isto favoreceu a formação de flocos de gelo que voltaram a cair com intensidade até às 20 horas.

No município de Santa Cecília, onde não nevava há cerca de dois anos, o fenômeno voltou a ocorrer às 15 horas, quando a temperatura oscilava em torno de 1 grau negativo. Em algumas escolas, onde se realizavam aulas de recuperação, os alunos saíram às ruas juntando-se à multidão que se concentrava nas principais ruas. "A festa foi grande e presumo que continuará por mais alguns dias", disse o prefeito Onofre Santo Agostini de Santa Cecília.

EM LAGES

Com uma temperatura de zero grau, os lageanos puderam depois de um ano, presenciar a queda intermitente de neve no centro da cidade. Às 18 horas, as calçadas acumulavam camadas espessas de gelo, a uma temperatura de quatro graus negativos. Já em São José do Cerrito, a queda foi mais acentuada, começando às 10 horas, prolongando-se até às 15 horas. O mesmo ocorreu em Bom Jardim da Serra, onde a população residente no centro da cidade limitou-se a presenciar o fenômeno da janela.

A Serra do Rio do Rastro — doze quilômetros de aclave —, foi a primeira localidade a ser atingida pela neve. Às 14 horas, as matas já formavam uma paisagem embranquecida.

No município de Fraiburgo — responsável por 60 por cento da produção de frutas no Estado — a "quirela" caiu durante toda a madrugada, antecedendo à queda da neve que só atingiu a região no final da tarde. A temperatura chegou a três graus negativos.



Este clichê é histórico. Assim se apresentava o aspecto da urbe que hoje é a confluência das quatro grandes ruas da cidade — a Rua 1 (Getúlio Vargas), a Rua 2 (Mal. Deodoro), a Rua 3 (Mal. Floriano) e Rua 6 (Cél. Proc. Gomes de Oliveira). O calendário marcava o ano de 1924.

## Donas de casa contra novela imoral

J. A. Schelini  
correspondente

NOVA YORK — Em 1973, a organização "Morality in Media" iniciou uma campanha contra estações de televisão que transmitiam novelas e programas imorais. (Nos EUA, imprensa, rádio, TV, etc. recebem o nome genérico de "Media")

Depois de dois anos de infrutíferas conversações com as grandes cadeias de TV, "Morality in Media" decidiu mudar de tática.

A organização empreendeu uma grande campanha nacional, através do boicote das donas de casa contra os produtos comerciais apresentados nos programas imorais. Além disso, realizou manifestações em frente dos escritórios das empresas patrocinadoras. O assunto foi mantido em destaque, mediante artigos na imprensa e um número incalculável de cartas, telegramas, telefonemas aos jornais e revistas. É preciso dizer que o movimento contou com o apoio de muitas organizações religiosas femininas.

A primeira firma a ser boicotada foi uma que fabricava sabão em pó, patrocinadora de uma novela que defendia o aborto. Os escritórios da empresa, em Chicago, foram cercados por grupos de donas de casa, portando cartazes. Elas se revezavam todos os dias, durante uma semana. Uma sonora vaia "recepçionava" todo diretor ou gerente que entrava ou saía do edifício...

Algumas emissoras de TV que transmitiam a novela foram submetidas também a esse processo. Dez dias depois de iniciado o movimento, a malfadada novela foi suspensa... (ABIM — Agência Boa Imprensa)

No momento histórico em que Jaraguá celebra seu CENTENA'RIO, com que justificado júbilo o Poder Legislativo Municipal se dirige ao laborioso povo desta Comuna, para saudá-lo por tão grata e significativa efeméride.

Relembrando o destemor dos nossos pioneiros, liderados por JOURDAN, prestamos nossas homenagens àqueles que fizeram esta Terra, por seu passado de lutas e sacrifícios.

Festejando 100 ANOS, Jaraguá se orgulha da bravura dos seus filhos, do seu apego ao trabalho, do seu devotamento ao progresso.

E, por feliz coincidência de datas, homenageamos, por igual, o abnegado AGRICULTOR e o valoroso MOTORISTA, pelo transcurso do seu dia, externando nossos cumprimentos à classe.

E no simbolismo da nossa homenagem, incluímos nossa Jaraguá Centenária, na certeza de que seus filhos, reconhecidos ao lastro do passado, haverão de construir o progresso do porvir.

Jaraguá do Sul, 25 de julho de 1976

José Alberto Klitzke

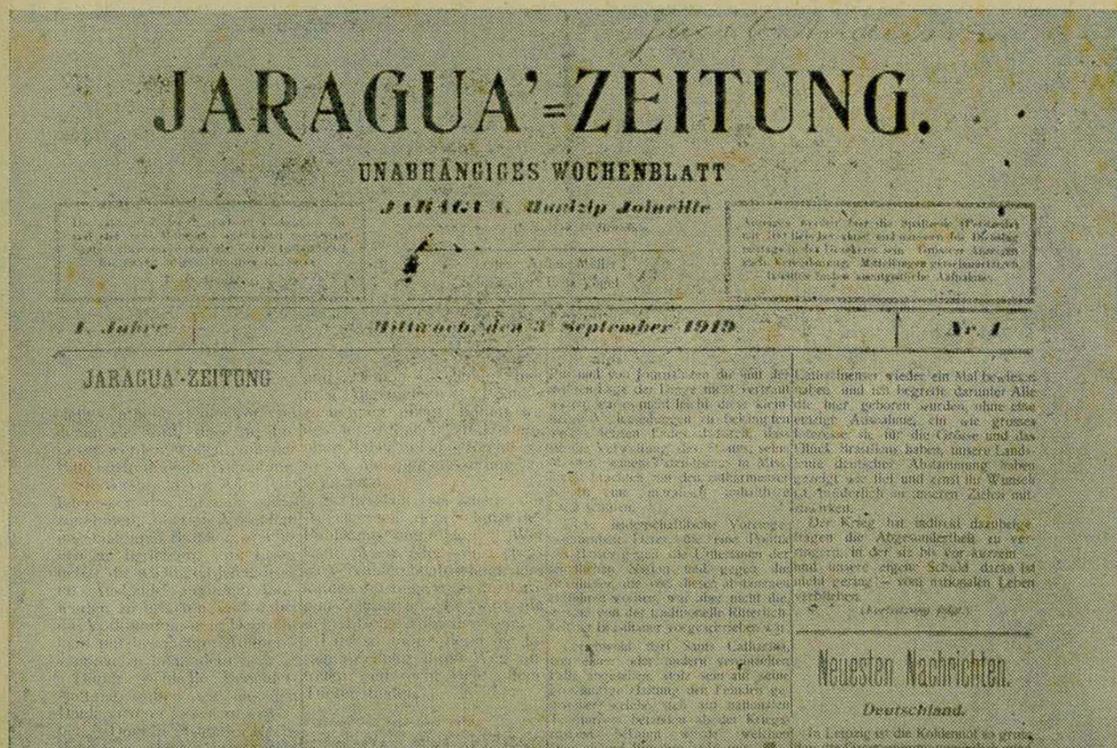
Presidente da Câmara Municipal

# OS DOCES AMARGOS

Os Doces Bárbaros embarcaram de volta para o Rio, amargos. No Aeroporto, Caetano Velloso, Gal Costa e Maria Bethânia esquivavam-se dos repórteres e lamentavam sua curta temporada florianopolitana. Os três não escondiam seu desencanto com o desfecho dos acontecimentos, queixando-se dos maus fados. Duas preocupações assaltavam os baianos: o frio da solurna tarde de sexta-feira e a separação de Gilberto Gil. Eles ainda não sabiam que os advogados do autor de "Refazenda" haviam conseguido sua remoção da Cadeia Pública para a Casa de Saúde São Sebastião.

O empresário Guilherme Araújo seguiu com o grupo para Porto Alegre, mas enquanto os demais fariam baldeação para o Rio, ele permaneceria na capital gaúcha para resolver com os promotores do show cancelado o impasse criado pela venda antecipada de 10 mil ingressos.

Vestidas de branco, em reverência a Oxalá Bethânia, Gal, Nice Veloso, Irmã de Caetano e Bethânia — a empresária Lea Gadelha e a administradora do grupo, Maria Pia, trafegavam pelo saguão do Aeroporto Hercílio Luz demonstrando um nervosismo nem um pouco confido.



Este semanário teve um filhote, chamado JARAGUA ZEITUNG, de pequena duração. O seu primeiro número circulou no dia 3 de setembro de 1919 e o seu diretor era Artur Müller e o redator Fritz Vogel. Era impresso em língua alemã.

## Produção de papel imprensa terá este ano déficit de 230 mil T

O empresário José Gerson Maisonnave, diretor-superintendente da Cia. Reflorestamento Paraná, produtora de matéria-prima para a fabricação de papel imprensa e celulose, informou ontem que a produção de papel imprensa para este ano está estimada em 125 mil toneladas pela empresa Klabin do Paraná, a única fabricante do produto, enquanto a demanda deverá se situar em torno das 355 mil toneladas, a ser completada, portanto, com importações próximas das 230 mil toneladas.

"A julgar por essas estimativas e pelo desenvolvimento do mercado nos últimos anos, dificilmente se concretizará no prazo estabelecido a meta do Programa Nacional de Papel e Celulose (de dezembro de 1974) para a produção de papel-imprensa, que é de 550 mil toneladas anuais a partir de 1980", acrescentou.

### PREÇOS EM ELEVAÇÃO

A possibilidade de que a meta oficial para o setor não seja alcançada "se torna ainda maior quando se sabe existir apenas um projeto de implantação de fábrica para produção de papel imprensa, o da Paranaprint S.A., que prevê uma produção de 135 mil toneladas anuais, mas ainda não está concretizado. Além disso, o único fabricante nacional, a Klabin, não pensa em aumentar sua produção — os investimentos necessários são considerados pesados para um mercado "oscilante" — o que poderá a médio prazo puxar para cima os preços do produto", disse Maisonnave.

# POSTO IPIRANGA de Waldemar Simon

Óleo Diesel, Gasolina, Lavação, Lubrificação e Lanchonete

Rua Joinville, 1281 — Fone 72-0359 — JARAGUÁ DO SUL — SANTA CATARINA

Parabéns Jaraguá do Sul, pelo teu 100.º ano de fundação. Nossa palavra de estímulo aos colonos, esse "soldado do campo", que com sua labuta diária contribui para o engrandecimento desta terra.

Aos motoristas nossa sincera homenagem pela passagem de seu dia, ele que é nossa razão de ser.

Jaraguá do Sul, ANO 100 — Dia do Colono e Dia do Motorista

## Onde fica o Paraíso?

Rudolf Hirschfeld

(Vertido para o português por Hellmuth Raeder e José Alberto Barbosa)

I

Bem ao norte há de estar o Paraíso,  
Pensei, com flores que não murcham jamais,  
Lírios, rosas, orquídeas, cravos em sorrisos,  
Espargindo aromas doces e celestiais.

II

Por mil laços fortes para lá atraído,  
Só por lá achando razões pra viver,  
Vendendo fui tudo, janelas fechando,  
E o cavalo encilhando o pus a correr.

III

Por seguidos meses o animal montei  
E seguidos males na rota fui sofrendo  
A fome e a sede paciente suportei,  
Meu intento ardente na frente vagando.

IV

Eis-me, enfim às portas do destino,  
Mas, com Sol e Lua tendo já andado,  
Buscando o Éden no meu desatino,  
Também no Norte não o tive encontrado.

V

Porém, eis que topo com esquimó arcano,  
De tudo o velho algo mais sabendo.  
— Onde fica o Paraíso — indaguei ufano —  
Que com tanto busca não venho encontrando?

VI

Rosto risonho, falou-me: O Paraíso?  
País de rosas, cravos, flores mil?  
Anote bem, filho, que é preciso:  
Esse Jardim Celeste se chama Brasil.

## Foto Loss Ltda.

Foto — Cine — Som

Av. Mal. Deodoro da Fonseca, 302  
Fone 72-0181 — Jaraguá do Sul — SC

100 anos de Jaraguá do Sul, sua terra, sua gente, duas gerações que conquistaram o progresso e que continuarão a engrandecer esta bela Pérola do Itapocu.

Foto Loss sempre estava presente

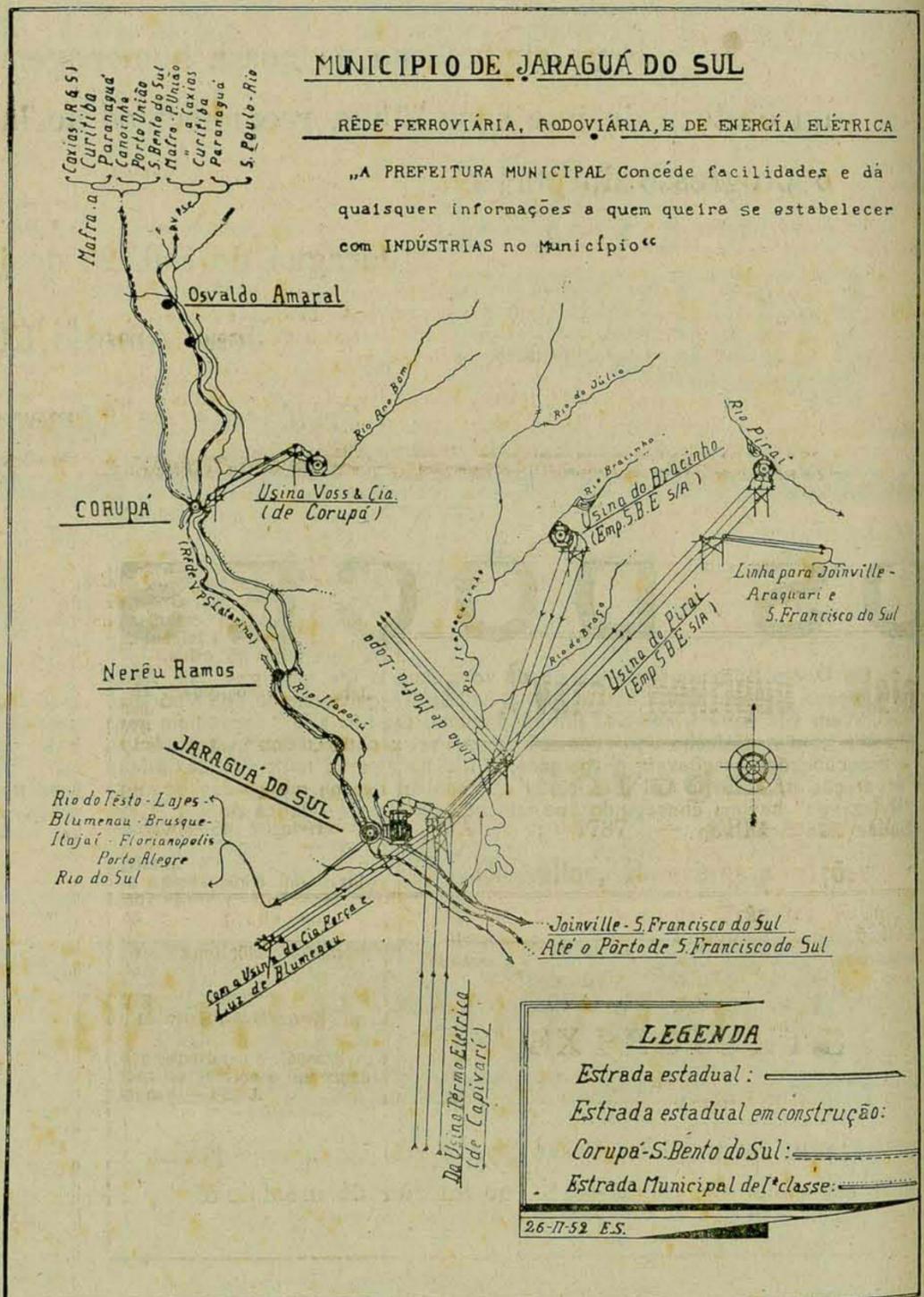
Foto Loss sempre está presente

Neste 25 de julho, Fundação de Jaraguá, dia do Colono e dia do Motorista, a nossa mensagem de otimismo.

## Documentos Extraviados

Margarida Paterno, residente à Rua Barão do Rio Branco, nesta cidade, extraviou todos os documentos de seu Chevrolet Opala, Modelo coupê 2 portas, chassi 52871BBI18746, cor amarela, ano 1972, capacidade para 5 pessoas, 04 cilindros, 80 HP, Placas JS 3778. Tendo requerido 2.ª via, tornan-se os originais sem efeito.

Jaraguá do Sul, 05 de julho de 1976



As Autoridades constituídas sempre se preocuparam com o desenvolvimento de Jaraguá do Sul. O clichê que estampamos data da administração municipal de Artur Müller nos idos de 50 e serviu de matriz para uma série de publicações distribuídas pelo Brasil afóra, demonstrando as nossas potencialidades.

Já naquela época incentivavam as autoridades a industrialização do município, hoje o terceiro parque fabril diversificado do Estado.

# FECULARIA RIO MOLHA S.A.

Indústria de Féculas

Matriz: Jaraguá do Sul — S C

Filial: Petrolândia — SC

Quando Jaraguá do Sul comemora a passagem do seu 100.º aniversário, não poderíamos deixar de nos aliar a esta data tão significativa para apresentar aos bravos colonos desta terra, nossa razão de ser, as mais sinceras homenagens.

## "Quo Vadis Magister"?

No dia 29 a Igreja celebrou a festa de S. Pedro, ex-padroeiro do Rio Grande do Sul. Há muito que contar na vida deste Santo, vamos abordar a sua atuação em Roma.

Um dos inúmeros desocupados de Roma, na falta de outro mister estava parado na entrada da cidade indagando notícia dos que chegavam. Chamou-lhe a atenção um homem de compelição forte, modos decididos vestimenta que denotava ser um estrangeiro. Farejando notícias, o desocupado abordou o viandante. Vinha de um país ocupado pelos romanos. Não trazia grandes notícias. A curiosidade subiu ao auge quando o recém chegado revelou que vinha ensinar uma nova religião. Não faltavam deuses e religiões no mundo pagão. Embasbacou-se ao saber que a nova religião não adorava nenhum dos deuses de Roma, adorava um Único Deus, espírito invisível e onipresente. Um Deus eterno, não criado pelos homens, como os dos pagãos.

- Sua religião deve ser muito boa para ser aceita?
- Não, é uma religião autera que combate todos os vícios.
- Então é uma religião que favorece os poderosos?
- Tão pouco. Minha religião diz: bem aventurados os pobres.
- Deve pelo menos contar com a proteção dos ricos.

Menos ainda: O Fundador disse que é mais fácil um camelo passar pelo fundo de uma agulha do que um rico entrar no céu.

- Certamente o senhor vem de um país poderoso que poderá protegê-lo?
- Venho de uma província ocupada pelos romanos, por sinal a mais detestada pelos seus patrícios e a mais revoltosa; a Palestina.
- Frequentou então as escolas dos sábios da tua terra?
- Minha profissão é aquela, indicando uns pescadores que estavam lavando as redes.
- Vai pregar a religião de um grande filósofo do oriente, ainda desconhecido?

— Prego a religião de um Homem que foi pregado na cruz  
O romano entendia cada vez menos. Um pobre pescador, sem título, sem instrução, sem recomendação e sem adular os ricos e os poderosos pregar uma religião austera numa cidade onde impera o vício a corrupção. Não faria dois discípulos. Não fôsse a convicção com que falava diria que era um demente...  
— Lasento muito, aqui ninguém querará ouvir a tua religião. Como se enganou!

Sob o ponto de vista humano era uma obra impossível. O que é impossível aos homens não é impossível a Deus. O ex-pescador encontrou poucos patrícios menos cristãos. Animado pelo fogo do Espírito Santo iniciou a pregação. Era como dar lições de aviação a escafandristas. Não queriam saber de uma religião que condenava tudo quanto adoravam. S. Pedro vendo que nada conseguia desanimou e ia abandonando a cidade eterna. Na saída encontrou Jesus com a cruz às costas. Fazia muitos anos que Jesus fora crucificado.

- Quo vadis, Magister? perguntou S. Pedro assustado.
  - Vou a Roma para ser crucificado de novo.
  - Não, não mestre, deixa que eu vou.
- A visão desapareceu e S. Pedro voltou para a cidade e continuou a pregação.

Só parou de pregar quando morreu pregado na cruz.

Irmão Leão Magno



Esta é a Estação Rodoviária, construída na administração do então Tenente Leonidas Cabral Herbster, ainda hoje servindo às suas finalidades.

## Confecções LONI-MAR Ltda.

Confecções de Soutiens e Lingerie

Rua Walter Marquardt, 128 — Jaraguá do Sul — SC

Saúda a todos os habitantes deste município, pela passagem dos 100 anos da cidade.

1876 — 25 de julho — 1976

## Relojoaria Avenida de Ruffno Schulz

Jóias finas para presente, relógios, pratarias etc.

Av. Mal. Deodoro da Fônsêca, 431 — Jaraguá do Sul — SC —

Marca as horas de desenvolvimento desta cidade.

Outros relógios marcaram a chegada de Jourdan, faz 100 anos, a 25 de julho de 1876

Parabéns Jaraguá do Sul, pelo teu ANO 100

## José Emendörfer S.A. - Ind. e Com.

Fábrica de Persianas com lâminas de duralumínio, esmaltadas a fogo, que garante a estabilidade das côres. Por isso é que se diz: Persianas Emendörfer são as melhores do Brasil.

Av. Mal. Deodoro da Fônsêca, 23 — Jaraguá do Sul — SC

Cumprimenta o povo desta terra pela passagem do 1.º Centenário da Cidade e sauda os Colonos e Motoristas neste 25 de julho

Neste dia festivo que a história registra, e nossa mensagem de respeito a admiração a brava gente do campo, ao Motorista este herói das estradas e, a ti Jaraguá do Sul, pelos 100 anos de fundação.

## SALVITA

Sociedade Asistencial ao Lavrador do Vale do Itapocu

À  
Respeitável Matrona  
Jaraguá Centenária

# Os Despachos do Dr. Prefeito

## Prezada Jaraguá

Quem te escreve não é alguém de paixão biseta, porém alguém, que te ama verdadeiramente e que te perdoa as desilusões de que foste causadora em outros tempos. Afinal como poderia um filho desta terra, criticar-te a ponto de te odiar se ali deste luz ao crítico, ao escritor, ao filósofo, ao poeta, ao amigo, ao servidor e ao servido, e a mim (o homem de que me gabo ser). Fico grato pelo que me fizeste ser, senhora do "Morro que domina os campos", e grato fico pelos sofrimentos que me impuseste por filhos teus que como eu ingratos somos.

Os tempos mudaram Jaraguá e eu criei consciência de que necessito de teu perdão para poder merecer um lugar ao sol. Beijo contrito os teus pés, porque te sei quase centenária, e porque a idade não deverá ser, para nós os jovens, barreira alguma em nosso relacionamento contigo. Curvem-se Freud e os outros, pois eu rompo a barreira do relacionamento maternal e te julgo suficientemente sábia para entenderes, que o que digo sai de minha alma para o papel como se fôsse a caneta mera extensão do meu ego perdido e as palavras figuras perfeitas do que me expresso.

Jaraguá Centenária, os mortais que geraste te saúdam. Todos nos reunimos para aclamar-te a uma só voz. Aqui estão os políticos (demagogos ou realistas), escritores e jornalistas, amigos (velhos e novos), filósofos (perdido se encontrados), servidos e servidores, todos juntos de mãos dadas e de espíritos unidos para te saudar.

Aceita este humilde ato de contrição, talvez crítico demais (pelos erros que outrora cometeste) ou demais brando pelos que vives a cometer de agora em diante.

Jaraguá, o "Dedo de Deus" aponta a alma de teus filhos e amigos, para dizer lhes que nada pode acabar mais alegre e feliz que o dia final de uma série centenária que se repete.

Jaraguá Matrona, sábia e encarnecida pelo peso de tua idade, Verdadeiramente, eu te saúdo! Curitiba, Julho de 1976.

LOLUZAHA

O dr. Carlos Moacyr de Faria Souto não podia deixar de figurar na edição festiva que assinala o primeiro centenário de Jaraguá do Sul.

Por isso, escolhemos mais dois despachos do Burgomestre de Itacoca, para ilustrar esta edição tão festiva para os jaraguenses que se assemelham aos rojões que aqui sobem para o céu com os do Monsenhor para abrilhantar a festa de S. José de Leonissa.

Como executivo excelente que é, está atento aos problemas comunitários, assim como o Prefeito Eugênio Strebe acompanha em tempo de fândir a cuca, os preparativos que haverão de marcar uma semana de intensos trabalhos, porque por aqui deverão aportar milhares de forasteiros, mesmo sob a ameaça do Professor A. Seixas Neto a prever o enjoadado mau tempo que é capaz de empanar a mais brilhante programação.

Vamos, pois, enquanto tudo é festa e confraternização, a mais dois geniais despachos do dr. Carlinhos:

C. Berriel, providencie o atendimento da solicitação do nosso querido Monsenhor, e mande buscar os fogos sem os quais a festa de S. José de Leonissa, não terá o encerramento tradicional. Procuremos agradecer ao Santo Padroeiro, para que justifiquemos nossos apelos em prol da comunidade... e de nós mesmos. Absorvido ao lado do Senhor, creio que algumas dúzias de foguetes de rojão haverão despertá-lo a atenção para nós, miseros terrenos cheios de ambição, de orgulho e de pecados. Aliás depois que o Papa João XXIII, o maior depois de Pedro, alterou tão profundamente princípios seculares, inclusive possibilitando o ecumenismo, a confissão coletiva e alterando a própria missa, acompanhando a evolução do Mundo, há necessidade de novas reformas, e agora, relativamente aos pecados, Muitos pecados ao tempo de J. C. e do Papa Pedro, já deviam dei-

nar de sê-lo. Os tempos mudaram... Hoje a TV penetra no mais íntimo do lar com imagens, as vezes tentadoras... e justo na hora de dormir! Na praia banhistas com meia grama de roupa... sem tapar nada... As buates com luz negra, as "massagens" para os executivos, etc, etc... Não seria o caso de se excluir o 6º e 9º mandamentos? Aliás não falo por mim, mas existe tanta gente por aí que não têm u'a mulher tão espetacular como a minha adorada esposa!

X X X

L. Serrão. Pede pagamento de serviços prestados. Propaganda e som. Pague-se. Serrão vale por tudo, inclusive pela voz. Uma vez disse que meu amigo Paulo César, orador e político, tem voz de eco. O Serrão tem voz de cachoeira... Assim como Foz do Iguaçu. Paulo Afonso, Sete Quedas, etc... São vozes marcantes. Existem vozes quentes, mornas e frias. Vozes metálicas, de aço e de bronze. Vozes macias, sensuais, áveludadas, de falsete e até esganiçadas. Existe a voz da Elza Soares, que nos obriga, sem querer, a limpar nossa própria garganta, ou de Elke Maravilha... convidativa. Uii! Vozes apressadas, ou vagarosas, suplicantes ou imperativas... Voz humilde de quem pede esmola, voz de quem suplica a vida...

"Tua voz porém morrerá de súbito.

O orvalho não molhará as rosas abertas

Canta agora que a tua voz está viva!

Canta porque tua voz se apagará!"

— A.F. Schmidt —

Respondo:

"Tua voz não morre, tem som de cristal;

Rosa orvalho a alegria implanta...

Ela está viva, sua luz é tanta

Que não s'apagará porque é imortal!

F. Souto

## Malhas Fruet Ltda.

### A Malha da Moda

Av. Mal. Deodoro da Fonsêca, 180 — 1.º Andar

Caixa Postal, 200 — Fone: (0473) 72-0411

89.250 — JARAGUÁ DO SUL — SC

Todos nós temos orgulho desta terra, sabe por que?  
Por que trabalhando unidos, estamos construindo o progresso.

A mínima contribuição hoje será de grande valia no futuro.

Por isso saudamos JARAGUÁ DO SUL, pelos teus 100 ANOS de fundação, exemplo fiel do que afirmamos.

## Cartonagem Jaragua Ltda.

Caixas em Papelão Pinho p/Embalagem, Embalagens em Geral  
Rua Walter Marquardt, 1.425 — 89.250 — Jaraguá do Sul — SC

Cumprimenta a "JARAGUÁ DO SUL" ao "COLONO" e ao "MOTORISTA", neste 25 de JULHO dia em que lhes é consagrado, e, em especial a JARAGUÁ DO SUL, ANO 100.

## Condimentos Bretzke Ltda.

Rua Cel. Procópio G. de Oliveira, 1.499

Fone: 72-0203 — Caixa Postal, 165

89.250 — JARAGUÁ DO SUL — SC

A data dos 100 ANOS de Fundação de JARAGUA' DO SUL, permite-nos grata oportunidade para cumprimentar o povo desta terra, oriundos que é daqueles bravos colonizadores e que colhe nos dias de hoje o trabalho fecundo de seus antepassados.

1876 — 1976 — 100 ANOS de  
Grandeza pelo Trabalho.

## Transportadora Grankow de Erwino Grankow

Rua Felipe Schmidt, 256

Fone: 72 0398 — 89.250 — Jaraguá do Sul — SC

Congratula-se com a laborioso classe agrícola, com JARAGUA' DO SUL pelo seu Centenário e aos Motoristas que é a nossa razão de ser.



Estado de Santa Catarina

# Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul

## Requerimentos Despachados pelo Prefeito Municipal

Marcos Dalprá, requer vistoria e habite-se. Ari Spezia, requer vistoria e habite-se. Adolfo Schiodini, requer vistoria e habite-se. Orlando Schmidt, requer vistoria e habite-se. Anita Brandenburg, requer vistoria e habite-se. Isidoro Kens, requer vistoria e habite-se. Domingos Schiodini Empreendimentos Ltda, requer vistoria e habite-se. Denis Mario Turim, requer vistoria e habite-se. Indústria e Com. W. Weege S.A., requer vistoria e habite-se. João Rossoel Pereira, requer vistoria e habite-se. Arlindo Liberatori, requer vistoria e habite-se. Valdino Meier, requer vistoria e habite-se. Carlos Rodrigues da Luz, requer vistoria e habite-se. Associação Atletica Banco do Brasil, requer alvará e habite-se. Jaime G. de Jesus, requer vistoria e habite-se. Vergilio Lorenzetti, requer vistoria e habite-se. Silvino Murara, requer vistoria e habite-se. Airson Garcia, requer vistoria e habite-se. Arlindo Deretti, requer vistoria e habite-se. Reinoldo Bartel, requer vistoria e habite-se. Tarcisio Rech, requer vistoria e habite-se. Moacir V. Vegini, requer alvará de vistoria e habite-se. Ricardo Sell, requer vistoria e habite-se. Maria Lenert, requer vistoria e habite-se. Viabrantz Lugriold, requer vistoria e habite-se. João Reblin, requer vistoria e habite-se. Waldemar de Britte, requer vistoria e habite-se. Ademar Von Eggert Leonides Schadeck, requer vistoria e habite-se. Wille Zickne, requer certidão de alteração do nome de Rua. Walmor Vicente Meurer, requer certidão do nome de rua. Guilherme Humberto Emmendorfer, requer certidão de desmembramento. Maria Kuklinski, requer certidão de alteração do nome de rua. Willy Ziekuhs, requer certidão de construção. Mercedes Anacleto, requer alteração de nome de Rua. Maria Negherbon, requer alteração do nome da rua. Edgar Schmidt, requer certidão que autorize a desmembrar de sua propriedade uma área. Oswaldo Niels, requer certidão do nome de rua. Paulo Klitze, requer certidão que autorize a desmembrar de sua propriedade a rua n.º 5. Willibaldo Junke, requer certidão de alteração do nome de rua. Pedro Fagundes, requer certidão de alteração do nome de rua. Luiz Kienen Junior, requer certidão da alteração de nome da rua. Edgar Schmidt, requer certidão de alteração do nome da rua. Maria Kuklinski, requer certidão de desmembramento. Luiz Kienen Junior, requer certidão de desmembramento, digo requer certidão de construção de uma propriedade. Edgar Schmidt, requer certidão de denominação de imóvel Imobiliária Marwo Ltda, requer certidão de alteração de nome de rua Dorwal Riel, requer certidão de alteração do nome de rua. Guilherme Humberto Emmendorfer, requer alteração do nome de rua. Benjamin Sabel, requer certidão de construção, de uma propriedade. Mercedes Anacleto, requer desmembramento do lote n.º 13. Benjamin Sabel, requer certidão que autorize desmembrar de sua propriedade a rua Joaquin Francisco de Paulo a área de 130 ms2. em favor de Pedro Sabel. José Raur, requer certidão de construção. Maria Kuklinski, requer certidão que autorize desmembramento. Walter Neitzel, requer certidão de alteração do nome de rua. José Eugenio Hencke, requer certidão de alteração do nome de rua. Oswaldo Riel Schiochet, requer certidão de alteração. José Frutuoso, requer certidão do nome de rua. Marquardt S.A. requer certidão de alteração do nome de rua. José Rowe, requer certidão de alteração do nome de rua. Luzia Magalhães Ricker, requer certidão de alteração do nome de rua. Dorvaldo Cruz, requer alteração do nome de rua. Ivo Nereu Zanluca, requer certidão de alteração do nome de rua. Dorvaldo Cruz, requer certidão de construção do imóvel de sua propriedade. Valdir Arno Striker, requer certidão de construção. Mauricio de Góes Junior, requer o nome da rua 89. Giardini Luiz Lenzi, requer certidão de desmembramento de uma área. Renato Potapoff, requer certidão de alteração do nome de rua. Amandos João Emmendorfer, requer certidão de desmembramento. Edi Hagerdon, requer certidão de alteração do nome de rua. Egidio Busarello, requer certidão que autorize desmembramento. Marcelino Rudo, requer certidão de alteração do nome de rua. Winibald Schrer, requer certidão de alteração do nome de rua. Maria Lidia Klein, requer certidão de alteração do nome de rua. Airson Garcia, requer certidão de construção. Clube da Colina, requer alinhamento para construir. Leopoldo Rewe, requer certidão de construção. Onelacia Maria Verbina, requer licença para construir 3 mausoleos. Terezinha Roeder, requer certidão de demolição. Valdir Leoni, requer licença para construir uma casa de madeira. Wigando Roeder, requer certidão de construção. Rodolfo Grossklags, requer desmenda, digo desmembramento a rua 242 lote n.º 3. Waldemar Mendonça, requer alinhamento e nivelamento. João Benz, requer alinhamento e nivelamento de um terreno. Armelindo Pereira, requer alinhamento. Affonso P. M. Boetteber, requer licença para fazer uma emenda em um rancho. Cili Klein, requer licença para construir um rancho.

Olimpio Vegini, requer alinhamento e nivelamento para construção. Donald Weber, requer licença para construir um muro. Sebastião Caetano, requer licença para construir uma casa de madeira. Artur Marquardt, requer licença para reformar. Nascimento Mendonça, requer licença para construir um galpão. Pedro Kienen, requer alinhamento para construir um muro. Isidoro Kens, requer certidão de construção. Gerard Meier, requer alinhamento para construção. União Sul Brasileira da Igreja Adventista do 7.º dia, requer licença para construir um muro. Ingo Luiz Fock, requer licença para construir. Nadir Golvan, requer alvará de licença para construção de uma casa. Valeria Karsten Behling, requer certidão de alteração do nome de rua. José Josino Pereira, requer certidão de alteração do nome de rua. Destereich, Emab Bloesing, Walli O. Elfi Klitzke, requer certidão de construção para fins de averbação. Pedro Donini, requer certidão de construção de uma casa. Helmut Kienen Filho, requer certidão de construção Humberto Pradi, requer certidão de nome de rua 37 onde está localizado seu imóvel. Eletromotores Jaraguá S.A., requer certidão de construção. Atilano Rozzo, requer certidão de construção. Nair Berbers, requer licença para construir uma casa de madeira. Afonso Lemke, requer licença para construir uma casa de madeira. Clarice Koch, requer licença para construir um mausoleo. Olimpio Schmitz, requer certidão comprovando que o imóvel de Aldo Valkmann está localizado na rua 18. Alfeu Negherbon, requer certidão de construção. Conrado Radke, requer licença para construir uma casa. Avelino Jesuino, requer licença para construir uma casa. Rudi Krüger, requer licença para construir uma casa. Isaldino Forlin, requer licença para construir uma casa de madeira. Marisol S.A. Ind. do Vestuário requer licença para construir um galpão. Ademar Gaedke, requer licença para construir uma casa de madeira. Nelson Folegatte, requer licença para construir uma casa. Waldemar Schmitz, requer licença para construir uma casa. O Clube da Colina, requer licença para construir uma sede. Carmo Bransdt, requer licença para construir uma casa. Hercilio Vailatti, requer certidão de construção. Apolonio de Mello Sebirino, requer certidão de construção de uma casa. Norberto Wendorf, requer certidão de desmembramento de área. Gumz Irmãos S.A. Com. e Agricultura, requer licença para construir um fábrica de laticínios. Victor Jantsch, requer licença para construir um mausoleo. Vergilio Helmut, requer licença para construir uma casa. Eletromotores Jaraguá S.A., requer certidão de construção. Norberto Enke, requer certidão de construção. Adolfo Umbelino da Costa, requer certidão de construção. Alvin Dereti, requer certidão de construção. Marino Verdi Lenzi, requer certidão de construção de uma casa. Guido Kutsch, requer licença para construir uma casa. Adriano Cristofolini, requer licença para construir uma casa. Lauro Wolkmann, requer licença para

construir. Edgar Schmidt, requer licença para construir uma casa. Edson Carlos Schulz, requer licença para a demolição de um prédio. Egon João da Silva, requer licença para construir uma garagem. Confecções Dollo Ltda., requer licença para construção de um galpão. Artur Parsi, requer licença para construir uma casa. Terraplanagem Boavista Ltda., requer licença para demolir construção. Conrado Schroeder, requer licença para construir uma casa de madeira. Valmor Noves, requer licença para construir uma casa de madeira. Carmo Schmitz, requer licença para reformar um puchado. Conrado Lenfers, requer licença para construir um rancho. Leandro Marcarini, requer licença para construir uma casa. Remer Cia. Ltda., requer licença para ampliação de prédio. Estofaria Manes Ltda., requer licença para construção. Livero Benson, requer licença para construir. Victor Viergutz, requer licença para construir um puchado. Ivon Ignacio Leutprecht, requer licença para construir uma casa. Varcio Soares, requer licença para construir uma casa de madeira. Luiz Kienen Junior, requer licença para construir. Olfidio Vallemann, requer licença para construir uma casa. Indústria Textil Jarita S.A., requer licença para um tratamento de água. Indústria Textil Jarita S.A., requer licença para efetuar a construção de um galpão. João Dalmo Rocha, requer licença para construir uma casa. Alvin Hornburg, requer aprovação dos projetos de construção em alvenaria. Ildo Vargas, requer aprovação dos projetos, de uma residência. João Batista Ronchi, requer licença para construir uma casa. Eugênio Steimocher, requer licença para demolir uma garagem. Ewald Zuemann, requer certidão que autorize desmembrar sua propriedade. Ingoberito Funke requer licença para construir uma casa. Indústria Textil Jarita S.A., requer licença para efetuar construção de um galpão. Alfredo D. Janssen, requer licença para construir uma garagem. Luiz Hilario Stingham, requer licença para construir uma casa de madeira. Hermingard Maria Haack, requer certidão de construção. Andregheoni, Ivo, requer licença para construir uma casa de madeira. Romeu Bastos, requer alinhamento e nivelamento para construção de um muro.

Terraplanagem Boavista Ltda, requer alvará de abertura de uma construção de novas roupas. João Jacinto Perin, requer certidão de construção de seu imóvel. Waldemar de Brito, requer licença de construção de uma casa. Franceschi, Osvaldo, requer licença para construir uma casa de madeira. Faustino Murara, requer uma abertu, digo uma certidão de construção. Geraldo Rekowski, requer uma certidão de construção de uma casa e alinhamento. Ervino Friedel Kruger, requer desmembramento com certidão de uma área de 5094,25ms2. Rudi Hornburg, requer certidão de desmembramento. Brna Friedel Kruger, requer certidão do número da rua 118 e em seu nome. Rudi Hornburg, requer uma certidão do número de rua em seu nome, rua n.º 145. Dulcio Theodor Lenzi, Tendo adquirida uma casa residencial, requer por certidão se a casa tem condições de ser habitada. Floriano José Ronchi, requer certidão de desmembramento Artur Rosa Neto, requer uma certidão de construção. Ignowski João Felipe, requer certidão de construção. Harry Kuchembecker, requer certidão de desmembramento. Antonio Ivo Bonatti, requer certidão de desmembramento. Olfbio Müller, requer licença para construção de um túmulo. Adalberto Bertoli, requer licença para construir. Ordino Hanemann, requer licença para construir um muro. Vítorio Pedrelli, requer licença para construir uma casa. Octávio Pereira, requer licença p/ construir uma casa. Adolar Kamchen, requer licença para construir uma casa. José Garcia, requer licença para construir uma casa. Augusto Mario Sell, requer licença para construir uma casa de madeira. Luiz Julio Buzzi requer licença para construir uma casa de madeira. Paulo Roberto Pedri, requer licença para construir uma oficina. Geraldino Eleutério, requer licença para construir uma casa. Elizabetha W. Freiberg, requer licença para construir digo fazer reforma em sua casa. João Estefani, requer licença para construir, digo, reformar um galpão. Otto mar Kaesemodel, requer licença para reformar rua garagem. Vilmar José Engelmann, requer licença para construir uma casa. Juvenal Montibeli, requer licença para construir uma casa. Comunidade Evangélica Luterana, requer licença para construir um prédio. Amandio Langue, requer licença para fazer reforma no puxado de sua casa. Fidelis Titz, requer licença para construir uma casa. Norberto Oeshsier, requer licença para construir uma garagem. Pedro Ignácio, requer licença para construir uma casa de Material. Werner Kitzberger, requer licença para construir uma garagem. Luiz Carlos Sarti Garcia, requer licença para ampliar sua casa. Araci Machado, requer licença para fazer reforma de sua casa. Comércio e Indústria Breithaupt S.A. requer licença, requer alinhamento e nivelamento de sua propriedade. Alcides Müller, requer licença para construir uma casa. Egidio Dal-Ri, requer alinhamento para construir um muro. Bruno Behling, requer alinhamento para construção de um muro. Carlos Vogel, requer licença para construir uma casa. Leopoldo Karsten, requer aprovação de desmembramento de uma área de 50.000,00ms2. Holando Marcelino Gonçalves, requer desmembramento de uma área de 442,50 ms2 João Felipe Ignowski, requer a área da casa para fins de urbanização. Orlando Andreatta, requer certidão de averbação do número da rua Ari Spézia, requer certidão de construção. João Sebastião Martins, requer licença para construir um mausoleo. Julio Brito, requer certidão de construção. Ademar Valz, requer licença para construção. Luiz Carlos Sarti Garcia, requer alinhamento de meio fio para construção. Lauro Zinke, requer licença para construir casa. Carlos Vogel, requer vistoria e habite-se. Carlos Simer, requer licen, digo, requer vistoria e habite-se. João Hollen, requer vistoria e habite-se. Leimar Krause, requer vistoria e habite-se. Anastácia R. Francisco, requer vistoria e habite-se. Edson Carlos Schulz, requer licença para construir. Eduardo Francisco Wilhelm, requer vistoria e habite-se.

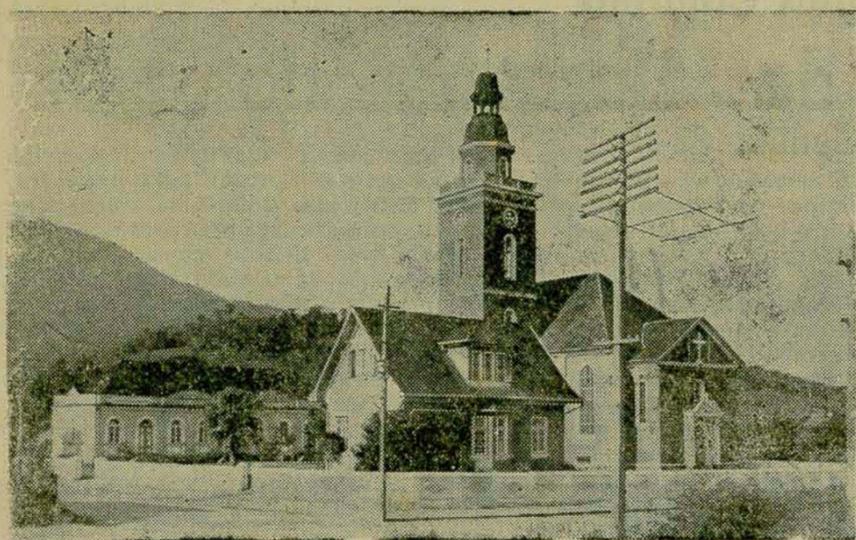
## Brandenburg & Cia.

Fábrica de Vinagre Engarrafamento de Alcool

Rua Joinville, 1.255 — Caixa Postal, 212

Fone: 72-0239 — DDD 0473 — 89.250 — JARAGUÁ DO SUL — SC

Rendemos aqui a nossa homenagem a JARAGUÁ DO SUL, pela passagem de seu centenário.



Esta é a Igreja Evangélica Luterana de Jaraguá do Sul, localizada na quadra formada pelas seguintes vias públicas: Av. Getúlio Vargas, Rua Prof. Esthéria Lenzi Friedrich, Rua Pres. Epitácio Pessoa e Rua Mal. Floriano Peixoto.

O templo serve a uma grande Comunidade, de confissão luterana.

## Da irrt sich der Hecktor

Da irrt sich der Hecktor sehr  
 Wenn er denkt Emsi riskiert keine Antwort mehr  
 O wie hat der Emsi gelacht  
 Hecktor hat sich mit der Frau verkracht  
 Und seine Frau die hatte vollkommen Recht  
 Deshalb wurd sie ja mit ihm so schlecht.  
 Emsi findet dass sehr nett von ihr  
 Hecktor bestelle ihr einen Gruss von mir  
 Hecktor ist sehr unvorsichtig gewesen  
 Denn Emsis Frau tut die Zeitung auch lesen  
 Hecktor sagt: Wenn man Muthemisia den Hof machen tut  
 Dass bringt den Emsi sehr in Wut  
 Wie dies Emsi seine Frau gelesen  
 Griff sie sofort nach einen Besen  
 Und ist man sonst auch Herr im Haus  
 Doch diesen Tag musst ich hinaus  
 Und beschämt musst ich noch stille schweigen  
 Sie konnte ja schwarz auf weiss mir zeigen  
 Weis der Kuckuck was Muthemisia denkt  
 Was Hecktor uns da haf aufgehängt  
 Hecktor, du hsat zuviel riskiert  
 Du wirst nächstens üben Löffel barbier  
 Merke dier dass genau  
 Und vergess nicht den Gruss an deine Frau  
 Für eine gültige Aussprache ist Emsi gern bereit  
 Von Joinville bis hier ist ja auch nicht weit

Emsi

Juízo de Direita da Comarca de Jaraguá do Sul

### Edital de Primeira e Segunda Praça

Em resumo (art. 687 do CPC), faz saber o seguinte: Processo: AÇÃO EXECUTIVA N. 4.875. Exequente: COMERCIAL JARAGUÁ LTDA. Executado: RAULINO WELK. Imóvel a ser pracedado: 1.º) — UM TERRENO, com a área de 8.390 ms<sup>2</sup>, de forma triangular, sem benfeitorias, situado neste município, à Estrada Jaraguá-Altio, Ribeirão Cacilda, fazendo frente com a Estrada Ribeirão Cacilda, com 85 ms; aproximadamente, de um lado com a Estrada Wendelin e de outro lado com terras de Antonio Kialkowski e Francisco Pangratz, devidamente registrado nesta Comarca, sob n.º 40.658. às fls. 189, do Livro n. 3-U, avaliado em Cr\$ 2.000,00. DEPÓSITO: Com o próprio Executado. PRIMEIRA PRAÇA: Dia 9 de agosto de 1976, às 14,00 horas. SEGUNDA PRAÇA: No dia 23 de agosto de 1976, às 14,00 horas, caso o bem penhorado não for arrematado na primeira praça pelo valor da avaliação ou preço superior. LOCAL: No edifício do fórum. Nos autos não consta haver contra referido bem qualquer ônus e nem recurso pendente de julgamento. Faz saber ainda que ficam intimados os Executados Raulino Welk e sua esposa da data acima mencionada para os devidos fins. Dado e passado nesta cidade de Jaraguá do Sul, aos vinte e quatro dias do mes de Maio do ano de mil novecentos e setenta e seis. Eu, (a) — Adolpho Mahfud, escrevão o subsevi.

Alvaro Wandelli Filho, Juiz de Direito

Certificado que a presente cópia confere com o original dou fé.

Jaraguá do Sul, 24 de Maio de 1976

Adolpho Mahfud — Escrevão

## Comércio e Representações H. Ristow Ltda.

Rua Cel. Procópio Gomes de Oliveira, 140 — Cx. Postal, 60

Jaraguá do Sul — Fone 72-0070 — SC

Embalagens — Sêcos e Molhados — Especialidade em Chocolates Bonbonnière

Parabéns, Jaraguá do Sul, pelos teus 100 anos de existência e 42 de emancipação política.

Parabéns, Colono, Motorista, neste 25 de julho

## Spézia & Cia. Ltda.

Serraria e Terraplenagem

Rua João Januário Airoso, s/n.º — 89.250 JARAGUÁ DO SUL — SC

Ao homen do Campo, sempre valoroso participante do desenvolvimento de nossa indústria, a nossa gratidão e homenagem fraterna

Aós 100 ANOS de Fundação de JARAGUÁ DO SUL, a nossa homenagem

Agora você dispõe de um moderno supermercado na Barra do Rio Cêrro

## Comercial Henrique Ltda.

Rua Bertha Weege, S/N.º — Fone: (0473) 72-0081

89.250 — JARAGUÁ DO SUL — SC

Pela passagem do "DIA DO COLONO", DIA DO MOTORISTA" e data dos 100 "ANOS de JARAGUÁ DO SUL", também presente com uma mensagem.

# O Espírito Santo e a descoberta da América

Abre se qualquer sompêndio de história e ali lemos-A America foi descoberta por Cristovão Colombo assim e assim.

Ninguém cogita nem toma conhecimento da inacreditável constância de Colombo, que andou batendo em todas as cortes da Europa, pedindo apoio para o seu projeto de descobrir novas terras e o caminho das Índias, pelo ocidente. Ludibriada numa, enganado noutra, traído por uma terceira (inglaterra) não desistiu. Ha um quadro muito expressivo mostrando Colombo na universidade de Salamanca, muito preocupado discutindo a sua tese com os sábios e os frades. Enquanto discutia com as sumidades da universidade, ao redor dele, sábios e frades tapando a boca com a mão riam se de genovez, tido como um sonhador, um visionário, um coitado. Colombo não ligava nada disto. Só tinha uma causa em vista: conseguir o navio. Levou vinte anos nesta luta, Zombade o ridicularizado ninguém o levava a sério. Como é que se explica esta constância de vinte anos de Colombo? Reis e sábios se riam dele ou nem tomavam conhecimentos do arrojado projeto. Só podia ser por inspiração do Espírito Santo. Os habitantes das nossas terras deviam também receber o batismo. Foi ainda o motivo religioso que levou a rainha Isabel, da Espanha empenhar as jóias e equipar três barquinhos de nada, nos quais hoje, a gente teria medo de navegar numa represa. E a equipagem? apesar da tentadora paga

não se achou marinheiros em número suficiente. Foi preciso tirar preso da cadeira com promessa de liberdade para completar a tripulação. O que é que o homem não arrisca em troca da liberdade? Com tão frageis embarcações e tão mal equipadas, Colombo meteu a proa em direção a America, através de um mar completamente desconhecido. Era a primeira viagem a uma terra fora das vistas. Não sabia com que perigos se defrontaria. Em caso de naufrágio não havia a mínima esperança de salvação. Junte se a isto os preconceitos e a superstição dos marinheiros, que acreditavam em monstros capazes de engulir os navios. . . Não é de admirar, quem é que conhecia o mar. A viagem foi longa e cheia de peripécias. Fome, sede, nostalgia, desespero de alguns, revoltas de outros, nada disto comoveu Colombo. Afinal, foi avistada a tão decantada terra. Sem a intervenção do Espírito Santo Colombo teria arrostado todos os perigos? Estava acima das forças humanas. Tinha chegado o tempo em que os habitantes da America deveriam receber o Evangelho de Cristo.

O Espírito Santo continua agindo sobre a terra de modo muito sutil muita coisa que atribuímos ao acaso é obra do Espírito Santo. Infelizmente nós não o invocamos bastante.

Irmão Leão Magno

# MOVEIS PRADI de RENATO PRADI

Fábrica de Móveis e Artefatos de Madeira: Dormitórios, Copas, Cozinhas Americanas em Fórmica e Peças Avulsas  
Estrada Jaraguá Esquerdo, 2286 — Caixa Postal, 40 — Fone 72-0104 — JARAGUÁ DO SUL — SANTA CATARINA

*Os festejos do Centenário de Jaraguá, por sua coincidência com o dia dedicado ao agricultor e ao Motorista, fazem com que nos associemos a todas as homenagens prestadas ao Município e a seus devotados filhos.*

*Construindo o progresso desta terra, agora Centenária, Agricultor e Motorista aliam-se ao trabalho que o jaraguense desenvolve para os frutos que juntos colheremos.*

## A Estranha Pilha de Tijolos...

Flávio Braga

O leitor não quer levar para casa alguns tijolos, adquiridos numa galeria de arte moderna?

— “Não!”, pois tijolos compram-se em casa de materiais de construção e nunca em exposição de arte...

Este simples raciocínio, que qualquer criança seria capaz de fazer, não possui tal evidência para os “entendidos” em arte moderna.

Em Londres, há pouco, ocorreu um fato muito significativo. Uma famosa galeria de arte moderna adquiriu uma “escultura” de um artista norte-americano. Constituída de 120 tijolos refratários, a obra, depois de pronta, ficou semelhante às lápides de certos cemitérios ingleses.

O “artista” revelou que havia recebido uma oferta de 4.000 libras esterlinas (cerca de Cr\$ 80.000,00) pelo “genial trabalho”.

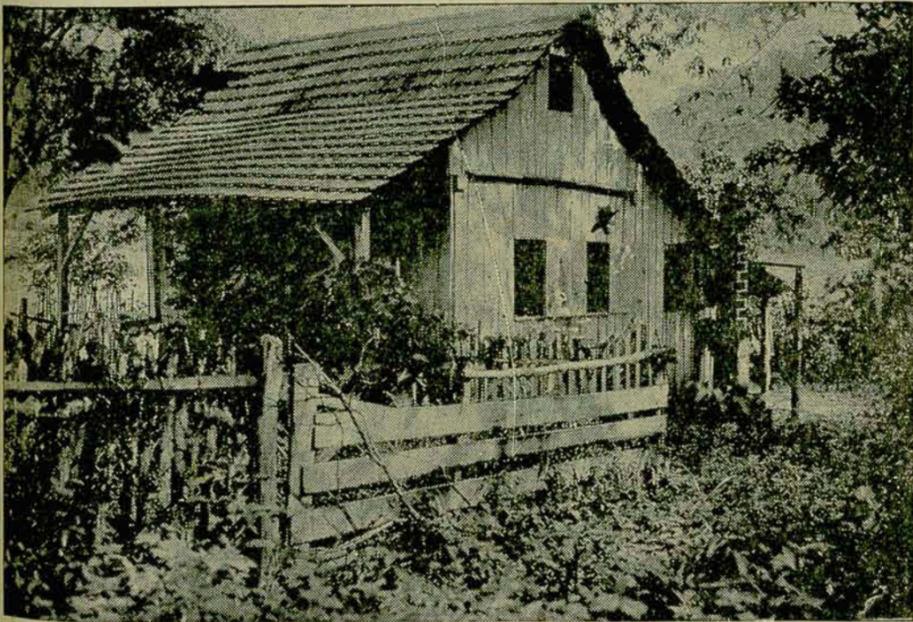
O assunto provocou grande celeuma, quando tornado público. A gale-

ria foi literalmente invadida por centenas de pessoas que queriam saber quanto o “artista” havia recebido pela “escultura”.

A galeria recebe subvenção governamental, através do Ministério das Artes, o que explica porque aqueles ingleses perderam sua tradicional fleugma à vista da absurda aplicação do dinheiro público.

O proprietário da Galeria, contudo mantendo sua impassividade, recusou-se polidamente a revelar a quantia e, prudentemente logo depois retirou da exposição os 120 tijolos...

Talvez por um mal-entendido patriotismo, a única vez que se levantou em defesa do artista norte-americano apareceu no “New York Times”. O crítico de artes do jornal novaiorquino considera o autor da pilha de tijolos um verdadeiro “gênio”, um artista sério e cheio de recursos... (ABIM — Agência Boa Imprensa)



O Jaraguá do passado. Casas típicas que ainda hoje podem ser encontradas, no estilo, no interior do município.

### PERSIANAS “PERFLEX” de Waltraudt V. A. H. Zenke

Indústria e Comércio de Persianas Internas e externas, Box p/Banheiro e Divisões.  
Rua Joinville, 1839 - Fone: 72-0995 — JARAGUÁ DO SUL — SC

Associando-se a esta tão significativa data, rendo a minha homenagem a JARAGUÁ DO SUL, pelo seu 1.º Centenário, aos Colonos e aos Motoristas.

## Transportadora Blumenauense Ltda.

Filial de JARAGUÁ DO SUL, em instalações próprias à Rua João Zapella, 214 (antiga Capri) — Fone (0473) 72-0595.

Transportadora Blumenauense, matriz em Blumenau, com filiais nas principais cidades brasileiras.

Terra de trabalho e de progresso, Jaraguá desperta, na data do seu Centenário, com a clarinada cujo eco ressoa nos quatro cantos do Município, convocando seus filhos para a festa maior do seu ANO 100.

Integrados de corpo e espírito às comemorações do Centenário da Cidade, desejamos expressar nosso júbilo pelo evento, saudando a Jourdan pioneiro, às autoridades e ao povo jaraguense, com votos de que a grandeza pelo trabalho represente a mais significativa contribuição dos que lutamos por seu engrandecimento.

# Programa Oficial do Centenário de Jaraguá do Sul

A história de JARAGUÁ DO SUL assinala 100 ANOS. E o registro de sua passagem nós o fazemos com o verdadeiro sentido histórico que a efeméride representa.

Nós o fazemos com o pensamento voltado para Deus e para as cruzes que marcaram a presença daqueles que, por esta Terra, lutaram e morreram, deixando um legado de substancial valor de fé viva e de coragem indômita consubstanciadas no devotamento e no esforço desenvolvidos.

Nós o fazemos com o espírito de união e de participação que irmana a quantos, sob a égide de um trabalho incessante e indefeso, constroem o dia-a-dia desta Comuna, que acredita na boa vontade de quantos se congregam em torno de sadios princípios de um apostolado social e democrático.

Nós o fazemos com a mais justificada ufania de que está possuído o Poder Público Municipal pelo alto significado de 100 ANOS de grandeza pelo trabalho, construídos com o sacrifício e alicerçados na vontade de tornar Jaraguá do Sul, agora centenária, sempre mais nossa e sempre mais voltada aos ideais dos seus abnegados filhos.

Nós o fazemos saudando o povo jaraguense, os poderes constituídos e quantos vierem se juntar a nós nesta celebração que, sendo nossa, queremos partilhá-la, para que envolva a participação de todos, expressando, aos que nos visitarem, o mais cordial e sincero cumprimento de BOAS-VINDAS

Jaraguá do Sul, julho/1976, EUGENIO STREBE, Prefeito Municipal

- Dia 24/07/76**  
 Oswaldo Zipperer.  
 Local: Praça Rodoviária.
- 06,00 h Alvorada Festiva Popular com fogos de artifícios
- 08,30 h Recepção ao Exmo. Senhor Governador do Estado, Dr. Antonio Carlos Konder Reis e demais Autoridades.  
 Local: Prefeitura Municipal
- 09,00 h Desfile — participação do Grupo de Escoteiros Jaco-ritaba — Corpo de Bombeiros Voluntários de Jaraguá do Sul — Ex-Combatentes da FEB — 62.º Batalhão de Infantaria de Joinville e Carros de Combate do 5.º Regimento de Carros de Combate de Rio Negro.  
 Local: Av. Marechal Deodoro da Fonseca.
- 09,30 h Inauguração da Expo 100, pelo Exmo. Sr. Governador do Estado de Santa Catarina, Dr. Antonio Carlos Konder Reis.  
 Local: Av. Marechal Deodoro da Fonseca.
- 10,30 h Inauguração da Exposição Agropecuária, pelo Exmo. Sr. Victor Fontana — DD, Secretário da Agricultura do Estado de Santa Catarina.  
 Local: Parque Agropecuário "Ministro João Cleophas"  
 Rua: Walter Marquardt.
- 11,00 h Inauguração da Exposição Fotográfica, Histórica e de Artes.  
 Local: Escola Particular Jaraguá.
- 11,15 h Inauguração da Exposição do Artesanato Local e Catarinense, pelo Exmo. Sr. Dr. Orlando Bertoni — DD, Diretor Presidente da Tursec  
 Local: Av. Marechal Deodoro da Fonseca.
- 12,30 h Almoço de confraternização oferecido às Autoridades e Convidados Especiais.  
 Local: Clube Atlético Baependi.
- 16,00 h Entrega de Prêmios aos Expositores da Exposição Agropecuária e aos vencedores do concurso da Produtividade do Arroz, pelo Exmo. Sr. Secretário da Agricultura — Dr. Victor Fontana.  
 Local: Parque Agropecuário "Ministro João Cleophas".
- 18,00 h Sessão Solene da Câmara de Vereadores de Jaraguá do Sul, com a presença do Exmo. Sr. Governador do Estado de Santa Catarina e demais Autoridades especialmente convidados.  
 Local: Salão Nobre do Sesi.  
 Rua: Walter Marquardt.
- 19,30 h Desfile de Escolas de Samba.  
 Local: Av. Marechal Deodoro da Fonseca.
- 22,00 h Encerramento da visita às Exposições Industrial, Agropecuária, Histórica, Artesanal e de Artes.
- 22,00 h Baile Oficial em homenagem ao ANO 100.  
 Local: Sede Social do Grêmio Esportivo Juventus. — Rua João Carlos Stein — Jaraguá Esquerdo.  
 Durante o dia haverá apresentação de Rádio Amadorismo pela Divisão Seccional da LABRE de Santa Catarina.  
 Local: Ao lado da Prefeitura Municipal.
- Dia 25/07/76**
- 06,00 h Alvorada Festiva Oficial — Disparo de 100 rojões em comemoração aos 100 anos de Fundação do Município.
- 08,00 h Missa comemorativa ao 1.º Centenário de Fundação de Jaraguá do Sul, com a presença do Exmo. Sr. Governador do Estado — Dr. Antonio Carlos Konder Reis e demais autoridades.  
 Local: Igreja Matriz "São Sebastião"  
 Av. Marechal Deodoro da Fonseca
- 08,00 h Culto comemorativo ao ANO 100, com a honrosa presença do Reverendo Pastor Karl Gottschald — DD, Pastor Presidente da Igreja Evangélica Luterana no Brasil e, presença do Ilustre Vice-Governador do Estado — Dr. Marcos Henrique Buechler e demais autoridades.  
 Local: Igreja Evangélica Luterana.  
 Avenida Getúlio Vargas.
- 09,00 h Reabertura das Exposições Industrial, Agropecuária, Artesanal, Histórica e de Artes.
- 09,00 h Desfile Escolar — Participação dos seguintes Educandários: Escola Particular Jaraguá — Grupo Escolar Municipal Albano Kanzler — Escola Básica Elza Granzotto Ferraz — Escola Básica Euclides da Cunha — Escola Básica Heleodoro Borges — Escola Básica José Duarte de Magalhães — Escola Básica Roland Harold Dornbusch — Escola Básica Holando Marcelino Gonçalves — Escola Básica Abdon Batista — Colégio Divina Providência e Colégio São Luis.  
 Local: Av. Marechal Deodoro da Fonseca.
- 20,00 h Concerto do Coral da Comunidade Evangélica, sob a Regência do Reverendo Pastor Sprin, com a participação de músicos e solistas de São Bento, Joinville, Curitiba e Porto Alegre.  
 Local: Igreja Evangélica Luterana.
- 22,00 h Encerramento da visita às Exposições Industrial, Agropecuária, Artesanal, Histórica e de Artes.
- Dia 26/07/76**
- 09,00 h Reabertura das Exposições Industrial, Agropecuária Artesanal, Histórica, e de Artes.
- 09,30 h Reunião da Associação do Município do Norte de Santa Catarina AMUNESC.  
 Local: Associação Atlética Banco do Brasil.
- 16,00 h Encerramento da Exposição Agropecuária.
- 19,00 h Inauguração do Coreto e retreta com a Banda Tremi de São Bento do Sul, patrocinada pela Administração
- 22,00 h Encerramento da visita às Exposições Industrial, Artesanal, Histórica e de Artes.
- Dia 27/07/76**
- 09,00 h Reabertura das Exposições Industrial, Artesanal, Histórica e de Artes.
- 20,00 h Apresentação do Coral da Sociedade Cultural Artística de Jaraguá do Sul.  
 Local: Cine Jaraguá.
- 20,00 h Retreta  
 Local: Coreto da Praça Rodoviária.
- 22,00 h Encerramento da visita às Exposições Industrial, Artesanal, Histórica e de Artes.
- Dia 28/07/76**
- 09,00 h Reabertura das Exposições Industrial, Artesanal, Histórica e de Artes.
- 20,00 h Lançamento e noite de autógrafos do Livro "Um Capítulo na Povoação do Vale do Itapocu", escrito pelo Historiador Sr. Emílio da Silva.  
 Local: Edifício do Forum.
- 20,00 h Retreta com a Banda Lira da Aurora.  
 Local: Coreto da Praça Rodoviária.
- 22,00 h Encerramento da visita às Exposições Industrial, Artesanal, Histórica e de Artes.
- Dia 29/07/76**
- 09,00 h Reabertura das Exposições, Industrial, Artesanal, Histórica e de Artes.
- 19,30 h Retreta com a Banda Rio Negrinho, patrocinada pela Administração Nivaldo Simões de Oliveira.
- 19,30 h Ciclismo — Prova ciclística "ANO 100" percurso de 35 km, com a participação dos melhores ciclistas de Joinville, Blumenau, Florianópolis, Itajaí e Jaraguá do Sul.  
 Local: de Partida e Chegada — Centro de Informações Turísticas.
- 22,00 h Encerramento da visita às Exposições Industrial, Artesanal, Histórica e de Artes.
- Dia 30/07/76**
- 09,00 h Reabertura das Exposições Industrial, Artesanal, Histórica e de Artes.
- 10,00 h Exposição de Material Bélico a cargo do 62.º Batalhão de Infantaria de Joinville.
- 19,30 h Retreta com a Banda 62.º Batalhão de Infantaria de Joinville.  
 Local: Coreto da Praça Rodoviária.
- 20,00 h Concurso de Declamação e Apresentação dos resultados dos Concursos de "Monografia e Poesia", a cargo da Sociedade Cultural Artística de Jaraguá do Sul.  
 Local: Salão nobre do Sesi.
- 22,00 h Encerramento da visita às Exposições Industrial, Artesanal, Histórica e de Artes.
- Dia 31/07/76**
- 09,00 h Reabertura das Exposições, Industrial, Artesanal, Histórica e de Artes.
- 09,00 h Desfile de Bandas, Sociedades Esportivas e Recreativa, Associações Recreativas, Clubes de Serviço e Fundação Educacional Regional Jaraguense — FERJ.  
 Local: Av. Marechal Deodoro da Fonseca.
- 15,00 h Apresentação de Grupos Folclóricos de Joinville, Blumenau e Curitiba.  
 Local: Palácio dos Esportes — Rua Presidente E. Pessoa.
- 19,00 h 1.ª Prova Rústica Sesiana Estadual, com a participação dos melhores atletas dos municípios de Jaraguá do Sul, Blumenau, Joinville, Itajaí, Brusque, Rio do Sul, Tubarão, Criciúma, Joaçaba, Lauro Müller, Florianópolis, Chapecó, São Bento, Rio Negrinho, Canoinhas, Porto União e outros.
- 19,30 h Retreta.  
 Local: Coreto da Praça Rodoviária.
- 20,00 h Apresentação da "Associação Coral de Florianópolis" e da "Orquestra de Câmara".  
 Local: Igreja Matriz "São Sebastião"  
 Av. Marechal Deodoro da Fonseca.
- 22,00 h Encerramento da visita às Exposições Industrial, Artesanal, Histórica e de Artes.
- 22,00 h Baile Oficial em homenagem ao ANO 100.  
 Local: Sede Social do Clube Atlético Baependi.  
 Rua: Augusto Mülker — Vila Baependi.
- Dia 01/08/76**
- 09,00 h Reabertura das Exposições Industrial, Artesanal, Histórica e de Artes.
- 09,00 h Culto Ecumênico.  
 Local: Igreja Matriz "São Sebastião"  
 Av. Marechal Deodoro da Fonseca.
- 10,30 h Apresentação da Orquestra Sinfônica da Universidade Federal do Paraná.  
 Local: Igreja Matriz "São Sebastião"  
 Av. Marechal Deodoro da Fonseca.
- 14,00 h Demonstração de Paraquedismo.  
 Local: Estádio Max Wilhelm do C.A. Baependi
- 15,00 h Tarde Esportiva — Partida final da Classificatória do "Campeonato Sul Brasileiro de Integração Sesiana".  
 Local: Estádio Max Wilhelm do C.A. Baependi.
- 22,00 h Encerramento das Exposições Industrial, Artesanal, Histórica e de Artes.

## Escritório A COMERCIAL

ADVOCACIA — CONTABILIDADE — SEGUROS

Antonio José Gonçalves

Bel. em Administração de Empresas

Yvonne Alice Schmöckel Gonçalves

Técnica em Contabilidade CRC(SC) 7 638

CPF 093090.989-53

Rua 2 (Mal. Deodoro) 122/130

Fone 72-0091 — Cx. Postal, 19

Jaraguá do Sul — Santa Catarina

Recursos fiscais e administrativos — Contabilidade  
 Serviço de marcas e patentes — fotocópias de  
 Legislação trabalhista e INPS — Seguros em geral  
 Serviços aéreos Varig

Desde 1944 à serviço do progresso de Jaraguá do Sul

## Biblioteca em Números

A Biblioteca Pública Municipal "Rui Barbosa", através sua encarregada, Srta. Adalgisa T. Silva, torna público o movimento verificado no mês de junho. Os números abaixo comprovam a grande valia desta biblioteca que, apesar de não ser completa, "mata a sede do saber" de milhares de alunos, seja através de consultas, empréstimos, etc. E-los:

consultas : 1.126  
 empréstimos : 388  
 total : 1.514  
 inscrições : 29  
 total de pessoas que pesquisaram nossos livros: 692  
 doações (total): 48 livros doados, sendo:  
 ciências sociais: 2 livros  
 filologia linguística: 4 livros  
 ciências puras: 3 livros  
 arte, divisões, esportes: 2 livros  
 história, geografia: 4 livros  
 literatura: brasileira: 19 livros  
 alemã: 11 livros  
 infantil: 3 livros

### TOTAL DESDE O INÍCIO DO ANO

empréstimos : 1.003  
 consultas : 2.656  
 total : 3.659  
 inscrições : 84  
 total de livros: 4.364 (93.192 brochuras)

## Dr. Álvaro Henrique Maia

### Advogado

OAB/SC: 1737 — CPF: 019174049

### Consultas, Pareceres e Ações

Inventários, Acidentes de Trânsito, Seguros, Usucapião, Cobranças, Inquilinato, Desquites, Cancelamento de Protestos, Defesas Criminais e Fiscais, Trabalho e Previdência Social, Aconselhoria Jurídica às empresas em geral.

### EXPEDIENTE

As 3.ªs feiras  
 das 8.00 às 18.00 horas e  
 aos sábados das 8.00 às 12.00 horas  
 Avenida Getúlio Vargas, 380.

Corupá — Santa Catarina

## Negócio de Ocasão

Vende-se ou aluga-se uma Lanchonete e Restaurante, localizado na parte superior do Posto Rubini. Tratar no local com os proprietários. Preço a combinar.

## Dr. Reinoldo Murara

### ADVOGADO

Escritório ao lado da Prefeitura

JARAGUÁ DO SUL

## Metalúrgica União Ltda.

### LAVAROUPA RYMER EM FIBERGLASS

"A Rymer também acha que roupa suja se lava em casa".

"**LAVAROUPA RYMER**, de construção sólida e simples, com um mínimo de peças móveis, dispensa praticamente assistência técnica **MODERNÍSSIMA**".

Rua Joinville, 373 — Fone 72.0638 — Jaraguá do Sul — Santa Catarina



No momento em que todos se associam às homenagens que a Jaraguá Centenária se prestam, desejamos ser partícipes dos cumprimentos que todos tributamos àqueles que sintetizam o valor do trabalho desenvolvido em consonância com as metas do futuro.

Com os nossos cumprimentos a Jaraguá Centenária, homenageamos igualmente o Colono e o Motorista, também eles associados a quanto aqui se realiza para projetar a grandeza desta Terra.

## O Líbano, no Passado e no Presente

Roberto Guimarães

"Israel brotará como a açucena... como as plantas do Líbano. Os seus ramos se estenderão e o seu perfume será como o Líbano".

Essas palavras do Profeta Oséas, na Sagrada Escritura, descrevendo a pujança beleza e a glória que se aplicariam a Santa Igreja, mostram a complacência divina em relação ao Líbano.

Dominado pelos cumes nevados das montanhas, o Líbano atravessou séculos de tempestades, tanto religiosas quanto raciais. Subjugado por muitos povos, a pequena nação teve sempre suas grutas e bosques perfumados por eremitas, praticantes da verdadeira fé, como por exemplo o Bem-aventurado Charbel Makluf.

No século passado, sob influência francesa, o Catolicismo recebeu

grande impulso no Líbano. Independente após a II Guerra Mundial, o país passou a ser um elo de ligação entre o Ocidente e o mundo árabe.

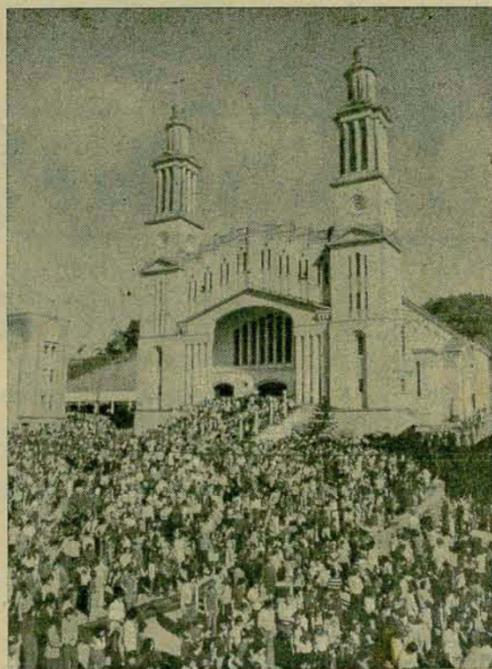
Mas, agora os tempos de prosperidade e de paz terminaram. A guerra que perdura de há mais de um ano está liquidando com o país. Os muçulmanos parecem desejar o extermínio dos cristãos, católicos de rito maronita e melquita, em sua maioria.

O Líbano de hoje — em contraste com o Líbano bíblico — bem pode ser considerado a figura simbólica de um mundo que afunda no caos. Todos fogem dele, mas o caos a todos continua a perseguir.

Que futuro aguarda a nobre nação libanesa? (ABIM — Agência Boa Imprensa)

CEM ANOS são passados. Do longínquo 1876 à data de hoje, gerações animadas pelos mesmos propósitos de tornar grande esta Terra, se propuseram a um trabalho que reflete o testemunho de um progresso que é constante e que marca a presença de quantos por esta Terra lutaram para construir sua grandeza.

Na homenagem aos que fizeram o passado, no cumprimento aos que fazem o presente, nossa saudação ao ANO CEM de Jaraguá.



A Igreja Matriz de São Sebastião com uma multidão de fiéis em domingo de missa. Obra grandiosa que a grande comunidade católica do lugar conseguiu erigir, para render graças à Deus. Jaraguá do Sul dos tempos de 1976

### BESC encerra atividades do 1.º semestre de 76 com bons resultados

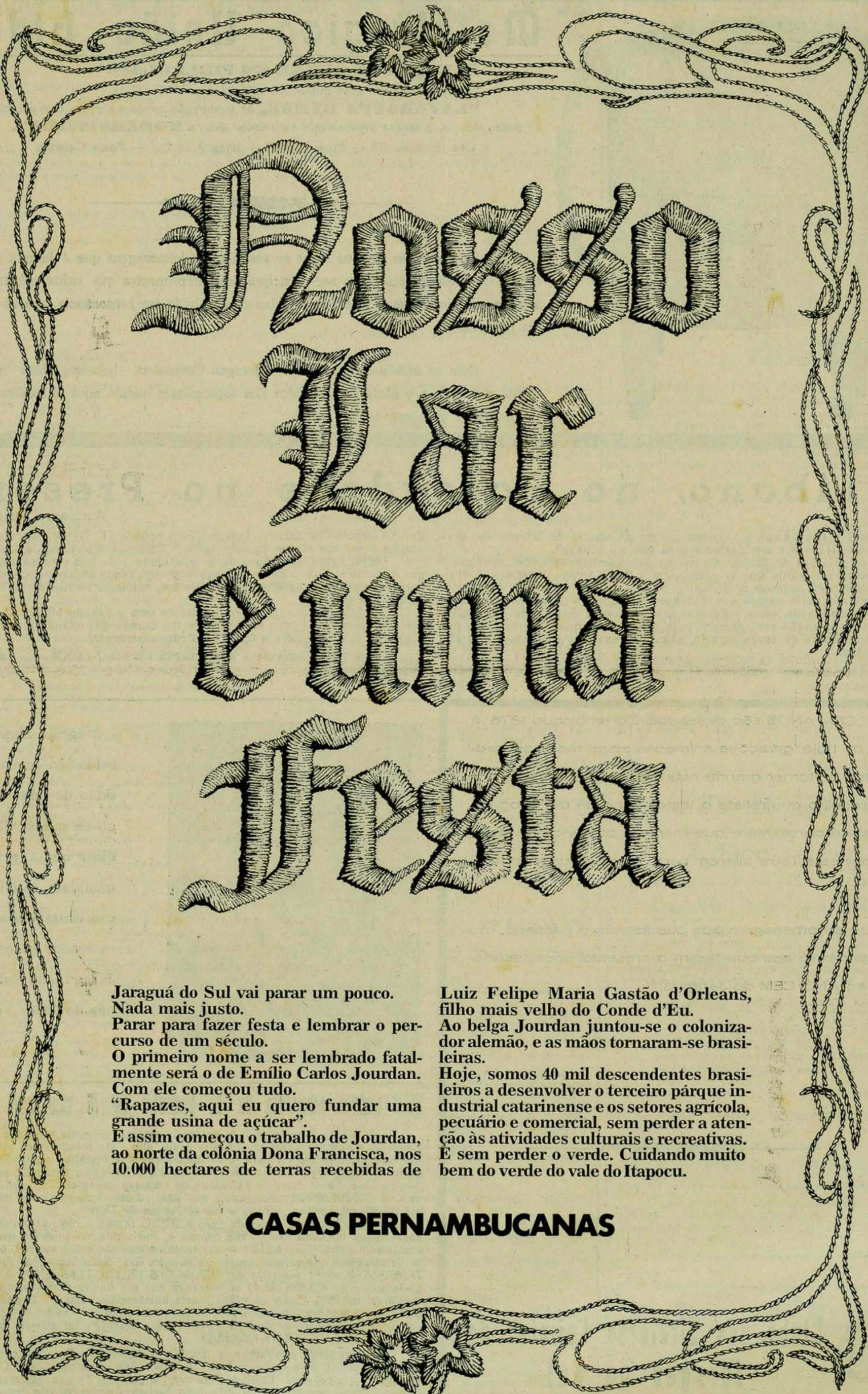
A BESC Financeira S.A. acaba de divulgar o resultado das operações efetuadas durante o primeiro semestre deste ano. O crescimento verificado se expressa no aumento do valor e da quantidade dos negócios realizados em toda a rede de agências do banco. Ao assumir a atual direção, presidida por Eduardo Santos Lins, financiamentos existentes na empresa atingiam o saldo contábil de Cr\$ 302.707.029,00, atingindo, no final deste semestre, um total de Cr\$ 524.260.971,00, correspondendo a um acréscimo de 73,19%.

No primeiro semestre de 1975 a BESC firmou 3.156 contratos. Passou, no semestre imediato, para 4.608 mútuos e, finalmente, no primeiro semestre deste ano, foram concedidos 6.612 financiamentos crescendo assim em 109,50% o número de contratos. Na mesma ordem os valores dos financiamentos foram de Cr\$ 79.029.286,92 no 1.º semestre de 1975 de Cr\$ 170.890.177,62 no 2.º semestre daquele ano e de 212.585.393,40 no semestre que ora findou representado um crescimento de 168,99%. Estão incluídos nestes números os mútuos firmados com as prefeituras catarinenses, assim distribuídos: no primeiro semestre de 1975 39 contratos, no valor total de Cr\$ 8.316.961,24 e em 1976, no mesmo período, 65 financiamentos, de Cr\$ 18.130.028,30.

No trimestre abril/junho, a BESC — Financeira financiou o montante de Cr\$ 5.979.848,00 para prefeituras de Meleiro, São Lourenço do Oeste, Anita Garibaldi, Faxinal dos Guedes, Garuva, Piçarras, Tijucas, Guarujá do Sul, Grão — Pará, São Domingos, São João Batista, Campo Belo do Sul, Pinhalzinho, e Tubarão, encerrando último semestre com Cr\$ 79.627.368,79, distribuídos entre 326 contratos com municipalidades de nosso Estado.



Clube dos Diretores Lojistas de Jaraguá do Sul



# Aposso Lar é uma Festa.

Jaraguá do Sul vai parar um pouco.  
Nada mais justo.  
Parar para fazer festa e lembrar o percurso de um século.  
O primeiro nome a ser lembrado fatalmente será o de Emilio Carlos Jourdan. Com ele começou tudo.  
“Rapazes, aqui eu quero fundar uma grande usina de açúcar”.  
E assim começou o trabalho de Jourdan, ao norte da colônia Dona Francisca, nos 10.000 hectares de terras recebidas de

Luiz Felipe Maria Gastão d’Orleans, filho mais velho do Conde d’Eu. Ao belga Jourdan juntou-se o colonizador alemão, e as mãos tornaram-se brasileiras.  
Hoje, somos 40 mil descendentes brasileiros a desenvolver o terceiro parque industrial catarinense e os setores agrícola, pecuário e comercial, sem perder a atenção às atividades culturais e recreativas. E sem perder o verde. Cuidando muito bem do verde do vale do Itapocu.

**CASAS PERNAMBUCANAS**

# Emílio Carlos Jourdan, o fundador de Jaraguá

Embora pouco conhecido, Emílio Carlos Jourdan foi um bravo pioneiro. Quer como engenheiro, quer como militar, quer como colonizador e quer como historiador, ele honrou a sua segunda pátria, a que amou, como o melhor dos brasileiros. Nasceu na Bélgica, a 19 de julho de 1838. Abandonou a terra natal ainda jovem, encaminhando-se para o nosso país.

Quando rompeu a Guerra do Paraguai, o jovem belga naturalizou-se brasileiro e alistou-se voluntariamente no Corpo de Engenheiros Militares, seguindo para o campo de batalha, sendo nomeado alferes em 5 de outubro de 1865.

Após 17 meses em Tuiuti, foi comissionado em tenente a 3 de março de 1867. Em 1868, foi promovido a 2.º tenente de artilharia e, em 1869, a 1.º tenente.

Mesmo terminada a guerra, em que lutou durante cinco anos, Jourdan continuou a servir o país, tomando parte em diversas comissões. E o seu trabalho foi tão honesto, produtivo e patriótico, que o Marechal Deodoro lhe concedeu o título de tenente-coronel honorário e o Marechal Floriano o elevou ao posto de coronel.

O coronel Emílio Carlos Jourdan é patrono de uma cadeira no Instituto de Geografia e História Militar do Brasil, sendo o seu ocupante, atualmente, o general Valentim Benício da Silva, que, no dia 28 de janeiro do corrente ano, proferiu interessante conferência a respeito do pa-

trono. — “O ciclo da vida do soldado”, diz o general Valentim, “é ativa e vibrante durante cinco anos de guerra; obscura e apenas galardoada com títulos honoríficos durante trinta anos de paz internacional”.

O general Valentim acrescenta que ignora qual o motivo que obrigou Jourdan a deixar o Exército após a Guerra do Paraguai e, que, se nele continuasse, teria sido um dos primeiros generais da República, pois, para isso, não lhe faltavam credenciais.

Recebendo condecorações desde a medalha com passador à Ordem da Rosa, construindo posição para localização de bateria sob o fogo do inimigo, explorando regiões, levantando plantas, fazendo reconhecimentos e tomando parte ativa nas batalhas, por tudo isso Jourdan merece a auréola de herói nacional.

Espírito brilhante, Jourdan dedicou-se, também, ao estudo da geografia e da história militares. Deixou-nos três trabalhos impressos: um resumo da Guerra do Paraguai, o Atlas Histórico da mesma campanha, ambos editados em 1871, e a História das Campanhas do Uruguai, Mato Grosso e Paraguai, editada em 1893.

O general João Borges Fortes disse muito bem: “O nome do coronel Emílio Carlos Jourdan não foi condenado ao esquecimento. É certo que a obra que ele escreveu sobre a Guerra do Paraguai teve somente, e tardiamente, uma parte publicada: o incêndio da Imprensa Nacional,

em 1912, devorou os originais da maior parte de sua produção. Ficaram, porém, como tesouro precioso, patrimônio de nossa história militar, além de volumoso texto, as suas excelentes cartas e desenhos, manancial abundante, onde se abeberam todos quantos estudam as operações da famosa campanha sul-americana. Primeiro escritor que, no Brasil, narrou os acontecimentos dessa guerra, o nome de Jourdan ficou consagrado para a imortalidade”.

Vale a pena citar aqui, a título, ao menos, de curiosidade, as condecorações e citações alcançadas por Emílio Carlos Jourdan, durante as etapas de sua vida. — Esta lei en-

- 1 - Medalha com passador — a 11 de dezembro de 1868 — “Al valor y a la custancia” — concedida pelo governo argentino;
- 2 - Medalha com passador “Recompensa à bravura militar” — decreto de 25 de março de 1868: — Exército em operações no Paraguai — Passadeira em 27 de dezembro de 1868;
- 3 - Medalha de ouro — “Campanha de Paraguai” — 1868-1870, com passadeira n. 5;
- 4 - Medalha “A los virtudes militares”, República Oriental do Uruguai, 1865-1869;
- 5 - Medalha “Combate Naval do Riachuelo” — 11 de julho de 1865;
- 6 - Medalha “Uruguaiana” — 18 de setembro de 1865;
- 7 - Passadeira de prata — 21 de abril de 1868;

8 - Passadeira de prata — 25 de dezembro de 1868;

9 - Cavaleiro da Ordem de Rosa, em atenção aos serviços prestados nos Combates de 1868 e das Cordilheiras;

10 - Agraciado pelo Visconde do Rio Branco com o título de sócio efetivo da Sociedade Auxiliadora da Indústria Nacional.

Não resta a menor dúvida acerca da fundação da colônia. Na Diretoria de Geografia e Terras, deste Estado, está arquivada, sob o número 320.372 — Gaveta 622, a questão Jourdan.

Na exposição que o coronel Emílio Carlos Jourdan fez ao Governador do Estado, Dr. Hercílio Pedro da Luz, a 7 de junho de 1898, há a seguinte passagem:

O coronel requereu em dezembro de 1894 a compra de 10.000 hectares, para desenvolvimento da colônia Jaraguá, fundada por ele em 1876.

A 25 de novembro de 1896, o coronel dirigiu um requerimento ao então Governador do Estado, Dr. Polidoro Olavo de Santiago. Pediu, então, providências no sentido de serem garantidas as suas propriedades, invadidas por intrusos e criminosos. São palavras suas:

“Não recordarei fatos anteriores que são do domínio público, para demonstrar os esforços que, desde 1876, tenho empregado para entregar o fértilíssimo vale do rio Itapocu e dotar o Estado com a importante via férrea de

São Francisco do Sul a Rio Negro. Cumprindo rigorosamente as condições do meu contrato para a colonização destes terrenos, organizei no Rio de Janeiro e acha-se registrada no Tribunal de Comércio, a empresa Jourdan e Vieira e temos não pequeno capital já dispendido e contratos sérios com relação à vida de colonos e venda de terras; esperando por parte do Governo toda a coadjuvação legal para ser respeitada a nossa propriedade e coadjuvada a nossa iniciativa neste cometimento tão útil para o Estado”.

Jourdan foi uma figura completa de colonizador. Culto, enérgico, humanitário, progressista, representa o tipo ideal do imigrante que, sem preconceitos raciais e despido de ideologias políticas exóticas, procura identificar-se com o povo e com a terra que é a sua segunda pátria.

Não fundou a colônia com o intuito exclusivo de enriquecer: dominava-lhe o desejo de servir ao Brasil.

Homem de iniciativa, cumpre ressaltar o seu plano de ligar a colônia ao porto de São Francisco. Em petição de 27 de janeiro de 1896, Jourdan requeria ao Governador do Estado, Dr. Hercílio Pedro da Luz, a autorização para ligar o vale do Itapocu e afluentes ao porto mais próximo, na baía e São Francisco do Sul. Anexava à petição um memorandum e uma planta e requeria tal autorização sem privilégio de tempo nem de zona. Mas, apenas, com o direito de gozar dos favo-

res concedidos pela lei n.º 528, de 28 de julho de 1890, cap. V, artigos 33, 34 e 35. O memorandum indicava as condições técnicas desse “cometimento indispensável ao desenvolvimento daquela futura zona”.

Espírito justo e equânime, Jourdan dirigia filantropicamente a sua colônia. Até o espírito patriarcal, ele o possuía. Gostava de ser convidado para parafinar os filhos dos trabalhadores e dos colonos. Aos sábados, mandava distribuir, gratuitamente, carne verde, distribuição que variava de acordo com a prole de cada um. Procurava evitar as rixas e as dissensões, combatendo o alcoolismo e expulsando os insubordinados. Apreciava as diversões populares, estimulando a exibição de fandangos, batuques, boi-de-mamão, etc.

Homem intrépido, teve a coragem suficiente de enfrentar as vicissitudes do desbravamento e da colonização, arrastando, serenamente, todos os sacrifícios.

Transportando máquinas em bateiras, vencendo cursos d'água à custa de muitos esforços, enfrentando os bugres em assaltos frequentes, Jourdan provou, exuberantemente, e identificação com a nova e maravilhosa terra que escolheu como segunda pátria.

Morreu Jourdan a 8 de agosto de 1900, no Rio de Janeiro. O seu nome, porém, continua cada vez mais vivo no seio do Exército e no coração do povo da cidade que fundou, galhardamente, para a glória do Brasil.



## LOJA DAS TINTAS LTDA.

Tintas, esmaltes, óleos, vernizes, pincéis, enfim tudo o que você precisar para colorir a sua casa

Av. Mal. Deodoro da Fonseca, 499 — Fone 72-0204 — Jaraguá do Sul — SC —

Alcançamos a marca de cinco anos no comércio de tintas e outros similares, desta cidade. Jaraguá do Sul, que é o orgulho de Santa Catarina festeja alegremente seu primeiro centenário. São 36.500 dias de progresso, onde o agricultor sempre esteve e sempre estará presente. Em tão significativa data, associamo-nos com Júbilo, a euforia do povo jaraguense.

A pujante Jaraguá, na quietude de sua vida de cidade interiorana e na mansidão do seu pitoresco vale, desperta para o desenvolvimento da sua agricultura, da sua indústria e do seu comércio.

E no momento em que o Município comemora 100 ANOS de fundação, associamo-nos ao júbilo de quantos saúdam o arrojo dos filhos desta Terra, pela laboriosa construção do futuro.

Uma saudação especial ao COLONO e ao MOTORISTA, pela passagem do seu dia, eles que representam tão significativa participação na vida econômica desta Terra.

Com nossas homenagens a eles e a todos os jaraguenses, saudamos o PRIMEIRO CENTENÁRIO DE JARAGUÁ.

### Supermercado Jaraguá Ltda. e Frilusa - Frigorífico Rio da Luz S.A.

Matriz: Av. Mal. Deodoro, 630

Estrada Rio da Luz, s/n.º

Filial: Rua Mal. Floriano Peixoto, 21 — JARAGUÁ DO SUL — SANTA CATARINA

## **M E N S A G E M**

Nesta data tão significativa do transcurso do Centenário desta tão simpática e progressista Comunidade, é com grande satisfação que transmito por intermédio do "CORREIO DO POVO", os meus efusivos cumprimentos a este laborioso povo de Jaraguá do Sul.

Estou certo que continuarão nesta trajetória de progresso acelerado e trabalho honrado que tanto eleva, o conceito de Santa Catarina e dos catarinenses, no contexto nacional e, até mesmo em todos os quadrantes e continentes da Terra.

Felicidades, JARAGUÁ DO SUL!

Marcos Henrique Buchler

Vice-Governador do Estado de Santa Catarina

### **"Ao Laborioso Povo de Jaraguá do Sul",**

ao ensejo do Centenário de sua cidade, exemplo dos mais eloquentes de dinamismo e de trabalho, apresentamos as nossas homenagens.

**Com. e Ind. Germano Stein S.A.**

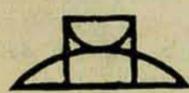
**Stein Comercial S.A.**

**Veículos Stein S.A.**

**Imobiliária Stein S.A.**

**Stein Corretora de seguros Ltda.**

**Stein Distribuidora de Títulos e Valores Mobiliários Ltda.**



### **MARCATTO S.A. Indústria de Chapéus e Empreendimentos Imobiliários Marcatto Ltda**

Com mais de 50 anos de ininterrupto trabalho, esforço e entusiasmo pela grandeza de Jaraguá do Sul. E acreditando contribuimos pela expansão desta grande cidade, a MARCATTO, ao ensejo deste Centenário, associando-se ao júbilo de todos os moradores desta terra, saúda aqueles que, com ela, ajudaram a tornar Jaraguá do Sul, o 3.º Parque Fabril de Santa Catarina.

Desejando que a alegria, nesta data de tão alta significação para nós, seja compartilhada com nossos Colaboradores, fregueses, clientes, fornecedores e amigos, a quem endereçamos esta nossa mensagem do "ANO 100".

**A DIRETORIA**

# Jaraguá do Sul

## Origem do povoamento — Evolução social e política

Nas matas virgens do vale do Itapocu, em terras pertencentes a Luiz Felipe Maria Fernando Gastão d'Orleans, primogênito do duque de Nemours, conde d'Eu e consorte de D. Isabel, herdeira do trono do Brasil, o coronel Emílio Carlos Jourdan recebeu 10.000 hectares de terras: ao norte da colônia Dona Francisca, entre a barra do rio Jaraguá a leste e uma das suas margens ao sul e a margem do rio Itapocu ao norte. Há quem afirme se devesse a concessão à iniciativa de madame Elise Jourdan, esposa do coronel Emílio, junto a dona Isabel.

Emílio Carlos Jourdan chegou a Jaraguá em 1876, trazendo consigo 60 trabalhadores, dos quais 54 pretos e 6 brancos, todos lavradores e quase todos originários do norte do país. Os documentos guardam o nome desses operários, 35 dos quais, pretos, demandaram, mais tarde, a São Francisco e Parati.

O coronel transportou-

-se a Jaraguá, do porto de São Francisco, onde desembarcou vindo do Rio de Janeiro, em canoa conduzida por cinco remadores, notando-se, entre eles, o velho Calixto Borges, que disse ter o coronel desembarcado numa das margens do rio Itapocu, no atual terreno de propriedade do Sr. Mário Tavares da Cunha Melo. E o velho remador acrescenta que o coronel Jourdan, ao saltar em terra, pronunciou as seguintes palavras, com sotaque estrangeirado: "Rapazes, aqui eu quero fundar uma grande usina de açúcar. Esta terra será de grande futuro para o Brasil".

Em terras hoje pertencentes ao Sr. Eduardo Kellermann, foi construída a primeira casa administrativa da colônia, onde se instalou, com relativo conforto, o fundador.

Executando o plano traçado, construiu um enorme rancho, onde instalou a usina açucareira, com 10 fornalhas e possuindo a capacidade de ferver 18 barricas de açúcar. Conta-

vam-se, ainda, dois alambiques, que podiam produzir 2.400 litros de aguardente.

As plantações de cana de açúcar estendiam-se desde a barra do Jaraguá até as imediações da estrada Francisco de Paula.

Em sua casa de residência, veio à luz o filho do coronel, que, na pia batismal, recebeu o nome de Emílio Carlos Jourdan Filho, tendo como padrinhos Carlos Valter e sua filha.

O coronel Jourdan escolheu o terreno para o primeiro cemitério, que foi bento pelo padre Benjamim e onde se cantou a primeira missa campal. O pintor francês Francisco Limaux foi o primeiro a ser enterrado nele.

**De colônia a município:** — Daremos em rápidos traços, a evolução da colônia, salientando as passagens principais de sua linha evolutiva.

Em 1876, data da fundação da colônia, o coronel Emílio Carlos Jourdan teve séria desinteligência com a Companhia Hamburguesa de Colonização,

que queria apossar-se de terrenos que já lhe pertenciam.

Em 1877, a colônia teve a visita do então governador Taunay, que admirou a excelente localização e a fertilidade do solo.

Em 1880, recebeu Jourdan um ofício da Municipalidade de Parati, que o elogiava como colonizador.

Em 1883, o proprietário da colônia pediu ao governo a revogação do decreto de 17 de abril, que mandava anexar Jaraguá a Joinville. A petição contava com a assinatura de 237 pessoas, que queriam pertencer a Parati. Jaraguá era considerada, então, uma terra de negros e analfabetos...

A luta de Joinville e Parati, pela posse de Jaraguá, continuou. Joinville afirmava que não havia estrada que ligasse Jaraguá a Parati, enquanto que Jaraguá já se encontrava ligada a Joinville.

Jaraguá passou a pertencer a Parati, originando-se, depois, séria desarmonia que provocou uma espécie de dualidade de

mando em Jaraguá.

O Governo procurou anexar Jaraguá à Barra Velha e criar um município independente, que seria batizado com o nome de GLÓRIA. Realizou-se, então um plebiscito. Surgiram abaixo-assinados. Um deles dizia: "Nós, abaixo assinados, moradores de Jaraguá, declaramos com esta e em resposta à pergunta que nos foi feita pela municipalidade de Joinville, se queremos um novo município com Barra Velha, que não queremos pertencer a Joinville nem a Parati mas, sim, formar um novo Município. Jaraguá, 13 de setembro de 1897". Lia-se ainda a seguinte declaração: "Nós, abaixo assinados, declaramos, abaixo de nossa palavra de honra, que apresentamos a presente lista junto com a anexa a todos os moradores não querendo ninguém assiná-la. Jaraguá, 15 de setembro de 1897. (ass.) Roberto Buehler, Jorge Czerniewcz".

O outro abaixo assinado dizia: "Nós, abaixo assi-

nados, declaramos de livre vontade que queremos continuar a pertencer ao município de Joinville como até agora. (a.) Vitor Rosenberg, João Butschardt, José Koch" e mais 237 assinaturas. Tal abaixo-assinado foi encaminhado a Florianópolis por intermédio do deputado Schmalz, não sendo atendido o pedido.

Em 22 de julho de 1898, o Governo mandou anexar Jaraguá a Joinville. O primeiro Intendente Municipal de Jaraguá foi Vitor Rosenberg que governou até 1911, seguindo-se-lhe Henrique Piaza, até 1920; Leopoldo Jansen, até maio de 1924; Artur Mueller, até 1925; João Doubrava, até 1926, e Artur Mueller, até 1929.

O decreto n.º 565, de 26 de março de 1934, considerando que os distritos de Hansa e Jaraguá podiam formar um único município, criou o município de Jaraguá.

## O progresso de Jaraguá do Sul não foi feito da noite para o dia. Foram 100 anos de trabalho e dedicação do seu povo.

E o Unibanco se orgulha de participar minuto a minuto deste progresso incontestável.

 **UNIBANCO**  
o seu grupo financeiro

## Arena Jovem Presente em Joinville

Tendo como local o auditório da Escola Técnica Tupy em Joinville, realizou-se mais uma reunião de serviço, dia 15 de julho próximo passado, com a presença do Governador do Estado, Sr. Antonio Carlos Konder Reis, que na oportunidade presidiu os trabalhos, quando na oportunidade foram assinados vários convênios, entre os quais do governo do Estado, Fundação Catarinense do Trabalho (FUCAT) e a Sociedade Educacional Tupy daquela cidade.

A reunião contou com a presença de empresários locais, professores e alunos da Escola Técnica, políticos da região, imprensa escrita, falada e televisada, jovens componentes do Movimento da Arena Jovem (MAJ) de diversas cidades do norte catarinense, entre os quais a delegação de Jaraguá do Sul, na oportunidade representada pelos jovens Sandro Lessmann, Jaime Blank, Heitor Tafner, Rubens Roeder e Walmor Strebe. Entre os presentes anotamos o Prefeito de Joinville, Pedro Ivo Figueiredo de Campos, Dr. Hans Dieter Schmidt, Secretário Fernando Bastos, do Bem Estar Social, Cel. Otto Denys Gomes Porto, Cmt. do 62.º BI, Secretário Antonio Alves Filho, da Imprensa, Prof. Osvaldo Delagiustina, da FUCAT, Dr. Luiz Gomes (LULA), candidato a prefeito pela Arena de Joinville, Orlando Roskamp, Pres. do Diretório da Arena de Joinville, Nilson Bender, Nagib Zattar, Osvaldo Moreira Douat, Presid. da ACIJ, Klaus Meyer, Marco Antônio, Raulino Roskamp, entre outros que prestigiaram o acontecimento.

Usaram da palavra na

oportunidade, vários oradores, dentre eles o Exmo. Sr. Governador do Estado Antonio Carlos Konder Reis, dizendo do objetivo do governo e o porque do slogan "Governar é Encurtar Distâncias". Logo após o encerramento da reunião, houve uma pequena confraternização entre os presentes, nas próprias dependências da Escola Técnica Tupy.

Em seguida o Sr. Governador dirigiu-se a uma sala onde o aguardavam diversos elementos ligados ao Movimento Arenista Jovem, de vários municípios do norte catarinense, com os quais manteve contatos. Disse o Governador, da sua satisfação em poder dialogar, embora muito rapidamente, com os jovens deste Movimento, formado em várias cidades catarinenses. E disse mais, que o objetivo deste movimento arenista é o de contribuir sobremaneira para o desenvolvimento sócio-econômico de Santa Catarina, bem como ajudando o governo nas tarefas difíceis que tem a cumprir perante o povo catarinense e, do total e irrestrito apoio que dará a estes movimentos, pois é daí que sairão os futuros homens políticos de nossa terra e, que por certo, continuarão a desenvolver e levar avante os trabalhos ora em execução.

Konder Reis confirmou ainda a sua presença dia 25 de julho próximo, quando da sua estada nesta cidade por ocasião do Centenário de Jaraguá do Sul, na posse da 1.ª diretoria do MAJ de nossa cidade, bem como na outra reunião a ser realizada em agosto próximo, em Joinville, quando fará a palestra de encerramento.

# Correio do Povo

ANO LVIII

JARAGUÁ DO SUL (SANTA CATARINA)

Semana Centenária de 24-07-76 a 01-08-76 - N. 2.894

## Bem-vindos a Jaraguá neste ANO 100

Brasileiros do Sul e do Norte,  
Jaraguá vos aguarda enire abraços,  
Trazendo para cá toda sorte  
De turistas que nos seguem os passos.

Contemplai a beleza do Vale  
Exalando o perfume das matas,  
Impedindo que o poeta se cale,  
Mesmo que sem virtudes inatas.

Espelhai-vos nas águas do rio  
Cujo nome Itapocu nos traz  
À lembrança pioneiros de brio,  
Liderados por Jourdan capataz.

Esta terra de verde esperança,  
Transpirando uma ardente ansiedade  
De legar uma sólida herança,  
Transformava uma vila em cidade.

Transcorrida uma centena de anos,  
Irmãos formamos fileiras,  
Enfrentando obstáculos insanos,  
Como tantas regiões brasileiras.

E agora Jaraguá Centenária  
Vos acena e atrai, ó turistas,  
Para verdes a força gregária  
De gigantes em grandes conquistas.

Percorrei as suas ruas e avenidas,  
Visitai o seu parque fabril,  
Adquirindo lembranças vendidas  
E levando produtos aos mil.

Vinde, amigos, de toda parte,  
Vinde até aqui apertar nossas mãos,  
Para aprender quão bela é esta arte  
De formar amizade entre irmãos.

E ao voltardes à vossa cidade,  
Levai daqui um abraço de adeus,  
Como prova de sinceridade  
Dos votos que rogamos aos céus.



Uma foto muito rara e de grande significado para Jaraguá do Sul. Trata-se da única filha viva do fundador Emílio Carlos Jourdan, a veneranda Senhora Helena Jourdan Ruiz, hoje com 92 anos de idade, foi localizada pelo nosso diretor, em Nova Friburgo, do Estado do Rio de Janeiro, em fevereiro do corrente ano.

Apesar da avançada idade é portadora de uma higidez mental espantosa, lembrando-se de fatos acontecidos com seu finado pai e os presidentes Mal. Floriano Peixoto e Prudente de Moraes.

A Senhora Helena Jourdan Ruiz, cujo clichê damos com



Em rolos de 250 e 500 m.



exclusividade para os nossos leitores, reside em companhia de seu filho Salvador Barroso Jourdan Ruiz, devendo fazer-se representar por outros elementos familiares.

Uma saudação especial à Senhora Helena Jourdan Ruiz, que a 92 anos nasceu nas terras agressivas e inóspitas do sertão de Jaraguá.

## ELETCAR LTDA.

Oficina elétrica - Peças e Acessórios - Instalação de Toca-fitas - alarmes contra roubos - rádios - instalações elétricas etc.

Rua João Mareatto, 135 - Fone 72-0294 - Jaraguá do Sul - Santa Catarina

### ATENÇÃO

Teremos PLANTÃO PERMANENTE DURANTE A SEMANA DO CENTENÁRIO, com Serviço Rápido e Eficiente.

Neste 25 de Julho, data de tantas comemorações importantes, queremos ser portadores das melhores homenagens ao povo jaraguaense pela trajetória de trabalho e progresso que marcaram 100 ANOS de sua história.

## A nossa fundação contada pelo Prof. Oswaldo Rodrigues Cabral

O Prof. Oswaldo Rodrigues Cabral, uma das glórias literárias de Santa Catarina, é um dos maiores estudiosos da História de Santa Catarina. Tanto que escreveu a história do nosso Estado, baseado em documentos que pesquisou. Lagunense de nascimento doutorou-se em medicina, dedicando-se à clínica em Joinville. Já naquela época, isto é, em 1938, estreava com o seu livro "Santa Catarina", incluído na Coleção Brasileira, que então reunia obras dos mais legítimos expoentes da cultura nacional. Depois publicou "Laguna e Outros Ensaios" e mais uma meia centena de escritos sobre a história de Santa Cata-

rina, incluindo, também, trabalhos sobre medicina, folclore, antropologia e até de ficção. Deixou seduzir-se pela política, eleito deputado em duas legislaturas, onde foi constituinte em 1957, juntamente com o saudoso diretor deste semanário Artur Müller e do atual Governador, então deputado Antonio Carlos Konder Reis. Fundador com outros da Faculdade de Filosofia, dedicou-se à História Antiga e Medieval, transferindo-se para a de Antropologia.

Em sua "História de Santa Catarina", editada pela Secretaria de Educação e Cultura - Plano Nacional de Educação, edição de 1968, às páginas

218/219, lemos o seguinte:

Em 1895, a Sociedade Colonizadora Hamburguesa assinou novo contrato com o Governo, revalidando anterior concessão, com novas cláusulas, pelas quais se comprometia a medir lotes coloniais e a introduzir anualmente 6.000 imigrantes, pagando ao Governo as terras medidas. O contrato teria a duração de 15 anos, findos os quais as terras devolutas ou não ocupadas voltariam ao Estado.

As terras concedidas ficavam situadas às margens do Rio Itapocu e do Rio Itajaí do Norte (Rio Hercílio) e, em 1897, a concessionária transferiu o seu contrato para a Socie-

dade Colonizadora Hanseática, que se incumbiu de lhe dar cumprimento. Foram medidos 170 mil hectares, com uma entrada para o Governo de 266 contos de réis e criados 3 distritos coloniais, dois no Município de Joinville - Itapocu e Pirai - e um no de Blumenau - Itajaí-Hercílio. Entretanto, tais colônias eram conhecidas pelo nome comum de Hansa.

Os começos entretanto foram bastante difíceis. O Coronel Emílio Carlos Jourdan havia firmado um contrato de compra do Patrimônio do Conde d'Eu, em 1881, com cerca de 50.000 hectares de terras à margem direita do Ita-

pocu, tendo sido pagos 10 mil hectares.

Ora, a concessão hanseática abrangia parte desse latifúndio mas, afinal, o Coronel Jourdan venceu a sua reivindicação, relativa aos 10 mil hectares pagos, para estabelecer ali colônias nacionais e reservando uma área de 500 mil metros quadrados, na confluência dos rios Itapocu e Jaraguá, destinada à criação de uma cidade com este nome. Jourdan pagou 12 contos de réis ao Governo e deveria fazer a medição por sua conta.

Jourdan chegara a Jaraguá em 1876, com 60 trabalhadores, sendo apenas seis brancos e instalou um engenho de açúcar, com

alambiques. Posteriormente povoou-se de elementos de outras colônias e imigrantes chegados ao país.

Em 1883, por decreto do Governo, Jaraguá foi mandado anexar a Joinville, com o protesto dos seus moradores, que pretendiam ficar ligados ao Município de Parati (atual Araquari), desmembrado, em 1876, de São Francisco.

Disputado o latifúndio de Jourdan, já com a sua povoação bem crescida foi definitivamente anexado ao Município de Joinville, em 1898, continuando como Distrito, que já o era em 1895, até que, em 1934, foi desanexado, com o território de Hansa, e tornado Município autônomo.

# CORREIO DO POVO

Orgão de maior penetração no interior do nordeste catarinense

Fundação:  
Artur Müller

Diretor:  
Eugênio Vitor Schmöckel

Impresso na:  
Sociedade Gráfica Avenida Ltda.

Ano LVIII - JARAGUÁ DO SUL (Santa Catarina) — Semana Centenária de 24-07-76 a 01-08-76 N.º 2.895

JARAGUÁ DO SUL  
Capital sul americana do chapéu

25-07 26-08

1	1
8	9
7	3
6	4



Capital sul americana do motor

## Mensagem ao Povo Jaraguense

Rio, 20 de Julho de 1976.

Ao

DD Diretor do Correio do Povo de Jaraguá.

Neto do Coronel Emílio Carlos Jourdan, recebi de minha mãe o honroso encargo de representá-la nas solenidades comemorativas do centenário desse notável centro cultural e industrial, fundado por meu avô.

Aos 93 anos, lúeida ainda, mamãe parece haver remeçado com a aproximação dos festejos. Profundamente sensibilizada pelo reconhecimento ao pioneirismo do pai, está constantemente falando de seu inesquecível berço natal, Jaraguá.

O entusiasmo da filha contagiou o neto e de repente surpreendi-me desejoso de me unir aos que se unem para reverenciar a memória de Emílio Carlos.

Lamentavelmente, problemas ligados à função que ora exerço — Diretor Geral de Finanças e Suprimentos da PMERJ impedem o meu afastamento do Rio de Janeiro na época dos festejos.

Todavia, para felicidade nossa, minha mãe e eu encontramos um representante que embora não nos tire a tristeza pelo não comparecimento, tranquiliza-nos pois bem demonstra a importância dada as homenagens.

O Dr Carlos Leal Jourdan, também neto do Coronel Jourdan, aquiesceu em nos representar e pessoalmente melhor explicará a nossa ausência.

Senhor Diretor, em nome de minha mãe e no meu próprio, expresso-lhe os meus agradecimentos e com muito prazer coloco-me à sua disposição na rua General Bandeira de Melo, 15 — Jardim Guanabara — Ilha do Governador — RJ.

Espero em breve conhecer essa terra abençoada à qual me ligam tantos e tão fortes laços. Atenciosamente,

José Jourdan Barroso Ruiz — Coronel

## Irmão Alcídio Schmidt envia cumprimentos

O Rev. Irmão Alcídio Schmidt, ex-diretor do Colégio São Luís atualmente na cidade catarinense de Caçador, acaba de enviar dois cartões postais de Olinda e Recife, por onde envia cumprimentos ao Povo de Jaraguá do Sul.

Os cartões, datados de 17 de julho de 1976, do Recife, contem a seguinte mensagem:

"Prezado Amigo Schmöckel — A ocasião é como um ladrão. Ela se apresenta e com ela embarquei. Sacrifico, contra a minha vontade, o início da festa do Centenário da nossa querida Jaraguá do Sul, em favor de um planejamento escolar. Alho o útil ao agradável. A ocasião é só uma. O Irmão Ney e eu acompanhamos com muito carinho as homenagens de abertura à Centenária Pérola do Vale Itapocu. Pessoalmente tenho acompanhado os preparativos no "Semnário Correio do Povo" Recebo-o pontualmente. Muito obrigado. Oi, Jaraguá do Sul, meus parabéns! Deus te conserve por muitos centenários mais. O que interessa é que continues muito enxuta, quando não chove demasiado e que o teu povo continue sempre mais gamada por ti. De minha parte, basta uma lufada de vento nas tuas árvores, provinda do mar, para que sejas a razão da saudade dos teus filhos quando viajam.

"Caro amigo professor Eugênio ainda terei o imenso prazer em encontrá-lo nos últimos dias da ditosa semana. Parabéns pelo belíssimo programa e especialmente pelo "cartão" propaganda. Revivi "in loco" a História do Brasil nos monumentos de Olinda, Recife e nos montes Guararapes. A exemplo do gaúcho sorvi a água do coco da Bahia. Saúde o com apreço, assim como a seus familiares em união, de preces. Ir. Alcídio Schmidt."

## JARAGUÁ DO SUL, vivendo o seu ANO 100 EXPRESSAS

Associação dos Municípios do Norte do Estado de Santa Catarina, AMUNESC, realizou reunião festiva na última segunda-feira, na sede da AABB, com a presença de quase todos os municípios que integram a entidade micro-regional. Os trabalhos foram conduzidos pelo sr. José Schmidt, Presidente da AMUNESC, e com a participação do Dr. Paulo Melro, Superintendente da SUDESUL, que veio prestigiar a assinatura de convênio entre seu órgão e a Associação dos Municípios da região norte, no valor de 700 mil cruzeiros para implantação de sua Secretaria Técnica Modelo. Esta foi a parte mais importante do encontro, que contou ainda de programa de visitas as exposições do ANO 100 e almoço no Itajara. Na oportunidade, o Prefeito de Joinville fez entrega de duas placas com brasão do seu município e cumprimentou a comunidade jaraguense através a Prefeitura e Câmara de Vereadores.

A diretoria da CELESC reuniu-se recentemente na cidade de Joinville para tratar de assuntos de interesse do órgão energético. O escritório de Jaraguá do Sul esteve representando no encontro que tratou junto aos administradores locais e de agências circunvizinhas, o crescimento da demanda de energia elétrica na região e estabeleceu programa de obras dela decorrente.

O novo carro-tanque do Corpo de Bombeiros Voluntários de Jaraguá do Sul, quando do desfile do último sábado, mostrou a população o seu novo veículo que custou a importância aproximada de 450 mil cruzeiros, e que será de grande valia no combate a incêndios na região do Vale do Itapocu. Está realmente de parabéns a corporação que vê-se dotada de mais um grande potencial para seu trabalho diuturno de combate a incêndios.

A Seção Regional de Jaraguá do Sul da Associação Nacional dos Veteranos da FEB, movimentou seus associados por ocasião dos festejos do ANO 100. No dia 23, aconteceu a recepção as delegações visitantes de Florianópolis, Rio do Sul, Itajaí, Brusque e da direção Central do Rio de Janeiro, constituída de 40 generais, coronéis e enfermeiras da FEB, tarde livre para passeios e no período noturno, no salão nobre do SESI, sessão solene onde tomou posse a primeira diretoria do órgão que tem a frente na presidência o Sr. Bruno Scheibel. Ainda foram entregues diplomas de bravura Cruz de Combate às famílias João Zapella e Antônio C. Ferreira, mortos em combate nas batalhas de Montese, na Itália No dia 24, a FEB de forma brilhante participou do desfile militar na Av. Marechal Deodoro e uma churrascada de confraternização no Agropecuário.

Câmara de Vereadores voltará a reunir-se no próximo dia 2 de agosto, segunda-feira, após o recesso

de julho. Na ordem do dia consta da apreciação de alguns projetos de lei de autoria do Prefeito Eugênio Sirebe.

Foi encerrada com amplo sucesso a Campanha de Produtividade de Arroz encetada pela Secretaria da Agricultura através a ACARESC e que durante um ano foi marcada por várias reuniões, onde as modernas técnicas do preparo do solo e plantio foram dadas a conhecer aos agricultores interessados. No dia 24 foram dados a conhecer os 11 primeiros colocados do concurso, cujos nomes são os que seguem, valendo do acrescentar que os prêmios serão entregues após o dia 2 de agosto, pois os mesmos se encontram expostos na mostra agropecuária. Eis os 11 vencedores e seus respectivos prêmios:

- 1.º — Antônio Pianezzer com 728 pontos, receberá um Micro Trator, oferta da Secretaria da Agricultura.
- 2.º — Abílio Lunelli com 724 pontos, receberá uma trilhadeira, oferta de Prefeitura Municipal e Caetano Branco S.A.
- 3.º — Mário Sevegnani com 720 pontos receberá um atomizador, oferta de Comércio e Representações de Máquinas Agrícolas Ltda.
- 4.º — Renato Tissi com 700 pontos, receberá uma geladeira, oferta de Iharabras S/A Indústrias Químicas.
- 5.º — Angelo Pianezzer com 656 pontos, receberá um fogão a gás, oferta de Cerealista Gumz e Schmealzer.
- 6.º — Álvaro Tissi com 648 pontos, receberá uma bicicleta, oferta de Cerealista Urbano Francener.
- 7.º — Marcelino Demarchi com 636 pontos, receberá um faqueiro e um rádio, oferta de Indústrias Reunidas Jaraguá S.A.
- 8.º — Waldemar Setter com 632 pontos, receberá uma moto bomba, oferta de Eletromotores Jaraguá S.A.
- 9.º — Alli Dalcanalli com 628 pontos, receberá uma balança, oferta de Comércio e Indústria Breithaupt S.A.
- 10.º — Paulo Sacht com 624 pontos, receberá um liquidificador, oferta de Cerealista Zanghelini.
- 11.º — Leonardo Demarchi com 620 pontos, receberá uma capinadeira, oferta de Sindicato dos Trabalhadores Rurais.

## VISITAS ILUSTRES

Para o centenário de Jaraguá do Sul, a cidade recebeu milhares e milhares de forasteiros, que aqui vieram prestigiar a programação dos festejos alusivos.

A que certamente foi a mais marcante foi a presença aos festejos do dr. Carlos Augusto Leal Jourdan e sua esposa Maria Izabel, como convidados especiais do Governo Municipal e representantes da Sra. Helena Jourdan Ruiz, a única filha viva do nosso fundador Emílio Carlos Jourdan, casal que foi carinhosamente recebido pelo povo jaraguense e, nos contactos públicos eram seguidamente cumprimentados pelas autoridades estaduais e municipais e por populares.

Outra visita honrosa

## MULHER JARAGUENSE NA ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE MULHERES MÉDICAS

Os tempos festivos do centenário trouxeram para Jaraguá do Sul um volume extraordinário de visitantes, geralmente filhos que se fixaram em outras plagas e ali triunfaram, ou aqueles que, em já tendo estado em nossa cidade, para aqui voltaram para festejar os 100 anos de existência.

Pois, entre as visitas ilustres que a cidade recebeu, anotamos a da Srta. Erna Weinzirl, que nos entregou um exemplar do BOLETIM DA ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE MULHERES MÉDICAS, em que tomamos conhecimento de um fato muito honroso para uma mulher jaraguense.

para Jaraguá do Sul, foi a da família Paixão, de Juiz de Fôra, Minas Gerais, nas pessoas do sr. Énio Frossard Paixão, sua esposa Dona Mayerli de Oliveira e Silva Paixão e seu filho Carlos Henrique, que aqui prestigiarão os festejos centenários.

De São Paulo, o poeta Rudolf Hirschfeld também se fez presente a todos os atos programados para os dias 23 a 25 de julho de 1976, anotando os dados importantes para serem transmitidos aos leitores de um semanário paulista.

De destacar ainda a presença da Srta. Eny Herbst, gabaritada professora de educação física, residente em Porto Alegre, que aqui compareceu em visitas a parentes e visitar as exposições.

Queremos nos referir à Sra. Dra. Nina Michel Krasnoschecoff, jaraguense de nascimento que triunfou na Capital de São Paulo e que, agora, para o biênio 1976-1977, foi eleita Presidente da Diretoria da Regional de São Paulo, da Associação Brasileira de Mulheres Médicas.

A notícia não podia ser mais auspiciosa, justamente na semana do centenário da cidade, pelo que cumprimentamos a Doutora Nina pela sua oportuna eleição, com os votos de uma excelente administração à frente do importante órgão classista.

**"CORREIO DO POVO"**

Fundação: *Artur Muller* - 1919

CGCMF 84.438.591/0001-34

- 1976 -

Diretor  
*Eugênio Vitor Schmöckel*

**ASSINATURA:**

Anual . . . . . Cr\$ 60,00  
Semestre . . . . . Cr\$ 35,00  
Avulso . . . . . Cr\$  
Número atrasado Cr\$

**ENDEREÇO:**

Caixa Postal, 19  
Rua 3, n.º 130 - Fone: 72-0091  
Jaraguá do Sul - S. Catarina

**Registro Civil**

*Aurea Müller Grubba*, Oficial do Registro Civil do 1.º Distrito da Comarca de Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, Brasil.

Faz Saber que compareceram no cartório exibindo os documentos exigidos pela lei afim de se habilitarem para casar-se

Edital n. 9.438 de 20/07/76

*Davi Luy e Erna Bolduan*

Ele, brasileiro, solteiro, lavrador, natural de Jaraguá do Sul, domiciliado e residente em Estrada Garibaldi, neste distrito, filho de Leopoldo Luy e de Lidia Berlanda Luy.

Ela, brasileira, solteira, do lar, natural de Jaraguá do Sul, domiciliada e residente em Jaraguasinho, neste distrito, filha de Rudolfo Bolduan e de Amanda Beier Bolduan.

Edital n. 9.439 de 20/07/76

*Antonio Manoel da Luz e Gertrudes Pedri*

Ele, brasileiro, solteiro, operário, natural de Joinville, neste Estado, domiciliado e residente em Ilha da Figueira, neste distrito, filho de Manoel da Luz e de Elvira Rosa da Luz.

Ela, brasileira, solteira, industriária, natural de Jaraguá do Sul, domiciliada e residente em Ilha da Figueira, neste distrito, filha de Emilio Pedri e de Orlandina Bertolini Pedri.

Edital n. 9.440 de 20/07/76

*Walmor Nones e Leocídes Paternolli*

Ele, brasileiro, solteiro, auxiliar de topografia, natural de Corupá, neste Estado, domiciliado e residente em Vila Lenzi, neste distrito, filha de Solano Paternolli e de Clara Lorenz.

Ela, brasileira, solteira, industriária, natural de Cedro Alto, neste Estado, domiciliada e residente em Vila Lenzi, neste distrito, filha de Solano Paternolli e de Clara Lorenz.

Edital n. 9.441 de 20/07/76

*Américo Costa e Olanda da Silva*

Ele, brasileiro, solteiro, carpinteiro, natural de Luiz Alves, neste Estado, domiciliado e residente na Rua Acre, nesta cidade, filho de José Costa e Maria Costa.

Ela, brasileira, solteira, costureira, natural de Jaraguá do Sul, domiciliada e residente em Jaraguá Esquerdo, neste distrito, filha de Arnaldo Saturnino da Silva e de Reinilda Köller da Silva.

Edital n. 9.442 de 21/07/76

*Vigando Wendorff e Ruth Mueller*

Ele, brasileiro, solteiro, tecelão, natural de Jara-

guá do Sul, domiciliado e residente em Rio Cerro II, neste distrito, filho de Leopoldo Wendorff e de Herta Giese Wendorff. Ela, brasileira, solteira,

do lar, natural de Jaraguá do Sul, domiciliada e residente em Rio Cerro II, neste distrito, filha de Bruno Mueller e de Hilda Braun Mueller.

Edital n. 9.443 de 21/07/76

*Antonio Favretto e Angela Marta Kinas*

Ele, brasileiro, solteiro, militar, natural de Catanduvas, neste Estado, domiciliado e residente em Curitiba-Paraná, filho de Dionisio Favretto e de Maria Angela Bernardi.

Ela, brasileira, solteira, cabeleireira, natural de Guaramirim, neste Estado, domiciliada e residente em Ilha da Figueira, neste distrito, filha de Leopoldo Kinas e de Ilse Schulz Kinas.

Edital n. 9.444 de 23/07/76

*Oswaldo Bruns e Célia Maria Nicoletti*

Ele, brasileiro, solteiro, mecânico, natural de Jaraguá do Sul, domiciliado e residente em Ilha da Figueira, neste Estado, filha de Bertoldo Bruns e de Hedwig Froehlich Bruns.

Ela, brasileira, solteira, auxiliar de escritório, natural de Jaraguá do Sul, domiciliada e residente em Ilha da Figueira, neste distrito, filha de Querino Nicoletti e de Leonora Buccio Nicoletti.

Edital n. 9.445 de 27/07/76

*José Augusto e Regina Batista Zimmer*

Ele, brasileiro, solteiro, industriário, natural de Jaraguá do Sul, domiciliado e residente em Barra do Rio Cerro, neste distrito, filho de João Bernardo Augusto e de Maria da Silva Augusto.

Ela, brasileira, solteira, industriária, natural de Jaraguá do Sul, domiciliada e residente em Ribeirão Molha, neste distrito, filha de Mordeost Batista Zimmer e de Ernestina Junkes Zimmer.

Edital n. 9.446 de 27/07/76

*Arno Formigari e Ingrid Kamchen*

Ele, brasileiro, solteiro, operário, natural de Apiúna, neste Estado, domiciliado e residente na Rua Joinville, neste Estado, domiciliado e residente na Rua Joinville, nesta cidade, filho de Antonio Formigari e de Irene Romaldo Formigari.

Ela, brasileira, solteira, auxiliar de cabeleireira, natural de Jaraguá do Sul, domiciliada e residente à Rua Acre, nesta cidade, filho de Erich Kamchen e de Alida Jan sen Kamchen.

E para que chegue ao conhecimento de todos mandei passar o presente edital que será publicado pela imprensa e em cartório onde será afixado durante 15 dias. Se alguém souber de algum impedimento acuse-o para os fins legais. AUREA MÜLLER GRUBBA Oficial

# Edital de Citação

O DOUTOR ÁLVARO WANDELLI FILHO, JUIZ DE DIREITO DA COMARCA DE JARAGUÁ DO SUL, ESTADO DE SANTA CATARINA, NA FORMA DA LEI, ETC.

FAZ SABER aos que o presente edital de citação virem ou dele conhecimento tiverem e interessar possa, com o prazo de 20 dias, que por parte de Olimpio Vegini, através seu bastante procurador, advogado Dr. José Nilton Pereira, lhe foi dirigida a petição inicial do seguinte teor: - EXM.º SR. DR. JUIZ DE DIREITO DA COMARCA DE JARAGUÁ DO SUL. OLIMPIO VEGINI, brasileiro, casado, comerciante, residente e domiciliado nesta cidade de Jaraguá do Sul, à rua 25 de Julho, 1203, por seu advogado e procurador bastante, no final assinado, que atende para intimações em seu escritório à Av. Mal. Deodoro, 98, fone 72-0188, Jaraguá do Sul, respeitosamente vem à V. Ex.ª, com fundamento nos arts. 646 e segs. do CPC, propor contra ORLANDO LUIZ PRADI, brasileiro, casado, ex-bancário, sem residência e domicílio fixo, podendo, entanto, ser encontrado na casa de seu sogro Octaviano Lombardi, na localidade de Rio do Cerro, nesta Comarca, onde reside sua família (esposa e filhos), o presente processo de EXECUÇÃO POR QUANTIA CERTA, para o que expõe e abaixo requer o seguinte: 1 — É credor do executado pela quantia líquida e certa de Cr\$ 180.000,00 (cento e oitenta mil cruzeiros), representada pelo incluso cheque do Banco Sul Brasileiro S/A., de n.º 188683, não pago por insuficiência de fundos; 2 — Sendo assim, requer a citação do executado para pagar dentro de 24 (vinte e quatro) horas, o principal, acrescido de juros moratórios, custas judiciais e honorários advocatícios, estes à base de 20% sobre o total da dívida; ou oferecer bens à penhora, sob pena de esta ser realizada sobre tantos bens quantos bastem à solução do total do débito; ou para apresentar os embargos que tiver, ficando desde já citado para os posteriores termos da ação, até final, pena de revelia e confissão quanto a matéria de fato; 3 — Requer, outrossim, que, feita a penhora, seja intimado o cônjuge do executado, bem como, que a penhora recaindo sobre bens móveis, sejam estes depositados com o Sr. depositário público; se, sobre bens imóveis seja feita a inscrição no R.I. Mais ainda, face o comentário e conhecimento geral de que tanto o executado, como sua família, vêm se escondendo dos representantes e auxiliares da justiça, com o intuito único e exclusivo de burlar, de entrar a marcha normal dos atos judiciais, ou, a cobrança de dívidas por particulares, que, diga-se, são inúmeras, requer: a — seja o Sr. Oficial de Justiça encarregado do ato, autorizado a agir na forma prevista do art. 172, § 2.º e 227 e segs. do CPC.; b — que, não encontrando o Sr. Oficial de

Justiça, o devedor, arreste-lhe tantos bens quantos bastem para garantir a execução, conforme permite o art. 653 do CPC., cumprindo-se, após, parágrafo único do mesmo artigo; c) — efetuado o arresto, e recaindo sobre bens imóveis, seja feita a inscrição no registro imobiliário; d — que, cumpridas as exigências anteriores, seja o devedor citado na forma prevista no art. 654 do CPC., até conversão final do arresto em penhora, caso o devedor não pague a dívida. Finalmente, requer seja a ação à final julgada procedente, condenando-se o executado ao pagamento do principal e acessórios acima pedidos, protestando-se pela produção das provas em Direito admitidas. Dá a causa o valor de pedido. P. deferimento. Jaraguá do Sul, 14 de maio de 1976. (as.) José Nilton Pereira - OAB/1776. DESPACHO EXARADO NA PETIÇÃO INICIAL: "R. h. R. e a-se. Expeça-se mandado executivo. Em, 17.05.76. (as.) Álvaro Wandelli Filho — Juiz de Direito". DESPACHO EXARADO NA PETIÇÃO DE FLS. 11: — "Cite-se o executado por edital, com o prazo de 20 dias. Observe o Sr. Escrivão o disposto no art. 232 e 2.ª parte do art. 654 do CPC. Em, 10-06-76. (as.) João Paulo Pasquali — Juiz Substituto em exercício". ENCERRAMENTO: — Em virtude do que foi expedido o presente edital, pelo qual cita o executado ORLANDO LUIZ PRADI, atualmente em lugar incerto e não sabido, por todo conteúdo da petição inicial retro transcrita e para que pague, em cartório, dentro do prazo de 24 horas, a importância de Cr\$ 180.000,00 do principal, mais juros de mora, custas judiciais e honorários de advogado na base de 20% sobre o total da dívida e demais cominações legais, se assim não o fizer, converter-se-á o arresto em penhora, ficando citado ainda, para, querendo, oferecer embargos à execução, no prazo de 10 dias, sob pena de não o fazendo se presumirem como aceitos pelo executado, como verdadeiros, os fatos articulados pelo exequente, tudo na conformidade da petição inicial e despachos retro transcritos. E, para que chegue ao conhecimento de todos e do executado em especial, foi passado o presente edital de citação, que será afixado no local de costume, às portas do Edifício do Fórum e publicado pela imprensa oficial e local na forma da lei. Dado e passado nesta cidade de Jaraguá do Sul, ao primeiro dia do mês de julho do ano de mil novecentos e setenta e seis. Eu, (a) Adolpho Mahfud, Escrivão, o subscrevi.

DR. ÁLVARO WANDELLI FILHO  
Juiz de Direito

Certifico que a presente cópia confere com o original; dou fé.

Jaraguá do Sul, 1.º de julho de 1976.

Escrivão

— Adolpho Mahfud —

## Ein Lächeln Kostet Nichts

Wenn du am Morgen durch die Stadt  
Zu deiner Arbeit gehst,  
Und wie ein Stück Papier so platt  
Im Omnibus dann stehst,  
Und Alle schau'n griesgrämig drein  
Und meckern innerlich,  
Dann gibt dem Leben Sonnenschein  
Für Jene und für dich:

Geh' durch die schlechte graue Welt  
Stets fröhlichen Gesichts,  
Du brauchst dazu kein bisschen Geld,  
Ein Lächeln kostet nichts.

Du bist an deinem Arbeitsplatz  
Schon nach zwei Stunden müd',  
Denn immer ist's dieselbe Hatz  
Und stets das gleiche Lied.  
Jahren, jahraus ein Hin und Her  
Und reicher wirst du nicht,  
Die Schulden wachsen immer mehr,  
Schon dreht dir das Gericht.

Trotz Allem: geh' durch diese Welt  
Stets fröhlichen Gesichts,  
Du brauchst dazu kein bisschen Geld,  
Ein Lächeln kostet nichts.

## Florestamento, Reflorestamento, Paisagismo, Projetos e Administração Florestal

*Ingo Paulo Robl*  
Eng. Florestal

Av. Mal. Deodoro, 180 - Fundos 98.250 - JARAGUÁ DO SUL  
Fone: 72-0411 - Caixa Postal, 209 Santa Catarina

Die Jahre eilen, du wirst alt,  
Man schickt dich in Pension,  
Dein Leben flog dahin, so bald,  
Was hattest du davon? —  
Du fährst nicht mehr im Bus zur Stadt,  
Du bleibst jetzt schön zu Haus,  
Doch bald hast du die Ruhe satt,  
Du hältst's daheim nicht aus.

Dann geh' durch deine Kleine Welt,  
Doch fröhlichen Gesichts,  
Du brauchst dazu kein bisschen Geld,  
Ein Lächeln kostet nichts.

Rudolf Hirschfeld, São Paulo

# EDITAL DE CITAÇÃO

O DOUTOR ALVARO WANDELLI FILHO, JUIZ DE DIREITO DA COMARCA DE JARAGUÁ DO SUL, ESTADO DE SANTA CATARINA, NA FORMA DA LEI, ETC.

FAZ SABER aos que o presente edital de citação virem ou dele conhecimento tiverem e interessar possa, com o prazo de 20 dias, que por parte do BANCO BRASILEIRO DE DESCONTOS S.A., através seu bastante procurador, advogado Dr. Murillo Barreto de Azevedo, lhe foi dirigida a petição inicial do seguinte teor: — Exm.º Sr. Dr. Juiz de Direito da Comarca de Jaraguá do Sul. Vem, o BANCO BRASILEIRO DE DESCONTOS S/A. pessoa jurídica com seus atos constitutivos arquivados na Junta Comercial do Estado de São Paulo, sob n.º 17.913 em 02/03/1943, devidamente inscrito no Cadastro Geral de Contribuintes do Ministério da Fazenda, sob n.º 60.746.948/1, com sede na Cidade de Deus, Município e Comarca de Osasco, no Estado de São Paulo, por seu bastante procurador, advogado abaixo assinado — substabelecido — (doc. 1 e 2), a presença de Vossa Excelência, com todo respeito e acatamento, para com fundamento nos arts. 566 e seguintes; 576; 585 - I - todos do Código Civil, digo, Código de Processo Civil, para propor contra ORLANDO LUIZ PRADI, brasileiro, casado, ex-bancário e agora sem profissão definida, sem residência e domicílio fixo, mas podendo ser encontrado na casa de seu sogro Otaviano Lombardi, residente e domiciliado na localidade de Barra do Rio Cerro, nesta cidade e Comarca, onde está residindo sua mulher e filhos, pois que nos últimos dias foi visto por inúmeras pessoas, na cidade; o presente processo de EXECUÇÃO, pois que é a Suplicante, credora da importância de Cr\$ 53.516,66 (cincoenta e três mil, quinhentos e dezesseis cruzeiros e sessenta e seis centavos) correspondentes a: Principal - Cr\$ 50.000,00 — Juros de mora - Cr\$ 3.516,66. Cr\$ ... 53.516,66, representados pelo Cheque Série AD n.º 135.521, sacado contra o BANCO DO ESTADO DE SANTA CATARINA S/A., Agência local, em data de 22 de setembro de 1975, a favor de Ivanir Lombardi, e por este mesmo endossado, no valor de Cr\$ 73.000,00 (setenta e três mil cruzeiros). A disparidade entre o valor do crédito e o valor do Cheque, é assim provada: a) — Orlando Pradi, era funcionário do Banco do Brasil S/A., agência local, e desempenhava as funções de Caixa Executivo e gozava na cidade e sociedade bom conceito; b) — Utilizando-se da posição que desfrutava dentro do Banco do Brasil S/A. e de sua boa reputação passou a transacionar com dinheiro tomado por empréstimo de terceiros, no conhecido "mercado paralelo", o que o levou a grandes manobras de agiotagem, mantendo em TODOS os Bancos da Cidade e cidades vizinhas, contas/correntes bancárias, com elevado índice de média de depósitos; c) — Assim passou a desfrutar nos meios bancários de prestígio e elevado conceito, dada a "aparência legal" que imprimia aos seus negócios, que não passavam de alta agiotagem; assim como entre outros agiotas, e, porque não dizer, entre ALGUNS industriais e comerciantes que a ele recorriam em momentos de dificuldades financeiras imediatas ou a curto prazo; d) — Todavia, como não tinha "capital de giro" próprio, valia-se de dinheiro tomado por empréstimo de terceiros, pagando altos juros (estes juros variavam na proporção do capital tomado, e na do tempo em que ficaria o dinheiro aplicado, mas que oscilava de 8% a 50% ao mês), e tinha, evidentemente a sua compensação com o "repasse"

que fazia cobrando juros mais altos ainda daqueles que a ele recorriam; e) — O jogo de cheques que fazia entre os vários estabelecimentos bancários da cidade, era de grande monta, até que houve o "estouro", quando um dos seus cheques foi devolvido pelo serviço de compensação, com o inconfundível carimbo de "Devolvido por falta de fundos". f) —

A notícia correu célere, e nos dias que se sucederam a 22 de setembro, houve uma verdadeira "corrida" aos Bancos, daqueles portadores de cheques pré-datados, ou mesmo sem data e dos portadores de Notas Promissórias, que no uso dos agiotas NÃO SÃO REGISTRADAS na forma da Lei; g) — Acontece porém, que Orlando Luiz Pradi, dia 22 de setembro, depois das 16,00 horas, hora esta em que a maioria dos Bancos encerra o seu expediente externo e que também é a hora em que é iniciada, junto ao Banco do Brasil S/A. o Serviço de Compensação de Cheques, compareceu ao guichê de um dos Caixas Executivos do Banco Brasileiro de Descontos que encerra o seu expediente externo às 17,00 horas, portando o cheque de sua emissão n.º 135521, contra o Banco do Estado de Santa Catarina S/A., agência local, no Valor de Cr\$ 73.000,00 (setenta e três mil cruzeiros), figurando como favorecido IVANIR LOMBARDI que é seu cunhado), mas por este devidamente endossado no verso, DEPOSITANDO-O, na sua conta (que tem o n.º 4570, dígito 5) como comprova a ficha de depósitos em cheque, onde figura — 1.º o número do Banco 027 (BESC), 2.º o número do cheque 135521 e 3.º a importância de Cr\$ 73.000,00, ficha esta devidamente autenticada pela máquina registradora (doc. n.º 2); h) — Alegando, porém, que de momento tinha urgente necessidade de sacar por conta do depósito feito a importância de Cr\$ 50.000,00 (cincoenta mil cruzeiros), e como alegasse não ter na oportunidade o seu talonário de cheques, SACOU DE SUA CONTA, pelo recibo de retirada, onde consta como se verifica do documento de n.º 3, 1.º) — o número de sua conta, isto é 4570, dígito 5; 2.º) — O valor de Cr\$ 50.000,00; 3.º) — A sua assinatura, e finalmente, 4.º) — a autenticação mecânica da máquina registradora. i) — Enviado o cheque para o serviço de Compensação, o mesmo voltou, dia 23, pela não existência de fundos no Banco sacado (BESC). j) — Daí, porque, ser o Banco Brasileiro de Descontos S/A., pela Agência local, CREDOR da importância que Orlando Luiz Pradi, sacou de sua conta corrente, por conta do depósito feito de Cr\$ 73.000,00; 1) — Segundo se sabe pela voz corrente na cidade o estelionatário, deu um prejuízo na praça, de mais de Cr\$ 10.000,00 (dez milhões de cruzeiros). Justificada, quantum satis, o crédito e a impossibilidade de sua cobrança, pois que logo de início teve o "vigarista" as suas contas encerradas em todos os Bancos e ter fugido da cidade, é a presente, para requerer de Vossa Excelência, nos precisos termos do Código de Processo Civil: 1.º) — Que se digne mandar expedir contra o devedor Orlando Pradi, digo, Orlando Luiz Pradi, o competente mandado de citação, para que, em 24 (vinte e quatro) horas, pague o principal, juros de mora a contar do protesto, custas e honorários advocatícios, na base de 20% sobre o total apurado; ou, venha de nomear bens à penhora, e se assim não o fizer, que lhe sejam penhorados tantos bens quantos bastem e sejam necessários à execução até seu final — principal e acessórios, ficando desde logo citado para os demais atos processuais, e que sua mulher IVETE LOMBARDI PRADI, seja citada incontinenti caso a penhora venha de recair em bens

imóveis, intimando-os, para que no prazo de 10 (dez) dias venham querendo oferecer embargos à penhora sob pena de revelia; 2.º) — Requer-se para a citação do devedor, bem como de sua mulher os benefícios do art. 172 § 2.º e art. 227 e seguintes, caso o devedor ou sua mulher não sejam encontrados ou houver suspeita de ocultação; 3.º) — Que sejam arrestados, os imóveis transcritos no Cartório de Registro de Imóveis sob n.º 41.284, fls. 70 do Livro 3 -V-; 43.475, fls. 46 do Livro -3 -W-, e 39.409 fls. 76 do livro 3-T-, segundo autorização do art. 653, e se não for encontrado o devedor ou sua mulher ou suspeita de ocultação, que, na forma do art. 654, sejam citados por Editais; 4.º) — Medida de arrombamento e requisição de força no caso de resistência, (art. 660/662); 5.º) — Apreensão e entrega dos bens penhorados em mãos de pessoa nomeada depositária ad-hoc, procedendo-se em seguida a avaliação dos bens, para os efeitos de Leilão e Arrematação; 6.º) — Inscrição da penhora no Livro competente, a margem das transcrições, se forem penhorados bens imóveis, devendo tal medida ser determinada à Sra. Oficial do Registro de Imóveis Dona Diva Sabino Tavares, por mandado. Assim procedido, que seja, depois dos trâmites legais, julgada procedente o presente Processo de Execução, condenando-se o devedor, ao pagamento do principal, juros de mora, custas processuais, honorários advocatícios, na base de 20% sobre o total apurado e nas demais cominações de direito. Caso, seja necessário, requer-se comprovar o alegado, com a oitiva de testemunhas, protestando-se pelas demais provas em direito admitidas. Para os efeitos fiscais, dá-se à causa o valor de Cr\$ 53.516,66, juntando-se a prova do pagamento da Taxa Judiciária. Nestes Termos P. E. Deferimento. Jaraguá do Sul, 15 de abril de 1976. (a) Murillo Barreto de Azevedo — Advogado Substabelecido. DESPACHO EXARADO NA PETIÇÃO INICIAL. R.h. R. e a-se. Expeça-se mandado executivo. Em, 04-05-76. (as) Alvaro Wandelli Filho — Juiz de Direito. "DESPACHO EXARADO A FLS. 17 verso: "Cite-se o executado por edital, com o prazo de 20 dias. Observe o Sr. Escrivão o disposto no art. 232 e 2.ª parte do art. 654 do CPC. Em 10.06.76. (as.) João Paulo Pasquali — Juiz Substituto, em exercício". ENCERRAMENTO: — Em virtude do que foi expedido o presente edital, pelo qual cita o executado ORLANDO LUIZ PRADI, atualmente em lugar incerto e não sabido, por todo conteúdo da petição inicial retro transcrita e para que pague em cartório, dentro do prazo de 24 horas, a importância de Cr\$ 50.000,00 do principal, mais juros de mora vencidos e vincendos, custas, honorários de advogado na base de 20% sobre o total apurado e demais cominações legais, se assim não o fizer converter-se-á o arresto em penhora, ficando citado ainda, para, querendo, oferecer embargos à execução, no prazo de 10 dias, sob pena de não o fazendo se presumirem como aceitos pelo executado, como verdadeiros, os fatos articulados pela exequente, tudo na conformidade da petição inicial e despachos retro transcritos. E, para que chegue ao conhecimento de todos e do executado em especial, foi passado o presente edital de citação, que será afixado no local de costume, às portas do Edifício do Fórum e publicado pela imprensa oficial e local na forma da lei. Dado e passado nesta cidade de Jaraguá do Sul, ao primeiro dia do mês de julho do ano de mil novecentos e setenta e seis. Eu, (a) - Adolpho Mahfud, Escrivão, o subscrevi.

DR. ALVARO WANDELLI FILHO  
Juiz de Direito

## LUIZ KIENEN S. A.

Indústria e Comércio de Bebidas

Revendedor dos Produtos Antártica para a região

Av. Mal. Deodoro da Fonseca, 657/697 — Fone 72-0804

JARAGUÁ DO SUL — SANTA CATARINA

Na data que marca o transcurso do Centenário da Cidade e no dia Consagrado ao Agricultor e ao Motorista, constitui especial deferência podermos saudar tão significativos eventos.

Irmanados pelo mesmo espírito de união e de trabalho, homenageamos Jaraguá Centenária e seus devotados filhos, na certeza de que nossa participação é a melhor forma de reconhecimento ao trabalho de construção da grandeza desta Terra.

# Os Despachos do Dr. Prefeito

Estamos em plena semana do Centenário de Jaraguá do Sul e os muitos forasteiros que nos visitam e levam o "Correio do Povo", manifestam-se pelo entusiasmo que tem ao lerem os famosos despachos do dr. Carlinhos.

Assim, para contentar a esses nossos leitores, reproduzimos abaixo mais dois despachos, a saber:

João F. S. pede pagamento de serviço de manutenção e reparação em máquinas de escrever. Defiro. A máquina de escrever é tão indispensável na reparação ou escritório como as próprias mesas, cadeiras ou papéis que o guarnecem. Nunca poderia fazer officios ou enviar expedientes, que não o fossem datilografados. Até cartas podem ser escritas à máquina. Nem todas, porém. Não entenderia uma carta de amor... datilografada. Quando escrevo a um amigo a quem muito quero, e, principalmente, se o assunto é pessoal, prefiro enviar minhas cartas manuscritas. Mesmo correndo o risco de que não se entenda o que escrevi, tão ruim a minha letra. Quantas e quantas vezes o datilógrafo volta com os meus rascunhos oficiais, e nem eu mesmo consigo decifrar o que escrevi... Mas nem por isso deixo de escrever à mão. Tudo que escrevo é à mão. Embora datilografe bem, não o faço. Nem compreendo como podem os escritores datilografarem o que lhes vai pela cabeça, ao som material e concreto do "tila-tilac" das máquinas... Gosto das cartas manuscritas... Estas, tem um pedaço de coração de quem manda. Os cartões do Prof. Pecz, são obras de arte, assim como as cartas do escritor José Naegele ou do grande Funchal Garcia. Que maravilha! Datilografadas tornar-se-iam simples mensagens e comunicações; manuscritas são documentos de amor e calor humano, transmitem alma, coração e espírito...

O Sr. Tesoureiro pede aquisição de selos para correspondência. Autorizo. Quem não se comunica, se isola. Não é minha a afirmação de que "a solidão foi feita para os Deuses e para os brutos". Não sou nem uma, nem outra coisa. Gosto de corresponder, como gosto de receber correspondência. O sabor de uma carta ou de um telegrama. Este tem o gosto da urgência... Alguma coisa que se quer comunicar imediatamente. Não sei explicar, mas ao receber um telegrama sinto que há algo especial, como se me estivessem julgando importante. É que as grandes notícias, via de regra, se comunicam pelo telégrafo, meio bem rápido do que o telefone. E se o destinatário do telegrama está cercado por outras pessoas, há um "suspense" geral. Os olhares convergem para o destinatário e para o telegrama. Silêncio total se faz ao redor, enquanto se procede a leitura. Após, olhares inquietos e suplicantes solicitam se desfaça o mistério. Quase nunca resisto... Não tenho segredos na vida. As vezes recebo o telex e sem o abrir enfito-o no bolso. Só para sentir o anseio. Logo, um mais afoito ou mais íntimo interroga. — Não vai abrir? — Ah! sim. Abro e leio em voz alta. Se a notícia for boa, quero que meus amigos se alegrem comigo, se não for permito que me lamentem:

"O caminho da "Mahyana" não é um caminho que leva à fuga do Mundo, mas sim a superá-lo pelo crescimento no conhecimento (Prajna) através do amor ativo (Mairi) para com os outros. Isso por meio da participação nas alegrias e sofrimentos dos nossos semelhantes (Karuna) e pela equanimidade (Upeksha) em relação aos nossos próprios dissabores".

— Lama Govinda — Fundamentos do misticismo Tibetano —  
Assim é a minha vida. Um livro de folhas abertas. E sou feliz.

## Deutsche Uebersetzungen der "Hino à Jaraguá do Sul"

von Rodolfo Hufenuessler

Zwischen gruenbewaldeter Berge Fuss,  
Am klaren, silberglaenzendem Fluss  
Da lebt, dem Fortschritt zugewandt,  
Ein Volk mit arbeitsfleissiger Hand.

Aus reifer Flur in vollem Ertrag,  
Aus der Fabriken Hammerschlag,  
Stroemt Reichtum, Millionen um Million',  
Fuer uns und die naechste Generation.

Das Gruen der Flagge uns Hoffnung schafft,  
Rot zeugt von gesundem Blutes Kraft,  
Bein Wehen der Fahne geloben wir:  
Unsre Liebe schenken wir, Heimat, dir.

Kehrreim:

Jaraguá do Sul, einmalig schoen,  
Moegst du Jahrtausende noch bestehn,  
Und brausend pflanze der Ruf sich fort:  
Hoch lebe Brasilien, hoch unser Ort.

Rudolf Hirschfeld, S. Paulo

Eine weitere Uebersetzung, die mir aber im Augenblick nicht zur Hand ist, stammt von

A. V. Jacobi, Porto Alegre, sie wurde in der Brasil Post etwa im Oktober 1971 veroeffentlicht.

R.H.

Da stolze Berge dich umrahmen  
Und Fluesse silbern dich umgeben,  
So legte stolz dein Volk den Samen,  
Hier nach des Fortschritts Ruhm zu streben.

Wo Blumen blueh'n in deinen Waeldern  
Und Industrien sich entfalten,  
Da gruent die Saat auf deinen Feldern,  
Das Landes Reichtum zu gestalten.

In deinem Wappen gruent das Hoffen,  
Das Rot der Liebe gleisst und blendet,  
Des Volkes Herz ist jeden offen,  
Der Liebe ihm und Freundschaft spendet.

Kehrreim:

Jaraguá do Sul, dein Volk ist verwegen  
Keines ist ihm ueberlegen,  
Ihrer Herzen Wahlspruch und Ziel  
Klinge stets: "Avante Brasil".

Grete Busse Scheltzke, Blumenau

## Portugiesischer Originaltext von Rodolfo Hufenuessler:

Entre montes te vejo engastada,  
Marginando corrente prateada...  
Vibra um povo querendo progresso,  
Crescimento, trabalho e sucesso.

De teus campos abertos em flor,  
Da indústria a todo vapor  
Brotam rios de riqueza a sorrir,  
Quando o dia de amanhã nos surgir.

Teu brasão tem o verde: é esperança,

O vermelho, este povo que avança.  
Ao lufar da bandeira marchamos  
Pela terra que é nossa e que amamos.

Estrilbilho:

Jaraguá do Sul és vibrante,  
Não haverá quem te suplante,  
Teu povo alegre e varonil  
Tem por lema: "AVANTE BRASIL".

## † Todesanzeige Und Danksagung

Gott dem Herrn, hat es gefallen, meinen lieben Mann, unseren guten Vater, Schwieger — Gross — und Urgrossvater,

Albert Bloedorn

am 25. Juni aus diesen Leben ganz plötzlich und unerwartet in die Ewigkeit abzurufen.

Er wurde geboren am 9 Setembro 1908. Er Hinterlies seine Gattin, 1 Sohn, 2 Töchter, 1 Schwiagertochter, 2 Schwiegersöhne, 8 Enkel, 1 Urenkel, und einen grossen Verwandten und Freundenkreis.

Die trauernde Familie dankt allen ganz Herzlich die ihnen in den schweren Stunden beigestanden und sie getröstet haben, dem Herrn Pfarrer Liesenberg für seine Trostworte im Hause und am Grabe, der Frauenhilfe, und so wie alle Nachbarn, Freunden und Verwandten, die sein Grab mit Blumen und Kränzen schmückten.

Im Namen aller Hinterbliebenen:  
Wie war so reich dein ganzes Leben,  
An Müh und Arbeit, Sorg und Last!  
Wer dich gekant, mus Zeugnis geben,  
Wie trülich Du gewirket hast.  
Gott zahlt den Lohn für deine Müh  
in unseren Herzen stirbst Du nie.  
Pomerode im Juli 1976.

## Casa Vende-se

Vende-se uma casa de material em ótimo estado, água encanada (3.000 metros quadrados) 3.000 m2. de terra, sito nos fundos da Soc. Esp. Rec. Bäumle (antigo XV de Novembro). Rua Francisco Meier n.º 1587.

Tratar com D. Letti  
Rua Dr. Jorge Lacerda n.º 215  
Corupá — SC

Um século se passou. Jaraguá é CENTENÁRIA. Ao ensejo da efeméride, congratulamo-nos com a população jaraguense pelo esforço que desenvolve para tornar esta Terra sempre mais nossa e sempre mais admirada dos outros.

Saudamos o Agricultor, nosso constante colaborador, pelos sacrificios que se impõe para obter os frutos da terra.

Saudamos o Motorista pela riqueza que transporta, levando e trazendo os frutos do esforço dirigido para o progresso

E na homenagem que prestamos a Jaraguá Centenária, ao Agricultor e ao Motorista, desejamos sintetizar nossos votos para que esta terra se projete cada vez mais pela união de forças dos seus filhos.

Jaraguá do Sul, julho de 1976



# Indústrias Reunidas Jaraguá S.A.

Rua Rodolfo Hufenuessler, 755

Jaraguá do Sul

— Santa Catarina

## Neto do Fundador Discursa no Banquete do Centenário

O dr. Carlos Augusto Leal Jourdan, neto do fundador de Jaraguá — Cél. Emílio Carlos Jourdan e representante de sua tia — Dona Helena Jourdan Ruiz, no banquete comemorativo do Centenário da Cidade, que contou com a presença, do Governador do Estado, dr. Antonio Carlos Konder Reis, do Vice Governador dr. Marcos Henrique Buechler, do dr. Ari Pereira Oliveira, Presidente do Tribunal de justiça do Estado, do Senador Otair Beker e Evelásio Vieira, de dep. federais estaduais, prefeitos da Região e outras gradas autoridades, pronunciou a discurso que reproduzimos a seguir:

“Por temperamento e natural acanhamento sou eu, na família do fundador de Jaraguá do Sul, o menos qualificado para representá-la e falar sobre Emílio Carlos Jourdan.

Creiam, porém, que me sinto honrado e pequeno, diante da tarefa e a da magnitude desta Cidade e de seu povo.

Quizeram as circunstâncias que estivesse eu livre para viajar; por outro lado não quis desapontar minha velha Tia Helena, única filha viva do fundador de Jaraguá do Sul, com seus 92 anos de idade.

Aceitei o encargo. Aceitei e aqui estou para cumprir a representação e atender ao convite, nesta gloriosa semana do Centenário de Jaraguá do Sul.

Vim para falar de meu avô, para recordar sua história e temia cansá-los com uma conversa monótona. Temia e, confesso, não sabia como começar.

A cidade deu-me, contudo, a solução: Basta-me recordar a cena histórica do desembarque sem pretensões de 60 simples lavradores, de uma canoa trazida por 5 remadores, animados pela centelha de um predestinado.

O velho Calixto Borges, cujos músculos jovens retesaram-se naquele dia para ajudar a impelir a canoa, costumava relatar a cena imitando a fala estrangeira do Coronel Jourdan:

“Rapazes! Aqui eu quero fundar uma grande Usina de Açúcar. Essa terra

será de grande futuro para o Brasil.”

Sua luta visava um fim modesto. Ele não podia supor que estava iniciando uma epopéia e que o povo desta cidade iria dar muito mais, iria muito além de uma simples Usina de Açúcar.

E, note-se que o velho Coronel teve de lutar por seu sonho até a morte como luta e trabalha a gente desta cidade.

Ele conservou vivo o sonho de duas iniciativas, mantendo-as com os precários meios de transporte, com a falta de recursos e até mesmo com a incompreensão de alguns. Mas estes passaram e Jaraguá do Sul permaneceu e crescerá, em busca de seu glorioso destino.

Jaraguá do Sul foi fundada por um homem experimentado. O Coronel Jourdan, ao fincar sua bandeira neste solo já tinha 38 anos de idade e se preparara para o empreendimento de colonizador, porque trabalhara heroicamente como militar, chefe de turma de Pontoneiros em campanha do Paraguai e desempenhara várias comissões civis importantes, técnica e administrativamente, como seja: abertura de estradas, exploração de minérios, membro de Comissões de limites do Itamaraty, engenheiros da E.F.C.B. e até Juiz de Paz nas Comarcas de Joinville e Rio Negro. Uma vida nordestada sempre por uma fé constante e inabalável nos destinos de nossa Pátria, que era a sua, por adoção.

É com intenso regozijo que verifico que os objetivos desse pioneiro, de quem tenho tanto orgulho de descender, foram alcançados e até mesmo ultrapassados: Ele desejava uma Usina de Açúcar; respondeu a gente desta terra dando-lhe uma comunidade unida e coesa muito mais importante.

Se o Coronel Jourdan estivesse aqui, iria agradecer ao povo que me ouve, o presente que lhe deu.

Como ele não está e eu represento, cabe-me dizer: obrigado, povo de Jaraguá do Sul.”

## Indústria de Madeiras Rudolf S.A.

Serraria e Beneficiamento

Rua Venâncio da Silva Porto, 37 — Fone 72-0536 — Caixa, 183  
JARAGUÁ DO SUL — SANTA CATARINA

E Jaraguá chegou ao ANO CEM. Ontem, uma risonha promessa.

Hoje, uma consoladora realidade.

Ontem, Jourdan pioneiro. Hoje, a construí-la um povo ordeiro.

Com estas palavras, traduzimos a homenagem que prestamos ao povo jaraguaense.

Destacando a figura do Agricultor e do Motorista, pela passagem do seu dia, traduzimos nossa mensagem pela forma mais franca que se conhece: “Parabéns a Vocês”

## Sua Magestade, a Lei Falcão

Em vigor desde o último dia 5 do corrente, a chamada “Lei Falcão”, que regulamenta o uso do rádio e da televisão nas campanhas políticas, a qual foi sancionada sem votos pelo Presidente Ernesto Geisel. O Tribunal Superior Eleitoral, prepara-se para expedir todas as instruções necessárias à sua execução.

A Lei que altera o Código Eleitoral, estipula que as rádios e televisões, inclusive as de propriedade de União, Estados, Territórios, e Municípios, reservarão para as eleições estaduais e municipais, respectivamente 60 e 30 dias anteriores a antevéspera dos pleitos para a propaganda eleitoral gratuita.

Nas eleições estaduais, a propaganda será de uma hora à noite, entre 20 e 23 horas, sob a fiscalização direta e permanente da Justiça Eleitoral.

### NORMAS

Nas eleições de âmbito municipal, a propaganda será feita também à noite, respeitadas as seguintes normas:

I - Na propaganda, os partidos limitar-se-ão a mencionar a legenda, o currículo e o número do registro dos candidatos na Justiça Eleitoral, bem como a divulgar, pela televisão, suas fotografias, podendo ainda anunciar o horário

e o local dos comícios;

II - O horário da propaganda será dividido em períodos de cinco minutos previamente anunciado;

III - A propaganda dos candidatos às eleições em um município só poderá ser feita pelas emissoras de rádio-televisão, cuja outorga tenha sido concedida para esse mesmo município, vedada a retransmissão em rede;

IV - O horário de propaganda destinado a cada partido será distribuído em partes iguais, entre as suas sublegendas;

V - O Diretório Regional de cada partido designará comissão de três membros para dirigir e supervisionar, no município, a propaganda eleitoral através do rádio e da televisão.

De acordo com a lei, as empresas de rádio e televisão ficam obrigadas a divulgar gratuitamente, comunicados da Justiça Eleitoral, nos 45 dias que precederem ao pleito, nas eleições de âmbito estadual, e nos 30 dias anteriores à eleição, nos pleitos municipais.

A nova lei, que recebeu o número 56.339, foi acolhida pelo Congresso Nacional e sancionada pelo Presidente da República.

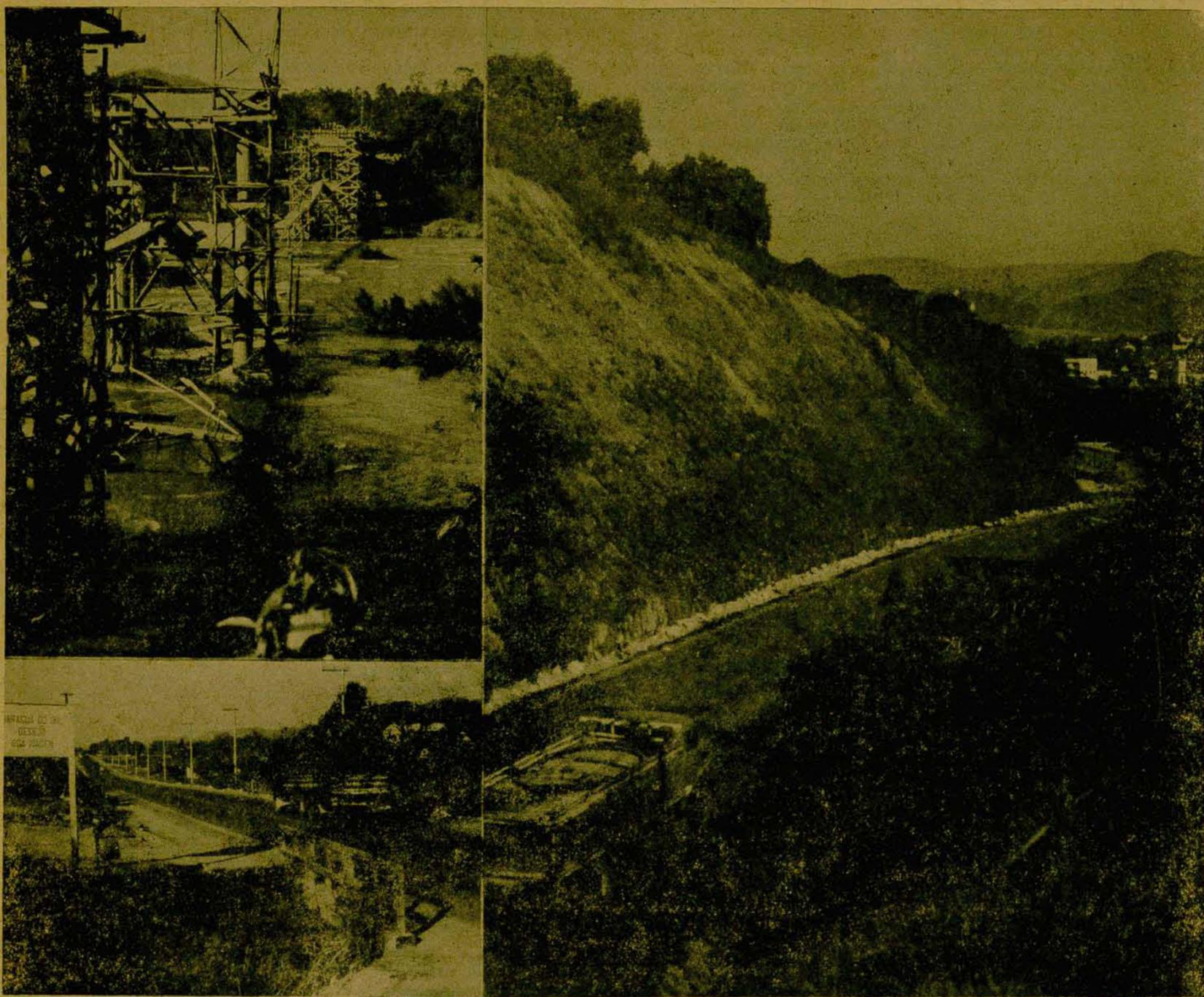
## Chegou a hora de V. pagar sua promessa. Dê um Opala a V. mesmo

Aproveite a promoção dos Concessionários CHEVROLET e venha buscar o seu modelo 76 CHEVROLET ao alcance de todos

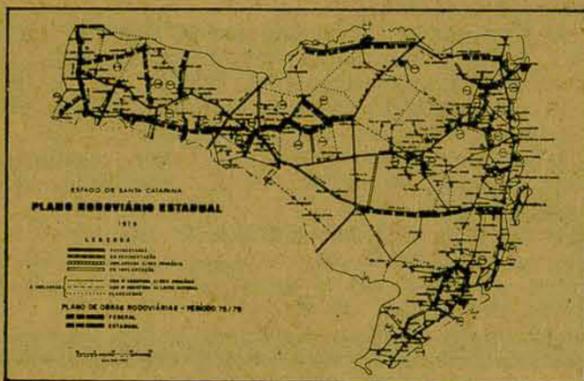
## Irmãos Emmendorfer S/A

Fones: 72-0060 — 72-0769 — 72-0969

Av. Mal. Deodoro, 557 — Jaraguá do Sul — Santa Catarina

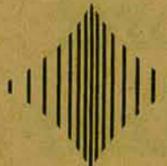


## PLANO RODOVIÁRIO: novos tempos que estão chegando



O relevo e a qualidade do solo, que dificultam a construção de rodovias, a facilidade de ligações com as capitais de outros Estados através das faixas federais que cortam Santa Catarina no sentido norte-sul; o desenvolvimento mais rápido atingido pelos dois Estados vizinhos, tudo colaborou para o distanciamento do homem catarinense. Em termos sócio-econômico-culturais sempre sofremos consideráveis influências do norte e do sul, raramente nossos centros consumidores e exportadores captam ou carregam nossas produções. Uma rede precária de rodovias e comunicações separou o catarinense, que encastelou-se em suas micro-regiões, a maioria delas com vertedouros para além fronteiras. O Programa Rodoviário de Santa Catarina é a correção dessas anomalias. Serão 1.756 km de pavimentação asfáltica, 1.107 km de rodovias implantadas. É o oeste chegando ao leste, o sul abraçando o norte. São os novos tempos, são catarinenses encurtando distâncias.

GOVERNO DO ESTADO DE SANTA CATARINA



ENCURTANDO DISTÂNCIAS

## Dr. Clécio Antonio Espezim Dr. Manoel Lordeiro Telegrafa

No dia 28 de julho de 1976 a Universidade Federal de Santa Catarina formou mais uma turma de Farmacêuticos — ano 1976, em solenidade que constou de Missa em Ação de Graças na Capela do Colégio Catarinense e Solene Colação de Grau no Plenário da Assembléia Legislativa do Estado de Santa Catarina.

Dentre os ilustres formandos, destacamos o jovem Clécio Antonio Espezim, filho dos nossos muito conhecidos Clécio Mota Espezim e dona Zenaide, atualmente residentes na Capital do Estado.

Ao novel farmacêutico apresentamos os nossos cumprimentos pela conquista do laurel universitário.

Entre os ilustres descendentes do Cél. Jourdan deveria comparecer aos festejos do centenário o dr. Manoel Lordeiro e sua família. Motivos supervenientes não tornaram possível tal empreitada, pelo que o dr. Lordeiro enviou ao nosso diretor telex do seguinte teor: "Sr. Eugenio Schmockel — Rua Dois 130 — Jaraguá do Sul — SC — Sensibilizados Atenções Recebidas, Lamentamos não Poder Com' parecer Festividade Centenário. Aproveitamos Oportunidade para Cumprimentar Povo Jaraguense esta Efemeride. Saudações Manoel Lordeiro e Família."

# Como se conta a nossa história

1895, Ainda de iniciativa da Sociedade Colonizadora Hamburguesa, que, em anterior, mediante o compromisso de introduzir anualmente 6.000 imigrantes, durante 15 anos, resultou a fundação de Jaraguá, situada às margens do rio Itapocu. Dois anos depois o contrato foi transferido para a Sociedade Colonizadora Hanseática, tendo então sido medidos 170 mil hectares de terras e criados 3 distritos coloniais: Itapocu e Pirai, no Município de Joinville e Itajai — Hercílio no de Blumenau. Todos eles eram conhecidos pela denominação comum de Hansa.

10 Houve embaraços quanto ao primeiro destes distritos, o de Itapocu pois o Coronel Emílio Carlos Jourdan havia contratado, em 1881, a compra de 50 mil hectares de terras parimoniais do Conde D'Eu, dos quais pagara 10 mil, justamente às margens do Itapocu, onde a Companhia Hanseática

havia obtido a concessão. O litígio foi vencido pelo Coronel Jourdan, no tocante aos 10 mil hectares pagos (onde localizaria colonos nacionais) e dos quais 500 seriam reservados para a construção de uma cidade, na confluência dos rios Itapocu e Jaraguá.

O Coronel Jourdan havia chegado à tal área em 1876 com 60 trabalhadores, e ali instalara engenho de cana e alambiques. Posteriormente foram atraídos para o local colonos de Joinville.

Em 1883, Jaraguá foi desanexado do Município de Parati, ao qual pertencia, passando para o de Joinville, com protesto dos moradores. Todavia em 1898, ficou ligado definitivamente a este último, como seu Distrito, até que, em 1934, desmembrou-se para tornar-se Município, um dos mais prósperos da região e com uma bem construída cidade por sede.

A pujante Jaraguá, na quietude de sua vida de cidade interiorana e na mansidão do seu pitoresco vale, desperta para o desenvolvimento da sua agricultura, da sua indústria e do seu comércio.

E no momento em que o Município comemora 100 ANOS de fundação, associamo-nos ao júbilo de quantos saúdam o arrojo dos filhos desta Terra, pela laboriosa construção do futuro.

Uma saudação especial ao COLONO e ao MOTORISTA, pela passagem do seu dia, eles que representam tão significativa participação na vida econômica desta Terra.

Com nossas homenagens a eles e a todos os jaraguaenses, saudamos o PRIMEIRO CENTENÁRIO DE JARAGUÁ.

## Supermercado Jaraguá Ltda. e Frilusa - Frigorífico Rio da Luz S.A.

Matriz: Av. Mal. Deodoro, 630

Estrada Rio da Luz, s/n.º

Filial: Rua Mal. Floriano Peixoto, 21 — JARAGUÁ DO SUL — SANTA CATARINA

### É Fácil Entender por que o CARAVAN é o Carro do Ano



Começou a Promoção  
**CHEVROLET** ao Alcance de Todos

Venha Buscar o seu Modelo 76 no seu Concessionário CHEVROLET

**Irmãos Emmendörfer S.A.**

Fones: 72-0060 - 72-0769 - 72-0969 - Av. Mal. Deodoro, 557

Jaraguá do Sul — Santa Catarina

**Financiamento na Hora.**

**Entrega Imediata.**

## Alimentícios Sasse Ltda.

Rua Jorge Czerniewicz, 457 — Caixa Postal 39 — JARAGUÁ DO SUL — SANTA CATARINA

Na longa caminhada do passado escoaram-se 100 ANOS. Jaraguá é hoje Centenária.

E no momento em que nos irmanamos às celebrações de tão importante data, queremos ser portadores das melhores saudações ao povo jaraguaense pela trajetória de trabalho e de progresso que marcaram 100 ANOS de sua história.

E nesta saudação aos 100 ANOS de Jaraguá, incluímos a figura do Agricultor e do Motorista, pela passagem do seu dia, eles que também somam esforços dedicando-se devotadamente para a construção do porvir deste Município.

## Dr. Murillo Barreto de Azevedo

### Advogado

Cobranças — Inventários — Desquites — Processos Criminais

Questões de Terras — Acidentes de Transito.

Atuação nas Comarcas de JARAGUÁ DO SUL e GUARAMIRIM.

Escritório e residência: Rua Pastor Ferdinando Schlünzen n.º 252

Telefones — 72-03-00 e 72-02-74. — DDD 0473.

Atende-se diariamente, excepto às segundas feiras.

## Faculdade de Ciências e Pedagogia de Lages

Recebemos com muita honra um convite assinado pelas Senhoras Emilia Krainski Vicente, Maria Lunelli, Marilda Rosemerie Ballock Grossklags e Olga Piazeria Majcher, convidando para a solenidade de suas formaturas pela Faculdade de Ciências e Pedagogia de Lages, da UNIPLAC, a realizar-se no dia 31 de Julho de 1976, constando do programa Celebração Ecumênica na Igreja N.S. do Rosário — Coral e Colação de Grau no Salão Nobre do Colégio Diocesano. Será oradora a jaraguaense Olga Piazeria Majcher.

A formatura se constitui para as mencionadas professoras ora concluindo curso superior em fator de autêntica vitória, eis que, trabalhando em Jaraguá do Sul, essas senhoras não mediram distâncias nem sacrifícios para assistir as aulas na altaneira Lages onde, agora, veem coroado de êxito a sua persistência no alcançamento de um novo grau de instrução. Parabéns às professoras. Isso orgulha a Jaraguá.

## Dr. Stoessel Garcia de Freitas envia felicitações

O ilustre médico residente na cidade de Itaperuna, no Estado do Rio de Janeiro, grande admirador desta terra, juntamente com sua esposa dona Laura, enviaram telegrama de felicitações à Jaraguá do Sul, felicitando o seu povo pela passagem de seu centenário, augurando um futuro grandioso.

O Poder Público Municipal de Guaramirim congratula-se com a população jaraguaense pela sua participação efetiva de força e de esforço para tornar Jaraguá, agora CENTENÁRIA, um centro polarizador de trabalho e de desenvolvimento.

Congratula-se, outrossim, pela passagem do Dia do Agricultor e do Motorista, eles que, nos campos e nas estradas, marcam sua presença no trabalho de construção deste Brasil Grande.

Saúda as autoridades jaraguaenses, comungando das homenagens que a Jaraguá se prestam pelo transcurso do seu ANO 100

Guaramirim, julho de 1976

Silvestre Mannes

Prefeito Municipal

Salim José Dequech

Vice-Prefeito Municipal

## Organizações Mohr Ltda.

Indústria — Comércio — Representações — Transportes

Fábrica de Artefatos de Concreto

Tubos, Lajotas, Meio-fio, Moirões, Postes, Lajes e Fossas

Fábrica: Rua Rio Branco — Escritório: Rua Cel. Procópio Gomes de Oliveira, 1580 — C.P. 94

JARAGUÁ DO SUL — SANTA CATARINA

Cumprimenta ao povo jaraguaense pela passagem dos 100 anos da Cidade, saudando também os Colonos e Motoristas neste Centenário

PARABÉNS JARAGUÁ DO SUL — ANO 100

## Indústria de Artefatos de Borracha "WOLF" Ltda.

Fábrica e Escritório

Rua Pres. Juscelino, 247 — Fones: 72-0736, 72-0936 — TELEX 0474183

Caixa Postal, 48 — End. Telegráfico "Borracha Wolf"

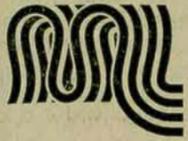
89.250 — JARAGUÁ DO SUL — SANTA CATARINA

JARAGUÁ DO SUL, da Grandeza pelo trabalho, JARAGUÁ DO SUL, das verdes matas, JARAGUÁ DO SUL, pelo seu 3.º Centro Industrial, JARAGUÁ DO SUL, das ruas limpas, JARAGUÁ DO SUL, pelo teu 1.º Centenário rendemos a tí a nossa profunda gratidão.

Dois acontecimentos marcam profundamente esta data: O Centenário da Cidade e o dia dedicado ao Agricultor e ao Motorista

Duas épocas revivemos aqui: a dos primeiros Colonos que fizeram ondular extensos canaviais e a dos Motoristas que levam e trazem os frutos do progresso desta Terra.

Por tudo isso, o nosso Júbilo, de par com nossos cumprimentos, na certeza de que, irmanados, prosseguiremos na construção do desenvolvimento desta Centenária Cidade



# MARISOL S. A.

INDÚSTRIA DO VESTUÁRIO

Malhas em Algodão

Rua Bernardo Dornbusch, 740 — Fone PABX 72-0760 — Caixa Postal, D-7

JARAGUÁ DO SUL — SANTA CATARINA

## Floricultura Leopoldo Seidel

Ajardinamentos — Paisagismo — Plantas Ornamentais e Frutíferas

Rua Roberto Seidel, 353 — Caixas Postais 14 e 3

CORUPÁ — SANTA CATARINA

### Rotary é trabalho desinteressado Que espécie de companheiro é você?

Alguns são como carinhos de mão — de nada valem a não ser que sejam empurrados;  
Outros são como reboque: — Têm que ser puxados;  
Outros são ainda, como bolas de borracha — Cheios de vento e prontos para explodir  
Outros são como bolas de futebol — Nunca se sabe para onde se dirigem e, finalmente,  
Outros são como um relógio — De ouro puro, silenciosos, discretos, preciosos e sempre trabalhando.  
(R.C. Portland, Oregon, E.U.A.)

## BANCO DO BRASIL S.A.

### EDITAL

SELEÇÃO DE AUXILIAR DE ESCRITA n.º 120

O BANCO DO BRASIL S.A. comunica aos candidatos inscritos nesta cidade, que se acha afixada em sua agência, na Rua Mal. Floriano, n.º 8, a relação dos aprovados nas provas PSICOTÉCNICA, de PORTUGUÊS e de MATEMÁTICA da Seleção de Auxiliar de Escrita n.º 120 realizada em 2-05-76.

Os candidatos aprovados prestarão a prova de DATILOGRAFIA no dia 29-08-76, na cidade de JOINVILLE (SC), na Rua São Joaquim, s/n.º, às 9 horas, devendo comparecer munidos de:

- caneta tinteiro ou esferográfica, com tinta azul;
- ficha de inscrição; e
- folheto de Instruções ao Candidato.

JARAGUÁ DO SUL (SC), 28 de julho de 1976

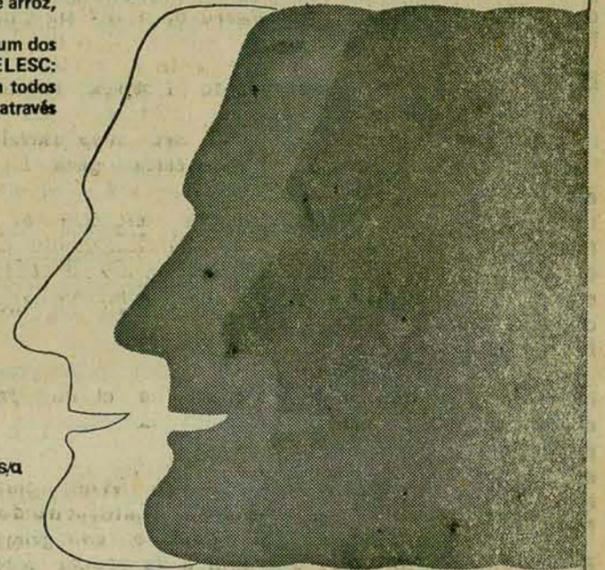
José Amaral Pereira — Gerente

Alceu Zimmermann — Subgerente

## LIGAÇÃO INTERURBANA PARA JARAGUÁ DO SUL: TODO O ESTADO ESTÁ DANDO PARABÉNS PELO SEU CENTENÁRIO, INCLUSIVE A TELESC.

Jaraguá do Sul conta com cerca de 340 indústrias, divididas entre uma variada produção. Além disto, a região é considerada a maior bacia de gado leiteiro do Estado, tendo importante desempenho, também, no setor agrícola (destaque para a produção de arroz, banana, milho, mandioca e cana de açúcar). Para uma comunidade assim a comunicação é um dos fatores do progresso. E é aí que entra a TELESC: possibilitando comunicação rápida e fácil com todos os pontos importantes do Estado e do País, através do Sistema DDD.

Ministério das Comunicações  
TELESC/telecomunicações de santa catarina s/a  
Subsidiária da Telebrás



## QUEM DUVIDA?

A brincadeira que os meninos fazem para alegria de seus amigos, será daqui a poucos anos realidade. Levantamentos efetuados na República Federal Alemã demonstraram que os jovens entre os 13 e 24 anos, cada vez mais cedo, abandonam o lar paterno e organizam uma família própria. 50% dos inquiridos declararam que preferir uma ligação constante, que na medida do possível pudesse ser firmado pelo casamento. Um dos fatores que favorecem esta nova tendência foi a redução do tempo para atingir a maioridade. Desta forma os registros civis registraram 1915 como um ano sensacional no que diz respeito ao casamento de jovens e ao que parece, o casamento voltou a estar e em moda e com ele a tradição do vestido de noiva e do fraque.

### Escritório

## A COMERCIAL

ADVOCACIA — CONTABILIDADE — SEGUROS

Antonio José Gonçalves  
Bel. em Administração de Empresas  
Yvonne Alice Schmöckel Gonçalves  
Técnica em Contabilidade CRC(SC) 7 638  
CPF 093090.989-53

Rua 2 (Mal. Deodoro) 122/130  
Fone 72-0091 — Cx. Postal, 19

Jaraguá do Sul — Santa Catarina

Recursos fiscais e administrativos — Contabilidade  
Serviço de marcas e patentes — fotocópias de  
Legislação trabalhista e INPS — Seguros em geral  
Serviços aéreos Varig

Desde 1944 à serviço do progresso de Jaraguá do Sul

## 5.ª Delegacia do Serviço Militar

89.250 — JARAGUÁ DO SUL — SC

Atenção Reservistas das Classes de:  
1952, 1953, 1954, 1955 e 1956.

Reservistas de Classes Anteriores Licenciados nos anos de: 1971, 1972, 1973, 1974 e 1975.

Compareçam com urgência na Junta do Serviço Militar com seu Certificado de Reservista, para fins de preenchimento da ficha de Mobilização.

OSÓRIO KLEIN — SECT. JSM

# Correio do Povo

ANO LVIII — JARAGUÁ DO SUL (SANTA CATARINA) — Semana Centenária de 24-07-76 a 01-08-76 — N. 2.895

## Governador assina convênios STO/FEAR, com prefeituras do Norte

Quando do banquete oferecido pela Comissão Central Organizadora dos festejos do ANO 100 ao governador, comitiva e demais autoridades, realizou o governo estadual, uma de suas costumeiras reuniões de serviço assinando convênios, tendo no início dos trabalhos o Sr. Konder Reis usado da palavra para destacar o seguinte:

Com os convênios que hoje serão celebrados com as Prefeituras Municipais de Rio Negrinho, São Francisco do Sul, Campo Alegre e Jaraguá do Sul, acrescidos a outros 159 celebrados anteriormente, estão sendo carreados aos cofres públicos municipais, recursos num total de Cr\$ 27.231.897,50 os quais estão permitindo a execução dos serviços de melhoramentos em 2.188 Km. de estradas municipais, construção de 870 metros de pontes, diversas obras de desenvolvimento urbano e auxílio para aquisições de equipamentos rodoviários.

O Fundo Estadual de Assistência Rodoviária- FEAR, como órgão da Secretaria dos Transportes e Obras, destinado a atender aos sistemas Rodoviários municipais, melhorando suas condições no interesse do bom desempenho do Sistema Rodoviário Estadual, bem como estabelecer estratégia de ação no setor de desenvolvimento urbano, no curto período de 16 meses do "Governo Konder Reis", já está atuando em mais de 70% dos municípios do Estado, atestando com obras o firme propósito de cumprir integralmente o Plano Rodoviário eleito como prioritário nas diretrizes de Governo.

Após o que passou a direção dos trabalhos para o Secretário dos Transportes e Obras, Nicolau Fernando Malburg, que chamou os prefeitos das cidades de Jaraguá do Sul, Campo Alegre, São Francisco do Sul e Rio Negrinho para as assinaturas dos convênios que se seguem:

Município de Jaraguá do Sul — (Prefeito Eugênio

Strebe).

N.º do convênio: — STO/FEAR-050/76

Valor do convênio: — Cr\$ 110.000,00

Objeto: — Execução, pela Prefeitura, dos serviços de retificação e revestimento da estrada municipal RM-17, no trecho compreendido entre as localidades de Vieira e a Vila Chartres, numa extensão de 10.300 metros.

Município de Campo Alegre — (Prefeito Oldemar Duvoisin)

N.º do convênio: — STO/FEAR-053/76

Valor do convênio: — Cr\$ 150.000,00

Objeto: — Execução, pela Prefeitura, dos serviços de melhoramentos e revestimento das estradas municipais ligando as localidades de Fachinal à Salto e Campo Alegre a Bateias do Baixo, passando por Lageado, numa extensão de 20.000 metros.

Município de São Francisco do Sul — (Prefeito José Schmidt)

N.º do convênio: — STO/FEAR-056/76

Valor do convênio: — Cr\$ 200.000,00

Objeto: — Execução, pela Prefeitura, dos serviços de melhoramentos e revestimento da estrada municipal RM-15, ligando as localidades de Vila Glória à divisa municipal com Garuva, passando por Saí de Dentro, numa extensão de 10.000 metros.

Município de Rio Negrinho — (Prefeito Nivaldo Simões de Oliveira)

N.º do convênio: — STO/FEAR 061/76

Valor do convênio: — Cr\$ 200.000,00

Objeto: — Construção, pela Prefeitura, de uma ponte em concreto armado sobre o Rio Negrinho, no acesso das Ruas Martim Zupperer e Roberto Ferreira de Lima, com 25 metros de vão.

É o governo do Estado de Santa Catarina

«ENCURTANDO DISTÂNCIAS»

## Deputado é Interrogado no Tribunal

No dia 14 de julho de 1976, às 9 horas, na cidade de Florianópolis, consoante noticiamos em edição anterior, na Sala de Sessões da Egrégia Segunda Câmara Criminal, no Palácio da Justiça, na presença do Excelentíssimo Senhor Desembargador João de Borba, Relator do Processo n.º 113, da Comarca de Florianópolis, presente também, o Excelentíssimo Senhor Doutor Aloysio de Almeida Gonçalves, Procurador do Estado, compareceu o réu Roland Harold Dornbusch, a fim de se submeter ao competente interrogatório.

Cientificado da acusação, foi submetido ao interrogatório, respondendo, após a sua qualificação, entre outras de "que não conhece as provas já apuradas que conhece a vítima (o autor Eugênio Victor Schmöckel) e as testemunhas arroladas já há bastante tempo e nada tem a alegar contra as mesmas; que não é verdadeira a imputação que lhe é feita, que não tem nenhum motivo a que atribua a imputação que lhe foi feita, a não ser a possível interpelação do próprio Governador do Estado, (o grifo é nosso) dadas as elevadas funções para as quais foi alçado o querelante; que o aparte do declarante, provocou uma onda de ataques, os mais duros, contra o interrogado, inclusive pela Televisão e Jornais, por parte do então Secretário da Imprensa e até mesmo, do próprio Governador do Estado, que fez longo pronunciamento, a fim de evidenciar a seus pares, a verdade contida no aparte que fez ao Deputado Buzatto; que, conforme procurou deixar claro, o interrogado com seus pronunciamentos, não procurou caluniar, difamar ou injuriar quem quer que seja, e sim apenas, em virtude do próprio mandato que recebeu do Povo de Santa Catarina." (grifamos outra vez)

Não nos cabe, à priori, julgar as afirmativas do deputado que, por duas vezes, a primeira por aparte e, a segunda, de caso pensado, fabricou um punhado de declarações de má fé que haverão de ser dissecadas na devida oportunidade, porque outras declarações haverão de dizer o contrário, e sabemos porque, haverão, como dizíamos, de conduzir à meridiana verdade dos fatos como realmente aconteceram, impedindo por todo o sempre a prepotência dos detentores de mandato popular, que se julgam donos da verdade, mesmo que seja para tripudiar sobre a honra de honrados e trabalhadores cidadãos.

## As Testemunhas

O que nos causou espanto, embora respeitando a opinião de cada uma das pessoas envolvidas, foram as testemunhas arroladas, para funcionarem em favor de deputado Roland Harold Dornbusch, no processo n.º 113, em que é autor o nosso diretor — sr. Eugênio Victor Schmöckel.

Óra, sabido está, e consta dos anais da Assembléia Legislativa do Estado, cuja certidão está anexa ao processo, o nosso diretor foi acusado frontalmente de estelionato (grifamos mais uma vez) que, na civilização contemporânea não se admite senão em virtude de prova cabal, e, no rol das testemunhas foram arroladas pessoas do melhor relacionamento social, político e profissional de nosso diretor e é com pesar que os declinamos, pois muitos deles, figuram da atividade de nosso diretor:

OTTO EHLERT  
OSWALDO ELERT  
URBANO FRANZNER  
ADOLAR KLITZKE  
LUIZ HENRIQUE DA SILVEIRA  
OSMAR VAILATTI  
DEJANDIR DALPASQUALI  
e WALDIR BUZATTO.

São, infelizmente, os nomes que constam às folhas 207, dos Autos.

A Justiça deverá falar mais alto.

Mário Tavares da Cunha Mello

Tabelião de Notas e Protestos em Geral

## EDITAL

Pelo presente edital de citação, pedimos aos senhores abaixo relacionados, que compareçam em nosso cartório para tratarmos de assuntos de seus interesses:

Antonio Lunelli — Ribeirão Grande do Norte — Nesta. Alerio Streit — A/C Prefeitura Municipal de Schroeder. Esmeralda Ind. & Com. de Madeiras Ltda — R. Roberto Seidel, 106 — Corupá. Nacir Zelegio Pisetta — Rua Campinha — Massaranduba.

Valéria Tavares da Motta Rezende — Oficial Maior

## Terreno Vende-se

Localizado a Estrada Rio da Luz, com área de 81.500 m<sup>2</sup>, edificado com uma casa de madeira, ótimo para plantação de arroz e pastagem para gado.

Ver e tratar pessoalmente ou através do telefone 72-0035 com o sr. Enio, no Posto Rubini.

## † AGRADECIMENTO

Os familiares de WALTER MEIER, ainda consternados pelo seu passamento ocorrido no dia 23 de julho, no Hospital São José, desta cidade, vêm, de público, externar os seguintes agradecimentos:

À direção e enfermeiros do Hospital São José, ao Dr. José Emilio Zapata Montañó, a parentes, amigos e conhecidos que levaram flores e acompanharam o féretro até o cemitério da Barra do Rio Cerro.

À direção e enfermeiros do Hospital Erasto Gertner, de Curitiba, bem como à junta médica que o assistiu, especialmente ao seu responsável, Dr. Sérgio B. B. Hatschbac e ao cardiologista Dr. Walmor Oscar Schulz.

À direção e enfermeiros do Hospital São Lucas, de Pato Branco, onde foi internado pela primeira vez, para tratamento de sua moléstia, bem como à junta médica e em especial ao Dr. Delvino Langer.

Aos amigos e fregueses do extinto pela preferência com que o distinguiram na cidade de Pato Branco, Paraná onde possuía comércio atacadista.

Ao Reverendo Pastor Irineu Wulff pela confiança depositada no pranteado Walter, quando exerceu a presidência da Comunidade Evangélica de Pato Branco, cargo que deixou de ocupar face à gravidade de sua enfermidade.

Aos pastores Sílvio, Albert e Bruno e em especial ao Pastor Hans Spring, de Londrina, pelas palavras de conforto dirigidas aos familiares. Ao coral de guitarra de nossa cidade, pela execução da música fúnebre, quando do enterro. Ao jovem José Palharini, de Pato Branco, que acompanhou o filho do extinto até nossa cidade.

WALTER MEIER deixou largo círculo de amizade em nosso Município. Cunhado do Prefeito Municipal, Eugênio Strebe, tinha ele vindo a Jaraguá para assistir aos festejos do Centenário, tendo seu desenlace ocorrido na véspera dia 23, às quatro horas da madrugada, sendo enterrado no dia 24.

Reiterando seus agradecimentos, os familiares de WALTER MEIER convidam parentes, amigos e conhecidos para assistirem ao culto que terá lugar no dia 08 de agosto próximo, às 8h30min, na Comunidade Evangélica Cristo Salvador, da Barra do Rio Cerro.



Moretti Jordan & Cia. Ltda.

Av. Mal. Deodoro da Fonseca, 158

OFERTÃO DE CARROS USADOS "SEMANA 100"

BELINA LDO	75
CORCEL 4 Portas	75
CORCEL 4 portas	74
Corcel Cupe	73
Corcel 4 portas	72
Corcel Cupe	71
F-75 4x4	72
F 75 4x4	70
F-75 4x2	68
Jeep	67
Jeep	61
Jeep	59
Jeep	58
Rural 4x2	65
Rural 4x4	60
Opala 4 portas	70

arame farpado

Estoque para pronta entrega

**B&L**

BUSCHLE & LEPPER S. A.  
RUA: INACIO BASTOS, 851  
JOINVILLE

Em rolos de 250 e 500 m.

pronta entrega

telhas Vogatex

LARGURA: 0,506 - 1,013 m.  
COMPRIMENTOS: 1,22 - 2,13 - 2,44 m.

**B&L**

BUSCHLE & LEPPER S. A.  
RUA INACIO BASTOS, 851 - FONE 3122